



North America:
Black Diamond Equipment, Ltd.
2084 East 3900 South, Salt Lake City, UT 84124

Europe:
Black Diamond Europe
Hans-Maier-Straße 9, 6020, Innsbruck, Austria

Register your device today and get a 3-year warranty extension!

Enregistrez votre appareil dès aujourd'hui et profitez d'une extension de garantie de 3 ans !

Jetzt Lawinen-Pieps registrieren und die Garantie um 3 Jahre verlängern!



BlackDiamondEquipment.com



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Black Diamond is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



GUIDE BT/RECON BT QUICK START GUIDE

07/18

M13109_A



**GUIDE BT
RECON BT**

QUICK START GUIDE





Guide BT



Recon BT



Quickstart Guide

GUIDE BT

RECON BT



This user manual is a short description. Please take time to read the full manual carefully. You can download it from the appropriate product page on our website. Practice with your beacon prior to taking it on a tour!

Ce manuel est une description abrégée. Veuillez prendre le temps de lire attentivement le manuel intégral. Vous pouvez le télécharger depuis la page du produit sur notre site internet. Pratiquez avec votre balise avant de l'emmener en tournée!

Diese Bedienungsanleitung ist eine Kurzbeschreibung. Bitte lesen Sie die vollständige Bedienungsanleitung sorgfältig durch! Sie finden diese als Download-Version auf unserer Homepage. Üben Sie mit Ihrem Lawinen-PIEPS, bevor Sie es mit auf Tour nehmen!

BlackDiamondEquipment.com

Figures	2
English	4
Français	11
Deutsch.....	17
Italiano	23
Español	29
Nederlandse	36
Norsk.....	42
Svenska	48
Suomi	54
Polski	60
Český	66
Slovenský.....	72
Slovenščina	78
Русский.....	84
日本語.....	91

FIG

EN

FR

DE

IT

ES

NL

NO

SV

FI

PL

CZ

SK

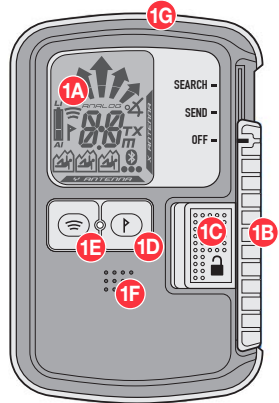
SI

RU

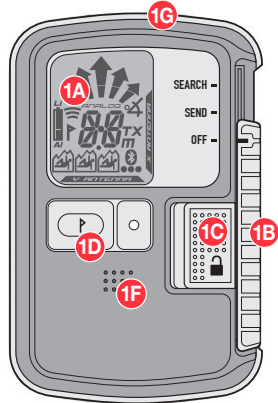
JP

FIGURES

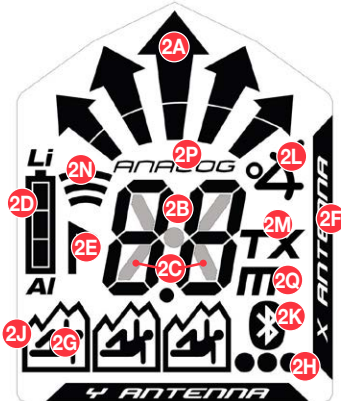
1. BLACK DIAMOND GUIDE BT



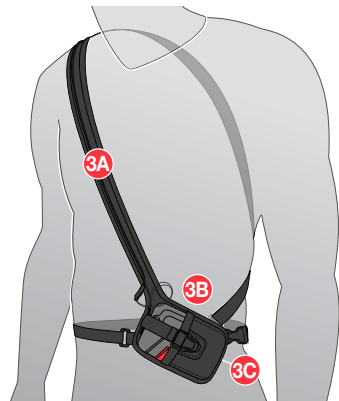
1. BLACK DIAMOND RECON BT



2. DISPLAY | ECRAN | DISPLAY



3. CARRYING | PORTAGE | TRAGEN

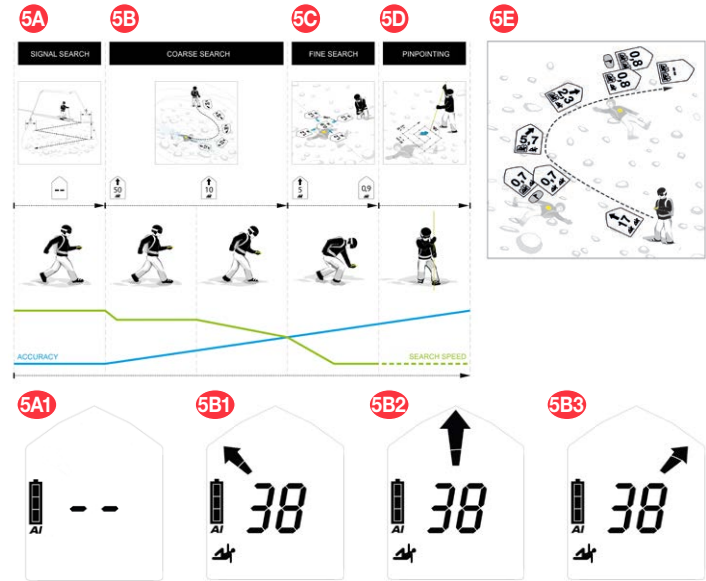


FIGURES

4. SWITCHING ON | SELF-CHECK | SEND MODE
ALLUMAGE | AUTO-CONTRÔLE | MODE EMISSION
EINSCHALTEN | SELBSTTEST | SENDEMODUS



5. SEARCH MODE | MODE RECHERCHE | SUCHMODUS



BLACK DIAMOND GUIDE BT/RECON BT

QUICK START GUIDE

WARNING

▲ NOTICE! The user must read the operating manual! This manual is a short description. Some functions are mentioned only partly or are missing completely. Please take time to read the full manual carefully. You can download it from the appropriate product page on our website: www.blackdiamondequipment.com

▲ NOTICE! An avalanche beacon does not protect against avalanches! Detailed knowledge of avalanche prevention is as indispensable as regularly practicing victim searches in an emergency. The following procedures and tips relate only to special usage in conjunction with the Black Diamond Guide BT/Recon BT. The basic line of action in an emergency – as explained in specialist publications and material from avalanche courses – must be followed.

▲ NOTICE! All avalanche beacons are very sensitive to electrical and magnetic sources of interference. Due to this, all manufacturers recommend keeping a minimum distance from electronic, magnetic and metallic sources of interference (mobile phone, radio, keys, magnetic closures, etc.): Minimum distance in send mode: 20 cm | Minimum distance in search mode: 50 cm

▲ WARNING! Risk of hearing damage due to the high noise level. Never hold the avalanche beacon directly next to your ear. A minimum distance of 50 cm is recommended.

THANK YOU FOR PURCHASING A BLACK DIAMOND GUIDE BT/RECON BT!

Register your unit in the PIEPS APP (iOS, Android) or at my.pieps.com and get:

- a warranty extension from 2 to 5 years!
- important information on software updates!

FEATURES

- 3 antenna technology
- Big, circular receiving range for a quick and stable signal detection
- Perfect signal processing, even in difficult situations (multiple burials)
- Mark function
- Comprehensive self-check
- Easy to use group check
- Automatic interference protection
- Auto search-to-send
- iPROBE support

The Black Diamond Guide BT provides additional functionality for maximum support in professional use:

- SCAN function
- Analog mode
- Groupcheck pro-mode
- Victim selection

PACKAGING

- 1x Black Diamond Guide BT/Recon BT
- 3x Alkaline battery (in battery compartment)
- 1x Black Diamond Guide BT/Recon BT carrying system
- 1x Black Diamond hand loop
- 1x Quick Start Guide
- 1x Black Diamond-Sticker

Check that the contents are complete and undamaged after unpacking. If necessary, contact your point of sale or our support team.

FEATURES (SEE FIGURES)

STRUCTURE DEVICE

- (1A) LCD display (backlight)
- (1B) Slider OFF/SEND/SEARCH
- (1C) Slider lock
- (1D) Button MARK

- (1E) Button SCAN*
- (1F) Speaker
- (1G) Transmit control LED
- (1H) Battery compartment

STRUCTURE DISPLAY

- (2A) Direction indication
- (2B) Distance indication
- (2C) Transmit symbol
- (2D) Battery capacity/type
- (2E) MARK (marking possible)
- (2F) Active transmitting antenna
- (2G) Number of burials (1-3)
- (2H) Number of burials (4 or more)

- (2J) Transmitter marked
- (2K) Bluetooth® active
- (2L) Inclinomater mode*
- (2M) TX600 mode*
- (2N) SCAN mode*
- (2P) Analog mode*
- (2Q) Meter symbol for SCAN /analog mode*

* Black Diamond Guide BT only

CARRYING SYSTEM

Black Diamond recommends using the included carrying system (3A) or an approved apparel pocket. In order to protect the beacon's display, carry the beacon with its display facing inwards (3B). The transmit control LED (1G) is visible in the pouch's window (3C).

SWITCHING ON | SELF-CHECK | SEND MODE

Switching on: Move the slider lock (1C) to the left and the slider (1B) upwards into the position SEARCH. Then release the slider lock (1C) and move the slider (1B) downwards, until it locks in the position SEND.

The display shows firmware version, battery capacity, self-check progress (4A), self-check result (4B), group check countdown (4C) and finally the send display with the active transmitting antenna (4D).

The device is now in send mode, the transmit control LED (1G) is blinking.

SEND ⇨ SEARCH

Move the slider lock (1C) to the left and the slider (1B) upwards in the position SEARCH.

SEARCH ⇨ SEND

Move the slider (1B) downwards, until it locks in the position SEND.

SECONDARY AVALANCHE | AUTO-SEARCH-TO-SEND

The Black Diamond Guide BT/Recon BT provides the feature Auto-Search-to-Send. By default, it is disabled and can be enabled in the PIEPS APP device manager. Once enabled, the device switches from search mode to send mode automatically after a certain time without motion (burial).

GROUP CHECK

Despite a comprehensive self-check, a beacon check (transmit check and receive check) is obligatory prior to every tour! The Black Diamond Guide BT/Recon BT provides the group check function. In group check mode the receiving range is limited to 1 m.

	Group check regular Black Diamond Guide BT/ Recon BT Check: frequency	Group check extended Black Diamond Guide BT only Check: frequency/pulse/period
Start	Press and hold the button MARK (1D) during the group check countdown (CH)	Press and hold the button SCAN (1E) during the group check countdown (CH)
Result	<ul style="list-style-type: none"> • "Distance indication" = OK • "ER" = error (frequency not according to standard) 	<ul style="list-style-type: none"> • "OK" = OK • "ER" = error (one or more transmit parameters not according to standard)
End	Release button	

The Black Diamond Guide BT additionally provides a pro-mode. The pro-mode allows a transmit check as well as a receive check without exiting the group check mode. By default, it is disabled and can be enabled in the PIEPS APP device manager.

SEARCH MODE | SEARCH STRATEGY

SIGNAL SEARCH (5A)

Walk the search strip width in the search area quickly. The recommended search strip width for the Black Diamond Guide BT/Recon BT is 60 m. The display shows "no signal" (5A1).

COARSE SEARCH (5B)

As soon as a signal is received, follow the direction indication quickly and see if the distance reading goes down. If the distance reading increases, change your direction by 180°.

- (5B1) go left
- (5B2) go straight ahead
- (5B3) go right

FINE SEARCH (5C)

The direction arrow disappears at a distance reading of 2 m. Look for the point of the lowest distance reading. Work slowly and on the surface of the snow.

PINPOINTING (5D)

Check the search result by systematic probing. On a hit, leave the probe stuck.

MULTIPLE BURIAL (5E)

A multiple burial is indicated clearly on the display by the number of small human figures (2G, 2H).

Marking is possible from a distance reading of 5 m and is indicated by the MARK symbol (2E). Press the MARK button (1D) briefly to "hide" the localized transmitter. A successful flagging is confirmed by a frame around the human figure (2J). The display then indicates the direction/distance to the next strongest signal inside the receiving range.

MORE HELPFUL BEACON FEATURES

- Automatic interference protection
- Old-device-indication
- iPROBE support

Find details in the full online manual.

ADDITIONAL BLACK DIAMOND GUIDE BT FEATURES

- **SCAN:** for a quick overview
 - **Analogue mode:** for special search strategies as well as for education reasons
 - **Victim selection:** increase in efficiency in multiple rescuer situations
 - **Vibra functions:** vibration on first signal detection and as transmit confirmation
 - **TX600 support:** for separate search for animals/equipment
 - **Inclinometer:** for an easy gradient measurement
- Find details in the full online manual.

DEVICE MANAGEMENT WITH THE PIEPS APP

Bluetooth® and the PIEPS APP allow a straightforward device management (e.g. software update) and additionally provide a handy training mode.

Get the PIEPS APP (Android Play Store, iOS App Store), connect your Black Diamond Guide BT/Recon BT and take advantage of all features!

To activate Bluetooth, press the button MARK (1D) while switching on the beacon.

▲ DANGER! Risk of a not transmitting device

The Bluetooth mode is intended for device management and training mode only. Never use the Bluetooth mode in avalanche terrain!

BATTERY

Change the batteries as soon as the battery capacity indication (2D) shows an empty battery. Always change all three batteries at once! To do so, open the battery compartment (1H) and be sure to insert the new batteries the right way around.







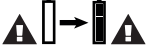
For battery disposal, follow the applicable regulations in your country.

▲ DANGER! Risk of explosion from incorrectly used batteries

▲ DANGER! Risk of incorrect battery capacity indication

Only use batteries of type "Alkaline (AAA) LR03 1.5 V" or "Lithium (AAA) FR03 1.5V"! The use of Lithium batteries must be confirmed in the PIEPS APP!

Battery life	Alkaline	Lithium
Black Diamond Guide BT	400 h SEND	600 h SEND
Black Diamond Recon BT	200 h SEND	300 h SEND

	3/3 full	100% - 66% h SEND	✓
	2/3 full	66% - 33% h SEND	✓
	1/3 full	33% - 20 h	✓
	empty	20 h SEND (+10° C/50° F) + 1 h SEARCH (-10° C/14° F)	
	empty, blinking	Final reserve, device can shut down at any time	

WARRANTY CONDITIONS

The manufacturer is responsible for the materials and workmanship of the Black Diamond Guide BT/Recon BT for two years from the date of purchase. Exceptions are the batteries, carrying system and hand loop as well as any damage caused by improper use or dismantling of the unit by unauthorized persons. Any other warranties and liability for consequential damage are expressly excluded. For warranty claims, please take proof of purchase to the place of sale.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Device name:	Black Diamond Guide BT/Recon BT
Transmission frequency:	457 kHz
Field strength:	max. 7 dBµA/m (2,23 µA/m) at a distance of 10 m
Power supply:	3x Alkaline (AAA) LR03 1.5 V or 3x Lithium (AAA) FR03 1.5V
Battery life:	400/200 h (Alkaline) 600/300 h (Lithium)
Maximum range:	60 m
Search strip width:	60 m
Dimensions (LxWxH):	118 x 76 x 29 mm
Weight:	230/220 g (incl. batteries)
Temperature range:	-20°C to +45°C (-4°F to +113°F)



CONFORMITY

EUROPE

Hereby, Black Diamond declares that the radio equipment type Black Diamond Guide BT/Recon BT is in compliance with Directive 2014/53/EU. The Declaration of Conformity for this product may be viewed at <http://blackdiamondequipment.com/DOC>.

USA/CANADA

Manufacturer: Black Diamond | Type/Model: Guide BT/Recon BT
FCC ID: REMDSP04, contains FCC ID VPYLBZY | IC: 7262A-DSP04, contains IC 772C-LBZY

USA: FCC Notice, Cautions and Statement

This device complies with the Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residual installation. This equipment generates, uses and can radiate frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

To assure continued compliance, any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This equipment has very low levels of RF energy that are deemed to comply without testing of specific absorption ratio (SAR).

Canada: IC Notice

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference; and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that are deemed to comply without testing of specific absorption ratio (SAR).

BLACK DIAMOND GUIDE BT/RECON BT

QUICK START GUIDE

AVERTISSEMENT

▲ REMARQUE ! L'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation ! Ce manuel est une description abrégée. Certaines fonctionnalités sont uniquement mentionnées de manière partielle ou n'apparaissent pas du tout. Veuillez prendre le temps de lire attentivement le manuel intégral. Vous pouvez le télécharger depuis la page du produit sur notre site internet : www.blackdiamondequipment.com

▲ REMARQUE ! Un DVA ne protège pas des avalanches ! Une connaissance approfondie des mesures de prévention anti-avalanches est tout aussi indispensable que les entraînements réguliers à la recherche de victimes en cas d'urgence. Les procédures et conseils suivants sont uniquement liés à une utilisation spéciale en combinaison avec le Black Diamond Guide BT/Recon BT. Les règles de base en cas d'urgence – telles que décrites dans les publications spécialisées et les manuels de formation sur les avalanches – doivent être respectées.

▲ REMARQUE ! Tous les DVA sont très sensibles aux interférences électriques et magnétiques. C'est pourquoi tous les fabricants conseillent de respecter une certaine distance avec les sources d'interférences électroniques, magnétiques et métalliques (téléphones portables, radio, clés, fermetures magnétiques, etc.) : Distance minimale en mode émission : 20 cm | Distance minimale en mode recherche : 50 cm

▲ AVERTISSEMENT ! Risque de dommages auditifs en raison du volume sonore élevé. Ne tenez jamais le DVA directement à côté de votre oreille. Une distance minimale de 50 cm est recommandée.

MERCI D'AVOIR ACHÉTÉ UN BLACK DIAMOND GUIDE BT/RECON BT !

Enregistrez votre appareil sur l'application PIEPS (iOS, Android) ou sur my.pieps.com et profitez

- d'une extension de garantie de 2 à 5 ans !
- Informations importantes sur les mises à jour du logiciel !

CARACTÉRISTIQUES

- Technologie à 3 antennes
- Large portée circulaire de réception pour une détection de signal rapide et stable
- Traitement parfait des signaux, même dans les situations difficiles (ensevelissement multiple)
- Fonction de marquage
- Auto-contrôle complet
- Contrôle de groupe facile d'utilisation
- Protection automatique contre les interfé-

- rences
 - Bascule automatique de la recherche à l'émission
 - Prise en charge iPROBE
- Pour une assistance maximale en utilisation professionnelle, le Black Diamond Guide BT offre également des fonctionnalités supplémentaires :
- Fonction Scan
 - Sélection des victimes
 - Mode analogique
 - Contrôle de groupe mode pro

EMBALLAGE

- 1 Black Diamond Guide BT/Recon BT
- 1 dragonne Black Diamond
- 3 piles alcalines (dans le compartiment de piles)
- 1 guide de démarrage rapide
- 1 système de transport Black Diamond Guide BT/Recon BT
- 1 autocollant Black Diamond

Assurez-vous que toutes les pièces soient présentes et en bon état lors du déballage. Si nécessaire, contactez votre point de vente ou notre équipe d'assistance.

CARACTÉRISTIQUES (VOIR FIGURES)

APPAREIL

- (1A) Écran LCD (rétro-éclairage)
- (1B) Curseur OFF/SEND/SEARCH (off/émission/recherche)
- (1C) Verrouillage du curseur
- (1D) Bouton MARK
- (1E) Bouton SCAN*
- (1F) Haut-parleur
- (1G) LED de contrôle de transmission
- (1H) Compartiment de piles

ÉCRAN

- (2A) Indication de la direction
 - (2B) Indication de la distance
 - (2C) Symbole de transmission
 - (2D) Capacité/type de piles
 - (2E) MARK (marquage possible)
 - (2F) Antenne de transmission active
 - (2G) Nombre d'ensevelissements (1-3)
 - (2H) Nombre d'ensevelissements (4 ou plus)
 - (2J) Transmetteur marqué
 - (2K) Bluetooth actif
 - (2L) Mode inclinomètre*
 - (2M) Mode TX600*
 - (2N) Mode SCAN*
 - (2P) Mode analogique*
 - (2Q) Symbole mètre pour mode SCAN/ analogique*
- * Black Diamond Guide BT uniquement

SYSTÈME DE TRANSPORT

Black Diamond recommande d'utiliser le système de transport inclus (3A) ou une poche de vêtement approuvée. Pour protéger l'écran du DVA, veuillez le transporter écran vers l'intérieur (3B). La LED de contrôle de transmission (1G) est visible à travers la fenêtre de la pochette (3C).

ALLUMER | AUTO-CONTRÔLE | MODE ÉMISSION

Allumer : Faites glisser le verrouillage du curseur (1C) vers la gauche et le curseur (1B)

vers le haut en position RECHERCHE. Ensuite, relâchez le verrouillage du curseur (1C) et déplacez le curseur (1B) vers le bas jusqu'à ce qu'il se verrouille en position ÉMISSION. L'écran indique la version du micro-logiciel, la capacité des piles, la progression de l'auto-contrôle (4A), le résultat de l'auto-contrôle (4B), le compte à rebours du contrôle de groupe (4C) et enfin l'écran d'émission avec l'antenne de transmission active (4D). L'appareil est maintenant en mode émission, la LED de contrôle de transmission (1G) clignote.

SEND ⇨ SEARCH (ÉMISSION ⇨ RECHERCHE)

Faites glisser le verrouillage du curseur (1C) vers la gauche et le curseur (1B) vers le haut en position RECHERCHE.

SEARCH ⇨ SEND (RECHERCHE ⇨ ÉMISSION)

Déplacez le curseur (1B) vers le bas jusqu'à ce qu'il se verrouille en position ÉMISSION.

AVALANCHE SECONDAIRE | BASCULE AUTOMATIQUE DE LA RECHERCHE À L'ÉMISSION

Le Black Diamond Guide BT/Recon BT dispose de la fonctionnalité « Bascule automatique de la recherche à l'émission ». Elle est désactivée par défaut et peut être activée dans l'espace de gestion de l'appareil de l'application PIEPS. Une fois cette fonctionnalité activée, l'appareil passe automatiquement du mode recherche au mode émission après une certaine durée sans mouvement (ensevelissement).

CONTRÔLE DE GROUPE

Malgré un auto-contrôle complet, un contrôle de balise (contrôle de transmission et de réception) est obligatoire avant tout départ ! Le Black Diamond Guide BT/Recon BT dispose de la fonctionnalité « Contrôle de groupe ». En mode contrôle de groupe, la portée de réception est limitée à 1 m.

	Contrôle de groupe régulier Guide BT/Recon BT Contrôle : fréquence	Contrôle de groupe étendu Guide BT uniquement Contrôle : fréquence/pouls/durée
Démarrage	Appuyer et maintenir le bouton MARK (1D) pendant le compte à rebours de contrôle de groupe (CH)	Appuyer et maintenir le bouton SCAN (1E) pendant le compte à rebours de contrôle de groupe (CH)
Résultat	<ul style="list-style-type: none"> • « Indication de la distance » = OK • « ER » = erreur (la fréquence n'est pas conforme) 	<ul style="list-style-type: none"> • « OK » = OK • « ER » = erreur (un ou plusieurs paramètres de transmission ne sont pas conformes)
Fin	Relâcher le bouton	

Le Black Diamond Guide BT dispose également d'un mode pro. Le mode pro permet de contrôler la transmission et la réception sans sortir du mode contrôle de groupe. Il est désactivé par défaut et peut être activé dans l'espace de gestion de l'appareil de l'application PIEPS.

MODE RECHERCHE | STRATÉGIE DE RECHERCHE

RECHERCHE DE SIGNAL (5A)

Marchez rapidement dans la zone de recherche. La largeur recommandée pour le Black Diamond Guide BT/Recon BT est de 60 m. L'écran indique « Pas de signal » (5A1).

RECHERCHE APPROXIMATIVE (5B)

Dès que vous recevez un signal, suivez rapidement la direction indiquée et observez si la distance affichée diminue. Si la distance augmente, changez de direction à 180°.

- (5B1) allez vers la gauche
- (5B2) allez tout droit
- (5B3) allez vers la droite

RECHERCHE FINE (5C)

La flèche de direction disparaît à une distance inférieure à 2 m. Recherchez l'endroit où la distance est la plus faible. Travaillez lentement et sur la surface de la neige.

POINTAGE (5D)

Vérifiez les résultats de recherche au moyen d'un sondage systématique. Lors d'un coup réussi connectez votre sonde.

ENSEVELISSEMENT MULTIPLE (5E)

Un ensevelissement multiple est clairement indiqué à l'écran par le nombre de bon-hommes affichés (2G, 2H).

À partir d'une distance de 5 m, il est possible d'effectuer un marquage qui sera symbolisé par le symbole MARK (2E). Appuyez brièvement sur le bouton MARK (1D) pour marquer l'appareil émetteur localisé. Le marquage réussi est confirmé par le symbole d'un bon-homme encadré (2J). L'écran affiche alors la direction/distance du prochain signal le plus fort dans la portée de réception.

AUTRES FONCTIONNALITÉS UTILES

- Protection automatique contre les interférences
- Mode vieil émetteur
- Prise en charge iPROBE

Vous trouverez des informations plus détaillées dans le manuel complet en ligne.

AUTRES FONCTIONNALITÉS DU GUIDE BT

- **SCAN** : pour un aperçu rapide
- **Mode analogique** : pour les stratégies de recherche spéciales et pour les formations
- **Sélection des victimes** : augmente l'efficacité en cas de sauvetage multiple
- **Fonctions de vibration** : vibration à la première détection de signal et en confirmation du signal

- **Prise en charge TX600** : pour la recherche séparée des animaux/équipements
- **Inclinomètre** : pour faciliter la mesure de l'inclinaison

Vous trouverez des informations plus détaillées dans le manuel complet en ligne.

GESTION DE L'APPAREIL AVEC L'APPLICATION PIEPS

Le Bluetooth® et l'application PIEPS permettent une gestion simple de l'appareil (ex. mise à jour du logiciel) et offrent un mode formation très pratique.

Téléchargez l'application PIEPS (Android Play Store, iOS App Store), connectez votre Black Diamond Guide BT/Recon BT et profitez de ses nombreuses fonctionnalités !

Pour activer le Bluetooth, appuyez sur le bouton MARK (1D) lorsque vous allumez le DVA.

▲ DANGER ! Risque d'absence de transmission

Le mode Bluetooth est uniquement destiné à la gestion de l'appareil et au mode formation. N'utilisez jamais le Bluetooth sur un terrain d'avalanche !

PILES






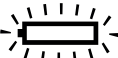
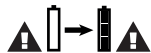
Changez les piles dès que le symbole de capacité des piles (2D) indique qu'elles sont vides. Changez toujours les trois piles en même temps ! Pour ce faire, ouvrez le compartiment de piles (1H) et assurez-vous d'insérer les nouvelles piles dans le bon sens. Pour jeter les piles, suivez les réglementations applicables dans votre pays.

▲ DANGER ! Risque d'explosion due à une utilisation incorrecte des piles

▲ DANGER ! Risque d'indication erronée du niveau de capacité des piles

Utilisez uniquement des piles de type « alcaline (AAA) LR03 1,5 V » ou « lithium (AAA) FR03 1,5V » ! L'utilisation de piles au lithium doit être confirmée sur l'application PIEPS !

Durée de vie des piles	Alcaline	Lithium
Black Diamond Guide BT	400 h ÉMISSION	600 h ÉMISSION
Black Diamond Recon BT	200 h ÉMISSION	300 h ÉMISSION

	3/3 pleines	100 % - 66 % h ÉMISSION	✓
	2/3 pleines	66 % - 33 % h ÉMISSION	✓
	1/3 pleines	33 % - 20 h	✓
	vides	20 h ÉMISSION (+10° C, 50° F) + 1 h RECHERCHE (-10° C, 14° F)	
	Vides, clignotement	Dernière réserve, l'appareil peut s'éteindre à tout moment	

CONDITIONS DE GARANTIE

Le fabricant est responsable de tout vice de matière ou de fabrication sur le Black Diamond Guide BT/Recon BT pour une durée de deux ans à partir de la date d'achat. Cette garantie exclut les piles, le système de transport et la dragonne ainsi que tout dommage provoqué par une utilisation non conforme ou le démontage de l'appareil par une personne non autorisée. Toute autre garantie ou responsabilité pour les dommages consécutifs est expressément exclue. Pour les demandes de garantie, veuillez apporter la preuve d'achat au point de vente.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Nom de l'appareil:	Black Diamond Guide BT/Recon BT
Fréquence de transmission:	457 kHz
Intensité de champ:	max. 7 dBµA/m (2,23 µA/m) à une distance de 10 m
Alimentation:	3 piles alcalines (AAA) LR03 1,5 V ou 3 piles au lithium (AAA) FR03 1,5V
Durée de vie des piles:	400/200 h (alcaline) 600/300 h (lithium)
Portée maximale:	60 m
Largeur de bande de recherche:	60 m
Dimensions (LxIxH):	118 x 76 x 29 mm
Poids:	230/220 g (piles incluses)
Plage de température:	-20°C à +45°C (-4°F to +113°F)



CONFORMITÉ

EUROPE

Par la présente, Black Diamond déclare que l'équipement radio Black Diamond Guide BT/Recon BT est conforme à la Directive 2014/53/UE. La Déclaration de Conformité concernant le présent produit est consultable sur <http://blackdiamondequipment.com/DOC>.

BLACK DIAMOND GUIDE BT/RECON BT

QUICK START GUIDE

⚠️ WARNUNG

▲ HINWEIS! Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig! Diese Bedienungsanleitung ist eine Kurzbeschreibung. Manche Funktionen werden nur teilweise oder gar nicht beschrieben. Bitte lesen Sie die vollständige Bedienungsanleitung sorgfältig durch! Sie finden diese als Download-Version auf der entsprechenden Produktseite auf unserer Homepage: www.blackdiamondequipment.com

▲ HINWEIS! Ein LVS-Gerät schützt nicht vor Lawinen! Intensives Befassen mit der Thematik Lawinenprävention ist ebenso unabdingbar wie das regelmäßige Üben des Ernstfalles zur Verschüttetensuche. Die nachfolgend beschriebenen Verfahren und Hinweise beziehen sich lediglich auf die spezielle Anwendung in Verbindung mit dem Black Diamond Guide BT/Recon BT. Grundlegende Verhaltensregeln im Ernstfall – entsprechend einschlägigen Fachpublikationen sowie Lehrinhalten von Lawinenkursen – sind unbedingt einzuhalten.

▲ HINWEIS! Alle LVS-Geräte sind naturgemäß empfindlich gegen elektrische und magnetische Störquellen. Deshalb empfehlen alle Hersteller die Einhaltung von Mindestabständen zu elektronischen, magnetischen sowie metallischen Einflussfaktoren (Mobiltelefon, Funk, Schlüsselbund, Magnetverschluss, etc.): Mindestabstand im Sendemodus: 20 cm | Mindestabstand im Suchmodus: 50 cm

▲ WARNUNG! Gefahr von Hörschäden durch hohen Geräuschpegel. Halten Sie das Gerät niemals unmittelbar zum Ohr. Empfohlen wird ein Mindestabstand von 50 cm.

WIR FREUEN UNS, DASS SIE SICH FÜR DEN KAUF EINES BLACK DIAMOND GUIDE BT/RECON BT ENTSCIEDEN HABEN!

Registrieren Sie Ihr Gerät in der PIEPS APP (iOS, Android) oder unter my.pieps.com und erhalten Sie:

- eine Garantieverlängerung von 2 auf 5 Jahre!
- wichtige Information zu Software Updates!

FUNKTIONEN

- 3-Antennen-Technologie
- Maximale kreisförmige Empfangsreichweite für schnellen und stabilen Erstempfang
- Perfekte Signalverarbeitung, auch in schwierigen Situation (Mehrfachverschüttung)
- Mark Funktion
- Umfangreicher Selbsttest
- Einfacher Gruppencheck
- Automatisch Interference Protection
- Auto Search-to-Send
- iPROBE Support
- Gerätemanagement mit der PIEPS APP

Das Black Diamond Guide BT bietet zusätzliche Funktionen für maximale Unterstützung beim professionellen Einsatz:

- SCAN Funktion
- Analog-Modus
- Verschütteten-Selektion
- Gruppencheck Pro-Mode

LIEFERUMFANG

- 1x Black Diamond Guide BT/Recon BT
- 3x Alkaline Batterien (im Batteriefach)
- 1x Black Diamond Guide BT/Recon BT Tragesystem
- 1x Black Diamond Handschlaufe
- 1x Kurzbeschreibung (Quick-Start-Guide)
- 1x Black Diamond-Sticker

Kontrollieren Sie den Lieferumfang nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Wenden Sie sich gegebenenfalls an die jeweilige Verkaufsstelle oder unseren Support.

FUNKTIONALITÄTEN (SIEHE ABBILDUNGEN)

GERÄTEAUFBAU

- (1A) LCD Display (beleuchtet)
- (1B) Hauptschalter OFF/SEND/SEARCH
- (1C) Verriegelung
- (1D) Taste MARK
- (1E) Taste SCAN*
- (1F) Lautsprecher
- (1G) Sende-Kontrollleuchte
- (1H) Batteriefach

DISPLAYAUFBAU

- (2A) Richtungsanzeige
- (2B) Entfernungsanzeige
- (2C) Sendeanzeige
- (2D) Batterieanzeige (Kapazität/Typ)
- (2E) MARK (markieren möglich)
- (2F) Aktive Sende-Antenne
- (2G) Anzahl der Verschütteten (1-3)
- (2H) Anzahl der Verschütteten (4 oder mehr)
- (2J) Sender markiert
- (2K) Bluetooth aktiv
- (2L) Neigungsmesser-Modus*
- (2M) TX600-Modus*
- (2N) SCAN-Modus*
- (2P) Analog-Modus*
- (2Q) Meter-Anzeige bei SCAN-/Analog-Modus*

* nur Black Diamond Guide BT

TRAGESYSTEM

Black Diamond empfiehlt die Verwendung des mitgelieferten Tragesystems oder das Tragen in einer geprüften Bekleidungstasche. Positionieren Sie das LVS-Gerät für best möglichen Schutz immer mit dem Display nach innen (3B). Die Sende-Kontrollleuchte (1G) ist im Fenster des Tragesystems sichtbar (3C).

EINSCHALTEN | SELBSTTEST | SENDEMODUS

Einschalten: Schieben Sie den Verriegelungsknopf (1C) nach links und den Hauptschalter (1B) nach oben in die Position SEARCH. Lassen Sie dann den Verriegelungsknopf (1C) los und schieben Sie den Hauptschalter (1B) nach unten, bis er in der Position SEND einrastet. Das Display zeigt die aktuelle Firmware-Version, die Batteriekapazität, den Status des

Selbsttests (4A), das Ergebnis des Selbsttests (4B), den Countdown für den Gruppencheck (4C) und zum Schluß das Sende-Display mit der aktiven Sendeantenne (4D).

Das Gerät befindet sich nun im Sendemodus und die Sende-Kontrollleuchte (1G) blinkt.

SEND ⇌ SEARCH

Schieben Sie den Verriegelungsknopf (1C) nach links und den Hauptschalter (1B) nach oben in die Position SEARCH.

SEARCH ⇌ SEND

Schieben Sie den Hauptschalter (1B) nach unten, bis er in der Position SEND einrastet.

NACHLAWINE | AUTO-SEARCH-TO-SEND

Das Black Diamond Guide BT/Recon BT verfügt über die Funktion Auto-Search-to-Send. Standardmäßig ist diese Funktion deaktiviert. Sie kann im Gerätemanager der PIEPS APP aktiviert werden. Wenn sie aktiviert ist, erfolgt eine automatische Umschaltung vom Such- in den Sendemodus, wenn das Gerät eine bestimmte Zeit in Ruhe liegt.

GRUPPENCHECK

Trotz des umfangreichen Selbsttests empfiehlt Black Diamond vor jeder Tour einen LVS-Check als Standardmaßnahme durchzuführen! Das Black Diamond Guide BT/Recon BT ist mit einer Gruppencheck-Funktion ausgestattet. Die maximale Reichweite im Gruppencheck-Modus beträgt 1 m.

	Einfacher Gruppencheck Guide BT/Recon BT Check: Sendefrequenz	Erweiterter Gruppencheck Nur Guide BT Check: Sendefrequenz/Pulsdauer/ Periodendauer
Start	Drücken Sie die Taste MARK (1D) und halten Sie die Taste während des Gruppencheck-Countdowns (CH) gedrückt	Drücken Sie die Taste SCAN (1E) und halten Sie die Taste während des Gruppencheck-Countdowns (CH) gedrückt
Ergebnisanzeige	<ul style="list-style-type: none"> • "Entfernungsanzeige" = OK • "ER" = Error (Sendefrequenz ist nicht normkonform) 	<ul style="list-style-type: none"> • "OK" = OK • "ER" = Error (ein oder mehrere Sendeparameter sind nicht normkonform)
Ende	Lassen Sie die Taste los	

Das Black Diamond Guide BT verfügt zusätzlich über einen Profi-Modus, der einen einfachen Wechsel zwischen Empfangen und Senden auch während des Gruppenchecks erlaubt. Standardmäßig ist dieser Modus deaktiviert. Er kann im Gerätemanager der PIEPS APP aktiviert werden.

SUCHMODUS | SUCHSTRATEGIE

SIGNALSUCHE (5A)

Gehen Sie den festgelegten Suchbereich in der angegebenen Suchstreifenbreite zügig ab. Die empfohlene Suchstreifenbreite für das Black Diamond Guide BT/Recon BT beträgt 60 m. Das Display zeigt „kein Empfang“ (5A1).

GROBSUCHE (5B)

Folgen Sie ab Erstempfang zügig dem Richtungspfeil und achten Sie auf abnehmende Entfernungswerte. Bei zunehmenden Entfernungswerten korrigieren Sie Ihre Richtung um 180°.

- (5B1) gehe nach links
- (5B2) gehe geradeaus
- (5B3) gehe nach rechts

FEINSUCHE (5C)

Ab 2 m Entfernung verschwindet der Richtungspfeil. Suchen Sie den Punkt der geringsten Entfernungsanzeige. Arbeiten Sie langsam und an der Schneeoberfläche.

PUNKTSUCHE (5D)

Überprüfen Sie das Suchergebnis durch systematisches Sondieren. Lassen Sie bei einem Treffer die Sonde stecken.

MEHRFACHVERSCHÜTTUNG (5E)

Eine Mehrfachverschüttung wird Ihnen durch die Anzahl der „Männchen“ am Display eindeutig angezeigt (2G, 2H). Markieren ist ab 5 m Entfernung möglich und wird durch das Symbol MARK (2E) angezeigt. Um einen lokalisierten Sender zu markieren („auszublen- den“), drücken Sie kurz die Taste MARK (1D). Das erfolgreiche Ausblenden wird mit einem Rahmen um das „Männchen“ bestätigt (2J). Das Black Diamond Guide BT/Recon BT zeigt automatisch das nächst stärkste Signal innerhalb der Empfangsreichweite am Display an.

WEITERE HILFSTREICKE BLACK DIAMOND BESONDERHEITEN

- Automatisch Interference Protection
- Alt-Geräte-Erkennung
- iPROBE Support

Details dazu finden Sie in der vollständigen Online-Bedienungsanleitung.

ZUSATZFUNKTIONEN FÜR BLACK DIAMOND GUIDE BT

- **SCAN:** für einen schnellen Überblick
 - **Analog-Modus:** für spezielle Suchstrategien und für Ausbildungszwecke
 - **Verschütteten-Selektion:** für mehr Effizienz, wenn mehrere Retter zur Verfügung stehen
 - **Vibra Funktionen:** Vibration bei Erstempfang und als Sende-Bestätigung
 - **TX600 Support:** für eine separate Suche nach Tieren/Equipment
 - **Neigungsmesser:** für eine einfache Messung der Hangneigung
- Details dazu finden Sie in der vollständigen Online-Bedienungsanleitung.

GERÄTEMANAGEMENT MIT DER PIEPS APP

Die PIEPS APP ermöglicht ein übersichtliches Gerätemanagement (z. B. Software Updates) über Bluetooth® mit dem Mobiltelefon und beinhaltet zusätzlich einen praktischen Trainingsmodus.

PIEPS APP herunterladen (Android Play Store, iOS App store), mit Black Diamond Guide BT/Recon BT verbinden und alle Vorteile der Funktionen nutzen!

Um Bluetooth zu aktivieren, halten Sie beim Einschalten die Taste MARK (1D) gedrückt.

▲ GEFAHR! Gefahr durch Nicht-Senden des Gerätes

Verwenden Sie den Bluetooth-Modus nur für das Gerätemanagement und den Trainingsmodus. Verwenden Sie den Bluetooth-Modus niemals in lawinengefährdetem Gelände!

BATTERIE










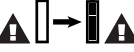
Wechseln Sie die Batterien, sobald die Displayanzeige „Batteriekapazität“ (2D) eine leere Batterie zeigt! Ersetzen Sie immer alle drei Batterien gleichzeitig! Öffnen Sie dazu das Batteriefach (1H) und achten Sie auf richtiges Einlegen der Batterien. Halten Sie sich bei der Entsorgung der Batterien an die geltenden Vorschriften Ihres Landes.

▲ GEFAHR! Explosionsgefahr durch falsch verwendete Batterien

▲ GEFAHR! Gefahr von inkorrekt Kapazitätsanzeige

Verwenden Sie ausschließlich Batterien des Typs "Alkaline (AAA) LR03 1.5 V" oder "Lithium (AAA) FR03 1.5V"! Die Verwendung von Lithium-Batterien muss in der PIEPS APP bestätigt werden!

Batterielebensdauer	Alkaline	Lithium
Black Diamond Guide BT	400 h SEND	600 h SEND
Black Diamond Recon BT	200 h SEND	300 h SEND

	3/3 gefüllt	100% - 66% h SEND	
	2/3 gefüllt	66% - 33% h SEND	
	1/3 gefüllt	33% - 20 h	
	leer	20 h SEND (+10° C/50° F) + 1 h SEARCH (-10° C/14° F)	
	leer, blinkend	Letzte Reserve, Gerät kann sich jederzeit ausschalten	

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Der Hersteller garantiert während zwei Jahren ab Kaufdatum für Verarbeitungs- und Materialfehler des Black Diamond Guide BT/Recon BT. Ausgenommen sind Batterie, Tragesystem und Handschlaufe sowie Schäden, entstanden durch falschen Gebrauch (z.B. ausgelaufene Batterie) oder Zerlegen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen. Jede weitergehende Gewährleistung und jegliche Haftung für Folgeschäden sind ausdrücklich ausgenommen. Für Garantieansprüche wenden Sie sich mit Beilage des Kaufbelegs und einer Fehlerbeschreibung an die jeweilige Verkaufsstelle.

TECHNISCHE DATEN

Bezeichnung:	Black Diamond Guide BT/Recon BT
Sendefrequenz:	457 kHz
Feldstärke:	max. 7 dBµA/m (2,23 µA/m) in 10 m Entfernung
Stromversorgung:	3x Alkaline (AAA) LR03 1.5 V oder 3x Lithium (AAA) FR03 1.5V
Batterielebensdauer:	400/200 h (Alkaline) 600/300 h (Lithium)
Maximale Reichweite:	60 m
Suchstreifenbreite:	60 m
Abmessungen (LxBxH):	118 x 76 x 29 mm
Gewicht:	230/220 g (inkl. Batterien)
Temperaturbereich:	-20°C bis +45°C (-4°F bis +113°F)



KONFORMITÄT

EUROPA

Hiermit erklärt die Black Diamond, dass der Funkanlagentyp Black Diamond Guide BT/Recon BT der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung für dieses Produkt kann unter dem folgenden Link angesehen werden:
<http://blackdiamondequipment.com/DOC>.

BLACK DIAMOND GUIDE BT/RECON BT

QUICK START GUIDE

⚠ ATTENZIONE

⚠ AVVISO! L'utente è tenuto a leggere il manuale d'uso! Il presente manuale è una breve descrizione. Alcune funzioni sono menzionate solo in parte o sono mancanti dal tutto. Prendetevi tempo per leggere il manuale attentamente. Lo potete scaricare dalla rispettiva pagina del prodotto sul nostro sito web: www.blackdiamondequipment.com

⚠ AVVISO! Un dispositivo di ricerca in valanga non protegge dalle valanghe! La conoscenza dettagliata della prevenzione valanghe è indispensabile così come la pratica ripetuta regolarmente della ricerca delle vittime in caso di emergenza. Le seguenti procedure e suggerimenti si riferiscono al Black Diamond Guide BT / Recon BT. È necessario seguire la linea d'azione base in caso di emergenza, come spiegato nelle pubblicazioni specializzate e nel materiale dei corsi sulle valanghe.

⚠ AVVISO! Tutti i dispositivi di ricerca in valanga sono molto sensibili alle fonti di interferenze elettriche e magnetiche. A causa di ciò, tutti i produttori raccomandano una distanza minima da fonti di interferenza elettroniche, magnetiche e metalliche (telefono cellulare, radio, chiavi, chiusure magnetiche, ecc.): Distanza minima nella modalità di invio: 20 cm | Distanza minima nella modalità di ricerca: 50 cm

⚠ ATTENZIONE! Rischio di danni all'udito a causa del livello di rumore elevato. Non tenere mai il dispositivo di ricerca in valanga direttamente vicino all'orecchio. Si raccomanda sempre una distanza minima di 50 cm.

VI RINGRAZIAMO PER AVER ACQUISTATO UN BLACK DIAMOND GUIDE BT/RECON BT!

Registrate la vostra unità nell'APPLICAZIONE PIEPS (iOS, Android) o su my.pieps.com e riceverete:

- un'estensione della garanzia dai 2 ai 5 anni!
- Informazioni importanti sugli aggiornamenti software!

FUNZIONI

- Tecnologia a 3 antenne
- Ampio raggio di ricezione circolare per un rilevamento rapido e stabile del segnale
- Elaborazione del segnale perfetta, anche in situazioni difficili (sotterramenti multipli)
- Funzione di marcatura
- Autocontrollo completo
- Controllo del gruppo semplice da usare
- Protezione automatica dalle interferenze
- Ricerca automatica da inviare
- Supporto iPROBE

Il Guide BT offre funzioni aggiuntive per il massimo supporto nell'uso professionale:

- Funzione SCAN
- Modalità analogica
- Selezione della vittima
- Pro-modalità Controllo gruppo

IMBALLAGGIO

- 1x Black Diamond Guide BT/Recon BT
- 3x batterie alcaline (nello scomparto batterie)
- 1x Black Diamond Guide BT/Recon BT sistema di trasporto
- 1x Black Diamond laccio manuale
- 1x guida rapida di avvio
- 1x adesivo Black Diamond

Controllare che i contenuti siano completi e non danneggiati dopo il disimballaggio. Se necessario mettetevi in contatto con il vostro punto vendita o il nostro team di supporto.

FUNZIONI (VEDI LE FIGURE)

STRUTTURA DISPOSITIVO

- (1A) display LCD (retro illuminato)
- (1B) interruttore OFF/SEND/SEARCH (off/invia/cerca)
- (1C) Blocca interruttore
- (1D) Pulsante MARCA
- (1E) Pulsante SCAN
- (1F) Altoparlante
- (1G) Controllo di trasmissione LED
- (1H) Scomparto della batteria

STRUTTURA DISPLAY

- (2A) Indicazione di direzione
- (2B) Indicazione di distanza
- (2C) Simbolo di trasmissione
- (2D) Capacità/tipo della batteria
- (2E) MARCA (marcatura possibile)
- (2F) Antenna trasmittente attiva
- (2G) Numero di sotterramenti (1-3)
- (2H) Numero di sotterramenti (4 o oltre)
- (2J) Trasmettitore marcato
- (2K) Bluetooth attivo
- (2L) Modalità inclinometro*
- (2M) Modalità TX600*
- (2N) Modalità SCAN*
- (2P) Modalità analogica*
- (2Q) Simbolo metro per SCAN/modalità analogica*

* Solo Black Diamond Guide BT

SISTEMA DI TRASPORTO

Black Diamond consiglia di usare il sistema di trasporto incluso (3A) o una tasca approvata per l'apparecchio. Per proteggere lo schermo del dispositivo di ricerca, trasportarlo con il display rivolto verso l'interno (3B). Il LED di controllo della trasmissione (1G) è visibile nella finestra della custodia (3C).

ACCENSIONE | AUTOCONTROLLO | MODALITÀ INVIO

Accensione: Spostare il blocco interruttore (1C) verso sinistra e l'interruttore (1B) verso l'alto nella posizione SEARCH (cerca). Quindi rilasciare il blocco cursore (1C) e spostare il cursore (1B) verso il basso finché non si blocca nella posizione SEND (invia).

Il display mostra la versione del firmware, la capacità della batteria, l'avanzamento dell'au-

to-controllo (4A), il risultato dell'auto-controllo (4B), il countdown del controllo gruppo (4C) ed infine il display di invio con l'antenna trasmittente attiva (4D).

Il dispositivo ora è nella modalità Invio, il LED di controllo di trasmissione (1G) è lampeggiante.

SEND ⇌ SEARCH (INVIA ⇌ CERCA)

Spostare il blocco interruttore (1C) verso sinistra e l'interruttore (1B) verso l'alto nella posizione SEARCH (cerca).

SEARCH ⇌ SEND (CERCA ⇌ INVIA)

Spostare il cursore (1B) verso il basso, finché non si blocca nella posizione SEND (invia).

VALANGA SECONDARIA | AUTO-RICERCA - PER-INVIO

Il Black Diamond Guide BT/Recon BT si avvale della funzione Auto-Ricerca-per-Invio. Per default, è disabilitata e può essere abilitata nell'Applicazione PIEPS per la gestione del dispositivo. Una volta abilitato, il dispositivo passa automaticamente alla modalità di ricerca dopo un certo lasso di tempo senza movimento (sotterramento).

CONTROLLO DEL GRUPPO

Nonostante un esauriente auto-controllo, prima di ogni tour, è obbligatorio un controllo del dispositivo di ricerca in valanga (controllo di trasmissione e di ricezione)! Il Black Diamond Guide BT/Recon BT si avvale della funzione di controllo del gruppo. Nella modalità di controllo del gruppo l'intervallo di ricezione è limitato ad 1 m.

	Controllo regolare del gruppo Guide BT/Recon BT Controllo: frequenza	Controllo del gruppo esteso Solo Guide BT Controllo: frequenza/impulso/periodo
Avvio	Premere e tenere premuto il pulsante MARCA (1D) mentre viene eseguito il countdown del controllo del gruppo (CH)	Premere e tenere premuto il pulsante SCAN (1E) mentre viene eseguito il countdown del controllo del gruppo (CH)
Risultato	<ul style="list-style-type: none">• "Indicazione distanza" = OK• "ER" = errore (la frequenza non corrisponde allo standard)	<ul style="list-style-type: none">• "OK" = OK• "ER" = errore (uno o più dei parametri di trasmissione non corrispondono allo standard)
Fine	Pulsante di rilascio	

Il Black Diamond Guide BT fornisce in aggiunta una pro-modalità. La pro-modalità consente un controllo di trasmissione come un controllo di ricezione senza uscire dalla modalità di controllo del gruppo. Per default, è disabilitata e può essere abilitata nell'Applicazione PIEPS per la gestione del dispositivo.

MODALITA' DI RICERCA | STRATEGIA DI RICERCA

RICERCA DEL SEGNALE (5A)

Cammina rapidamente nella striscia di ricerca nell'area di ricerca. La larghezza della striscia di ricerca consigliata per Black Diamond Guide BT / Recon BT è 60 m. Suld isplay appare: "nessun segnale" (5A1).

RICERCA GROSSOLANA (5B)

Non appena viene ricevuto un segnale, seguire rapidamente l'indicazione della direzione e verificare se la lettura della distanza diminuisce. Se la lettura della distanza aumenta, cambiare la propria direzione di 180°.

- (5B1) andare a sinistra
- (5B2) andare a dritto
- (5B3) andare a destra

RICERCA PRECISA (5C)

La freccia di direzione scompare ad una distanza di 2 m. Cerca il punto della lettura della distanza più bassa. Lavora lentamente sulla superficie della neva.

LOCALIZZAZIONE (5D)

Controllare il risultato di ricerca con prove sistematiche. Se colpito, il provino rimane bloccato.

SOTTERRAMENTI MULTIPLI (5E)

Una sotterramento multiplo è indicato sul display dal numero di piccole figure umane (2G, 2H). La marcatura è di 5 m ed è indicata dal simbolo MARCA (2E). Premere brevemente il tasto MARCA(1D) per "nascondere" il trasmettitore localizzato. Una segnalazione riuscita viene confermata da una cornice attorno alla figura umana (2J). Il display indica quindi la direzione/distanza dal prossimo segnale più forte nell'intervallo di ricezione.

ALTRE FUNZIONI UTILI DI BLACK DIAMOND

- Protezione automatica dalle interferenze
- Indicazione-vecchio-dispositivo
- Supporto iPROBE

Per i dettagli consultare il manuale online.

FUNZIONI AGGIUNTIVE DI BLACK DIAMOND GUIDE BT

- **SCAN:** per una veloce panoramica
 - **Modalità analogica:** per strategie di ricerca speciali così come per ragioni educative
 - **Selezione delle vittime:** aumento dell'efficienza in molte situazioni in cui si trova il soccorritore
 - **Funzioni di vibrazione:** vibrazione al primo rilevamento del segnale e conferma di trasmissione
 - **Supporto TX600:** per la ricerca separata di animali/attrezzature
 - **Inclinometro:** per una facile misurazione del gradiente
- Per i dettagli consultare il manuale online.

GESTIONE DEL DISPOSITIVO CON L'APPLICAZIONE PIEPS

Il Bluetooth e l'APPLICAZIONE PIEPS consentono una gestione diretta dei dispositivi (ad es. l'aggiornamento del software) e forniscono quindi una modalità di training mobile. Ottieni l'APPLICAZIONE PIEPS (Android Play Store, iOS App Store), collega il tuo Black Diamond Guide BT / Recon BT ed approfitta di tutte le sue funzioni!

Per attivare il Bluetooth, premere il pulsante MARCA (1D) mentre si accende il dispositivo di ricerca.

▲ PERICOLO! Rischio di un dispositivo che non trasmette

La modalità Bluetooth è probabilmente solo per la gestione dei dispositivi e la modalità di training. Non utilizzare mai la modalità Bluetooth in caso di valanga!

BATTERIA

Sostituire le batterie non appena l'indicatore della capacità della batteria (2D) indica che la batteria è scarica. Sostituire ogni volta tutte e tre le batterie! Per fare ciò, aprire il vano batteria (1H) e assicurarsi di inserire le nuove batterie nel modo giusto. Per lo smaltimento delle batterie, seguire le normative applicabili nel proprio paese.










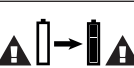
▲ PERICOLO! In caso di uso scorretto delle batterie usate c'è il rischio di esplosione

▲ PERICOLO! Rischio di indicazione scorretta della capacità delle batterie

Utilizzare solo batterie del tipo "Alcaline (AAA) LR03 1.5 V" o "Litio (AAA) FR03 1.5V"

L'uso delle batterie al litio deve essere confermato nell'APPLICAZIONE PIEPS!

Durata delle batterie	Alcaline	Litio
Black Diamond Guide BT	400 h INVIA	600 h INVIA
Black Diamond Recon BT	200 h INVIA	300 h INVIA

	3/3 pieno	100% - 66% h INVIA	
	2/3 pieno	66% - 33% h INVIA	
	1/3 pieno	33% - 20 h	
	vuoto	20 h INVIA (+10° C, 50° F) + 1 h CERCA (-10° C, 14° F)	
	vuoto, lampeggiante	Ultima riserva. il dispositivo può spegnersi da un momento all'altro	

CONDIZIONI DI GARANZIA

Il produttore è responsabile per i materiali e la lavorazione del Black Diamond Guide BT / Recon BT per la durata di due anni dalla data di acquisto. Eccezioni sono le batterie, il sistema di trasporto e il laccio manuale, nonché tutti i danni causati da un uso improprio o dallo smontaggio dell'unità da parte di persone non autorizzate. Eventuali altre garanzie e responsabilità per conseguenti danni sono espressamente escluse. Per richieste di garanzia, si prega di prendere la prova d'acquisto nel luogo di vendita.

SPECIFICHE TECNICHE

Nome del dispositivo:	Black Diamond Guide BT/Recon BT
Frequenza di trasmissione:	457 kHz
Potenza di campo:	max. 7 dB μ A/m (2,23 μ A/m) alla distanza di 10 m
Alimentazione elettrica:	3x Alcaline (AAA) LR03 1.5 V o 3x litio (AAA) FR03 1.5V
Durata delle batterie:	400/200 h (Alcaline) 600/300 h (Litio)
Intervallo massimo:	60 m
Larghezza della striscia di ricerca:	60 m
Dimensioni (LxLxH):	118 x 76 x 29 mm
Peso:	230/220 g (incl. batterie)
Intervallo di temperatura:	da -20°C a +45°C (-4°F - +113°F)



CONFORMITA'

EUROPA

Con la presente, Black Diamond dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Black Diamond Guide BT / Recon BT è conforme alla direttiva 2014/53 / UE. La Dichiarazione di Conformità per questo prodotto può essere visionata sul sito <http://blackdiamondequipment.com/DOC>.

BLACK DIAMOND GUIDE BT/RECON BT

QUICK START GUIDE

⚠ ADVERTENCIA

⚠ ¡AVISO! ¡El usuario debe leer el manual de instrucciones! El presente manual recoge una breve descripción. Algunas funciones se mencionan solo parcialmente o no están incluidas en modo alguno. Tómese su tiempo para leer el manual por completo y con detenimiento; puede descargarlo desde la correspondiente página de producto de nuestro sitio web, cuya dirección de Internet es www.blackdiamondequipment.com

⚠ ¡AVISO! ¡Las balizas de avalancha no protegen contra avalanchas! En caso de emergencia, unos conocimientos en detalle sobre prevención de avalanchas resultan tan indispensables como realizar prácticas regulares de búsqueda de víctimas. Los siguientes procedimientos y consejos solo se refieren a un uso especial en combinación con el dispositivo Black Diamond Guide BT o Recon BT. Debe seguirse la línea básica de acción en caso de emergencia, tal y como se explica en las publicaciones especializadas y los materiales de cursos sobre avalanchas.

⚠ ¡AVISO! Todas las balizas de avalancha son muy sensibles a las fuentes eléctricas y magnéticas de interferencia; por ello, todos los fabricantes recomiendan mantener una distancia mínima con respecto a las fuentes electrónicas, magnéticas y metálicas de interferencia (teléfonos móviles, radios, llaves, cierres magnéticos, etc.): distancia mínima en modo de transmisión: 20 cm | Distancia mínima en modo de búsqueda: 50 cm.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Riesgo de daño auditivo debido a un nivel alto de ruido. Nunca sujete la baliza de avalancha directamente junto a su oído; se recomienda una distancia mínima de 50 cm.

¡GRACIAS POR COMPRAR UN DISPOSITIVO BLACK DIAMOND GUIDE BT O RECON BT!

Registre su dispositivo en la aplicación PIEPS (para iOS y Android) o en el sitio web my.pieps.com y obtenga lo siguiente:

- ¡una ampliación de garantía de 2 a 5 años!
- ¡información importante sobre actualizaciones de software!

CARACTERÍSTICAS

- Tecnología de 3 antenas enterramientos)
- Rango circular grande de recepción para una detección de señales rápida y estable
- Función de señalización
- Autocomprobación completa
- Procesamiento perfecto de las señales, incluso en situaciones difíciles (varios
- Comprobación de grupo fácil de usar
- Protección automática contra interferencias

- Cambio automático de búsqueda a transmisión
- Asistencia de iPROBE

El dispositivo Black Diamond Guide BT ofrece funciones adicionales al servicio de la máxima asistencia en un ámbito de uso profesional:

- Función de EXPLORACIÓN
- Selección de víctima
- Modo analógico
- Modo avanzado de comprobación de grupo

EMBALAJE

- 1x Black Diamond Guide BT o Recon BT
- 3x pila alcalina (dentro del compartimento de las pilas)
- 1x sistema de transporte para Black Diamond Guide BT o Recon BT
- 1x correa de mano Black Diamond
- 1x guía de inicio rápido
- 1x pegatina de Black Diamond

Compruebe que se incluya el contenido completo y que este no presente daños tras desembalarlo; en caso necesario, póngase en contacto con su punto de venta o nuestro equipo de atención al cliente.

CARACTERÍSTICAS (CONSULTE LAS CIFRAS)

ESTRUCTURA DEL DISPOSITIVO

- (1A) pantalla LCD (retroiluminación)
- (1B) Deslizador OFF/SEND/SEARCH (apagado/transmisión/búsqueda)
- (1C) Cierre deslizante
- (1D) Botón de SEÑALIZACIÓN
- (1E) Botón de EXPLORACIÓN*
- (1F) Altavoz
- (1G) Led de control de transmisión
- (1H) Compartimento de las pilas

ESTRUCTURA DE LA PANTALLA

- (2A) Indicación de la dirección
- (2B) Indicación de la distancia
- (2C) Símbolo de transmisión
- (2D) Capacidad y tipo de pilas
- (2E) SEÑALIZACIÓN (señalización posible)
- (2F) Antena transmisora activa
- (2G) Cantidad de enterramientos (1-3)
- (2H) Cantidad de enterramientos (4 o más)
- (2J) Transmisor señalizado
- (2K) Bluetooth activo
- (2L) Modo de inclinómetro*
- (2M) Modo TX600*
- (2N) Modo de EXPLORACIÓN*
- (2P) Modo analógico*
- (2Q) Símbolo del metro para modo de EXPLORACIÓN o analógico*

* solo en Black Diamond Guide BT

SISTEMA DE TRANSPORTE

Black Diamond recomienda usar el sistema de transporte (3A) incluido o un bolsillo homologado para ropa. Para proteger la pantalla de la baliza, llévela con la pantalla mirando hacia dentro (3B). El led de control de transmisión (1G) puede verse a través de la ventanilla de la bolsa (3C).

ENCENDIDO | AUTOCOMPROBACIÓN | MODO DE TRANSMISIÓN

Encendido: desplace el cierre deslizante (1C) hacia la izquierda y el deslizador (1B) hacia arriba hasta la posición «SEARCH» (búsqueda); a continuación, suelte el cierre deslizante (1C) y desplace el deslizador (1B) hacia abajo hasta que quede bloqueado en la posición «SEND» (transmisión).

La pantalla muestra la versión de firmware, la capacidad de las pilas, el progreso de la autocomprobación (4A), el resultado de la autocomprobación (4B), la cuenta atrás de la comprobación de grupo (4C) y, por último, la pantalla de transmisión con la antena transmisora activa (4D).

El dispositivo está ahora en el modo de transmisión y el led de control de transmisión (1G) está parpadeando.

SEND ⇔ SEARCH (TRANSMISIÓN ⇔ BÚSQUEDA)

Desplace el cierre deslizante (1C) hacia la izquierda y el deslizador (1B) hacia arriba hasta la posición «SEARCH» (búsqueda).

SEARCH ⇔ SEND (BÚSQUEDA ⇔ TRANSMISIÓN)

Desplace el deslizador (1B) hacia abajo hasta que quede bloqueado en la posición «SEND» (transmisión).

AVALANCHA SECUNDARIA | CAMBIO AUTOMÁTICO DE BÚSQUEDA A TRANSMISIÓN

El dispositivo Black Diamond Guide BT o Recon BT ofrece la función de cambio automático de búsqueda a transmisión; por defecto, está deshabilitada, pudiendo habilitarse desde el administrador de dispositivos de la aplicación PIEPS. Una vez habilitada, el dispositivo cambia automáticamente del modo de búsqueda al modo de transmisión transcurrido un periodo de tiempo determinado sin movimiento (enterramiento).

COMPROBACIÓN DE GRUPO

¡Aunque la autocomprobación sea completa, es obligatorio realizar una comprobación de la baliza (comprobación de transmisión y recepción) antes de cada ruta! El dispositivo Black Diamond Guide BT o Recon BT ofrece la función de comprobación de grupo. En el modo de comprobación de grupo, el rango de recepción está limitado a 1 m.

	Comprobación de grupo normal Black Diamond Guide BT o Recon BT Comprobación: frecuencia	Comprobación de grupo ampliada Solo en Black Diamond Guide BT Comprobación: frecuencia/pulso/period
Inicio	Pulse y mantenga presionado el botón de SEÑALIZACIÓN (1D) durante la cuenta atrás de la comprobación de grupo (CH)	Pulse y mantenga pulsado el botón EXPLORACIÓN (1E) durante la cuenta atrás de la comprobación de grupo (CH)
Resultado	<ul style="list-style-type: none"> • «Distance indication» (indicación de la distancia) = OK • «ER» = error (la frecuencia no se corresponde con el estándar) 	<ul style="list-style-type: none"> • «OK» = OK • «ER» = error (uno o más parámetros de transmisión no se corresponden con el estándar)
Fin	Suelta el botón	

El dispositivo Black Diamond Guide BT también ofrece un modo avanzado, que permite realizar una comprobación de transmisión así como una comprobación de recepción sin tener que salir del modo de comprobación de grupo; por defecto, este modo está deshabilitado, pudiendo habilitarse desde el administrador de dispositivos de la aplicación PIEPS.

MODO DE BÚSQUEDA | ESTRATEGIA DE BÚSQUEDA

BÚSQUEDA DE SEÑALES (5A)

Recorra rápidamente el ancho de la franja de búsqueda dentro del área de búsqueda. El ancho de franja de búsqueda recomendado para el dispositivo Black Diamond Guide BT o Recon BT es 60 m. La pantalla muestra «no signal» (sin señal) (5A1).

BÚSQUEDA PRIMARIA (5B)

Tan pronto se reciba una señal, siga rápidamente la indicación de la dirección y mire si la lectura de la distancia disminuye; si la lectura de la distancia aumenta, cambie la dirección en 180°.

- (5B1) vaya a la izquierda
- (5B2) vaya recto
- (5B3) vaya a la derecha

BÚSQUEDA SECUNDARIA (5C)

La flecha de dirección desaparece a una lectura de distancia de 2 m. Busque el punto ubicado a la lectura de distancia más baja. Trabaje lentamente y sobre la superficie de la nieve.

BÚSQUEDA TERCIARIA (5D)

Compruebe el resultado de la búsqueda realizando un sondeo sistemático. Si toca algo, deje la sonda clavada.

ENTERRAMIENTO MÚLTIPLE (5E)

Un enterramiento múltiple se indica con claridad en la pantalla mostrando una serie de figuras humanas de pequeño tamaño (2G, 2H).

Es posible señalar a partir de una lectura de distancia de 5 m, y se indica mediante el símbolo de SEÑALIZACIÓN (2E). Pulse el botón de SEÑALIZACIÓN (1D) brevemente para «ocultar» el transmisor localizado. Si la señalización es correcta, aparecerá un marco alrededor de la figura humana (2J); a continuación, la pantalla indica la dirección/distancia con respecto a la siguiente señal más fuerte dentro del rango de recepción.

MÁS CARACTERÍSTICAS ÚTILES DE BLACK DIAMOND

- Protección automática contra interferencias
- Indicación de dispositivo antiguo
- Asistencia de iPROBE

Consulte información detallada en el manual completo en línea.

CARACTERÍSTICAS ADICIONALES DE GUIDE BT

- **EXPLORACIÓN:** para una visión general rápida
 - **Modo analógico:** para estrategias especiales de búsqueda, así como para fines didácticos
 - **Selección de víctima:** aumento de la eficiencia en situaciones con varios rescatistas
 - **Funciones de vibración:** vibración al detectar la primera señal y como confirmación de la transmisión
 - **Asistencia de TX600:** para una búsqueda por separado de animales o equipos
 - **Inclinómetro:** para una medición sencilla de gradientes
- Consulte información detallada en el manual completo en línea.

ADMINISTRACIÓN DE DISPOSITIVOS CON LA APLICACIÓN PIEPS

Bluetooth y la aplicación PIEPS permiten administrar los dispositivos (p. ej., actualización del software) de una manera directa y, asimismo, ofrecen un práctico modo de entrenamiento.

¡Obtenga la aplicación PIEPS (en Android Play Store y iOS App Store), conecte su Black Diamond Guide BT o Recon BT y sáquele partido a todas las prestaciones! Para activar el Bluetooth, pulse el botón de SEÑALIZACIÓN (1D) mientras se enciende la baliza.

▲ ¡PELIGRO! Riesgo de un dispositivo que no transmite

El modo Bluetooth solo está previsto para administrar dispositivos y para el modo de entrenamiento. ¡Nunca utilice el modo Bluetooth en terreno avalanchoso!

PILAS






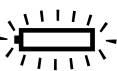
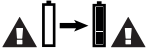
Cambie las pilas en cuanto la indicación de la capacidad de las pilas (2D) muestre una pila vacía. ¡Cambie siempre las tres pilas a la vez! Para ello, abra el compartimento de las pilas (1H) y asegúrese de insertar las pilas nuevas correctamente. Para desechar las pilas, siga las normativas aplicables de su país.

▲ ¡PELIGRO! Riesgo de explosión por un uso incorrecto de las pilas

▲ ¡PELIGRO! Riesgo de una indicación incorrecta de la capacidad de las pilas

¡Solo use pilas de tipo «alcalino (AAA) LR03 1,5 V» o «litio (AAA) FR03 1,5V»! ¡El uso de pilas de litio debe estar confirmado en la aplicación PIEPS!

Vida útil de las pilas	Alcalina	Litio
Black Diamond Guide BT	400 h SEND (transmisión)	600 h SEND (transmisión)
Black Diamond Recon BT	200 h SEND (transmisión)	300 h SEND (transmisión)

	3/3 llena	100 % - 66 % h SEND (transmisión)	✓
	2/3 llena	66 % - 33 % h SEND (transmisión)	✓
	1/3 llena	33 % - 20 h	✓
	vacía	20 h SEND (transmisión) (+10 °C, 50 °F) + 1 h SEARCH (búsqueda) (-10 °C, 14 °F)	
	vacía, parpadeando	Reserva final; el dispositivo puede apagarse en cualquier momento	

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

El fabricante es responsable de los materiales y la mano de obra del dispositivo Black Diamond Guide BT o Recon BT durante dos años contados a partir de la fecha de compra; se excluyen las pilas, el sistema de transporte y la correa de mano, así como cualquier daño provocado por un uso indebido o si personas no autorizadas desmontan el dispositivo. Se excluye expresamente cualquier otra garantía y responsabilidad por daños indirectos. Para reclamaciones de garantía, lleve el justificante de compra al lugar de venta.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Nombre del dispositivo:	Black Diamond Guide BT o Recon BT
Frecuencia de transmisión:	457 kHz
Intensidad de campo:	máx. 7 dBµA/m (2,23 µA/m) a una distancia de 10 m
Alimentación eléctrica:	3x alcalina (AAA) LR03 1,5 V o 3x litio (AAA) FR03 1,5V
Vida útil de las pilas:	400/200 h (alcalina) 600/300 h (litio)
Rango máximo:	60 m
Ancho de la franja de búsqueda:	60 m
Dimensiones (lar. x an. x al.):	118 x 76 x 29 mm
Peso:	230/220 g (incluyendo las pilas)
Rango de temperatura:	-20 °C hasta +45 °C (-4 °F hasta +113 °F)



CONFORMIDAD

EUROPA

Por la presente, Black Diamond declara que el equipo de radio tipo Black Diamond Guide BT o Recon BT cumple con la Directiva 2014/53/UE. La Declaración de Conformidad de este producto puede verse en <http://blackdiamondequipment.com/DOC>.

BLACK DIAMOND GUIDE BT/RECON BT

QUICK START GUIDE

WAARSCHUWING

▲ **KENNISGEVING!** De gebruiker dient de gebruikshandleiding door te lezen! Dit boekje is een korte beschrijving. Sommige functies worden slechts gedeeltelijk beschreven of ontbreken volledig. Neem de tijd om de gehele handleiding goed door te lezen. U kunt de handleiding van de betreffende productpagina downloaden via onze website: www.blackdiamondequipment.com

▲ **KENNISGEVING!** Een lawinepieper vormt geen bescherming tegen lawines! Uitvoerige informatie over lawinepreventie is net zo belangrijk als het regelmatig oefenen van zoeken naar slachtoffers in nood. De volgende procedures en tips hebben betrekking op specifiek gebruik samen met Black Diamond Guide BT/Recon BT. Het basisactieplan voor noodgevallen - zoals uitgelegd in vakpublicaties en in lawinecursusmateriaal - moet worden opgevolgd.

▲ **KENNISGEVING!** Alle lawinepiepers zijn erg gevoelig voor de invloed van elektrische en magnetische interferentiebronnen. Derhalve raden fabrikanten aan om een minimale afstand tot elektrische, magnetische en metalen interferentiebronnen aan te houden (mobiele telefoons, radio, sleutels, magneetsluitingen, enz.): Minimumafstand in zendmodus: 20 cm | Minimumafstand in zoekmodus: 50 cm

▲ **WAARSCHUWING!** Gevaar voor gehoorbeschadiging vanwege een hoog geluidsniveau. Houd de lawinepieper nooit direct naast uw oor. Een minimale afstand van 50 cm is aanbevolen.

BEDANKT VOOR DE AANKOOP VAN EEN BLACK DIAMOND GUIDE BT/RECON BT!

Registreer uw systeem in de PIEPS APP (iOS, Android) of via my.pieps.com en ontvang:

- een garantieverlenging van 2 tot 5 jaar!
- belangrijke informatie over software-updates!

FUNCTIES

- 3-antennetechnologie
- Groot cirkelvormig ontvangstbereik voor snelle en stabiele signaaldetectie
- Perfecte signaalverwerking, ook in lastige situaties (meerdere bedolven personen)
- Markeringsfunctie
- Uitgebreide zelfcontrole
- Eenvoudig te gebruiken groepscheck
- Automatische bescherming tegen interferentie
- Auto zoeken-naar-zenden
- iPROBE-ondersteuning

De Black Diamond Guide BT biedt extra functies voor optimale ondersteuning voor professioneel gebruik:

- SCAN-functie
- Analogie modus
- Slachtoffersselectie
- Groepscheck pro-modus

VERPAKKING

- 1x Black Diamond Guide BT/Recon BT
- 3x Alkalinebatterij (in batterijvak)
- 1x Black Diamond Guide BT/Recon BT draagsysteem
- 1x Black Diamond handleid
- 1x Snelstartgids
- 1x Black Diamond sticker

Controleer na het uitpakken of de inhoud compleet en onbeschadigd is. Neem indien nodig contact op met uw verkooppunt of onze klantondersteuning.

FUNCTIES (ZIE AFBEELDINGEN)

APPARAATSAMENSTELLING

- (1A) LCD-scherm (achtergrondverlichting)
- (1B) Schuifknop OFF/SEND/SEARCH (aan/zenden/zoeken)
- (1C) Schuifvergrendeling
- (1D) MARKERING-knop
- (1E) SCAN-knop*
- (1F) Luidspreker
- (1G) Verzendcontrole-LED
- (1H) Batterijvak

SAMENSTELLING DISPLAY

- (2A) Richtingsindicatie
- (2B) Afstandsindicatie
- (2C) Verzendsymbool
- (2D) Batterijcapaciteit/-type
- (2E) MARKERING (markeren mogelijk)
- (2F) Actieve zendantenne
- (2G) Aantal bedolven personen (1-3)
- (2H) Aantal bedolven personen (4 of meer)
- (2J) Zender gemarkeerd
- (2K) Bluetooth actief
- (2L) Hellingmeter-modus*
- (2M) TX600-modus*
- (2N) SCAN-modus*
- (2P) Analogie modus*
- (2Q) Metersymbool voor SCAN/analogie modus*

* Alleen Black Diamond Guide BT

DRAAGSYSTEEM

Black Diamond raadt het gebruik aan van het meegeleverde draagsysteem (3A) of een goedgekeurd opbergvak in de kleding. Draag de pieper, om het scherm te beschermen, met het scherm naar binnen gericht (3B). De verzendcontrole-LED (1G) is zichtbaar door de uitsparing in de buidel (3C).

INSCHAKELN | ZELFCONTROLE | ZENDMODUS

Inschakelen: Beweeg de schuifvergrendeling (1C) naar links en de schuifknop (1B) omhoog in de SEARCH-stand. Laat de schuifvergrendeling (1C) daarna los en beweeg de schuifknop (1B) omlaag totdat hij in de SEND-stand vergrendelt.

Het scherm toont de firmwareversie, batterijcapaciteit, voortgang zelfcontrole (4A), resul-

taat zelfcontrole (4B), aftelling groepscheck (4C) en tenslotte het zendscherm met de actieve zendantenne (4D).

Het apparaat staat nu in zendmodus, de verzendcontrole-LED (1G) knippert.

SEND ⇌ SEARCH (ZENDEN ⇌ ZOEKEN)

Beweeg de schuifvergrendeling (1C) naar links en de schuifknop (1B) omhoog naar de SEARCH-stand.

SEARCH ⇌ SEND (ZOEKEN ⇌ ZENDEN)

Beweeg de schuifknop (1B) omlaag totdat hij in de SEND-stand vergrendelt.

TWEDE LAWINE | AUTO-ZOEKEN-NAAR-ZENDEN

De Black Diamond Guide BT/Recon BT is uitgerust met de functie Auto-zoeken-naar-zenden. Standaard is deze uitgeschakeld en kan worden ingeschakeld in de PIEPS APP apparaatbeheer. Eenmaal ingeschakeld zal het apparaat automatisch van zoekmodus naar zendmodus schakelen na een bepaalde periode zonder beweging (bedolven).

GROEPSCHECK

Ondanks een uitgebreide zelfcontrole is het verplicht voor elke tocht een piepercontrole (zendcontrole en ontvangstcontrole) uit te voeren! De Black Diamond Guide BT/Recon BT is uitgerust met de functie groepscheck. In de modus groepscheck is het ontvangstbereik beperkt tot 1 m.

	Groepscheck normaal Black Diamond Guide BT/Recon BT Controle: frequentie	Groepscheck uitgebreid Alleen Black Diamond Guide BT Controle: frequentie/puls/periode d
Start	Houd de MARKERING-knop (1D) ingedrukt tijdens het aftellen van de groepscheck (CH)	Houd de SCAN-knop (1E) ingedrukt tijdens het aftellen van de groepscheck (CH)
Resultaat	<ul style="list-style-type: none">• "Afstandsindicatie" = OK• "ER" = fout (frequentie niet volgens standaard)	<ul style="list-style-type: none">• "OK" = OK• "ER" = fout (één of meer zendparameters niet volgens standaard)
Einde	Laat knop los	

De Black Diamond Guide BT biedt extra een pro-modus. Met de pro-modus kan er een zendcontrole worden uitgevoerd en een ontvangstcontrole zonder de groepscheck-modus te verlaten. Standaard is deze uitgeschakeld en kan worden ingeschakeld in de PIEPS APP apparaatbeheer.

ZOEKMODUS | ZOEKSTRATEGIE

SIGNAAL ZOEKEN (5A)

Loop snel over de zoekstrookbreedte in het zoekgebied. De aanbevolen zoekstrookbreedte voor de Black Diamond Guide BT/Recon BT bedraagt 60 m. Het scherm toont "geen signaal" (5A1).

GROF ZOEKEN (5B)

Zodra er een signaal wordt ontvangen, volgt u snel de aangegeven richting en kijkt u of de afstandsmeting afneemt. Als de afstandsmeting toeneemt, verandert u 180° van richting.

- (5B1) ga naar links
- (5B2) ga rechtdoor
- (5B3) ga naar rechts

FIJN ZOEKEN (5C)

De richtingpijl verdwijnt bij een afstandsmeting van 2 m. Zoek het punt met de laagste afstandsmeting. Werk langzaam en op het sneeuwoppervlak.

EXACTE LOKALISATIE (5D)

Controleer het zoekresultaat door systematisch te sonderen. Als u iets raakt, laat u de sondeerstok vastzitten.

MEERDERE BEDOLVEN PERSONEN (5E)

Als er meerdere personen bedolven zijn, wordt dit op het scherm duidelijk aangegeven met het aantal kleine menselijke figuren (2G, 2H).

Markering is mogelijk vanaf een afstandsmeting van 5 m en wordt aangegeven door het MARKERING-symbool (2E). Druk kort op de MARKERING-knop (1D) om de gelokaliseerde zender te "verbergen". Een succesvolle markering wordt bevestigd door een kader rondom de menselijke figuur (2J). Het scherm toont vervolgens de richting/afstand tot het volgende sterkste signaal binnen het ontvangstbereik.

MEER HANDIGE PIEPERFUNCTIES

- Automatische bescherming tegen interferentie
- Oud-apparaat-indicatie
- iPROBE-ondersteuning

Raadpleeg voor meer details de volledige handleiding online.

EXTRA FUNCTIES VAN BLACK DIAMOND GUIDE BT

- **SCAN:** voor een snel overzicht
 - **Analoge modus:** voor speciale zoekstrategieën en voor instructiedoeleinden
 - **Slachtofferselectie:** verhoog de efficiëntie in situaties met meerdere redders
 - **Trilfuncties:** vibratie bij eerste signaaldetectie en als zendbevestiging
 - **TX600-ondersteuning:** voor het afzonderlijk zoeken naar dieren/uitrusting
 - **Hellingmeter:** voor een eenvoudige graadmeting
- Raadpleeg voor meer details de volledige handleiding online.

APPARAATBEHEER VIA DE PIEPS APP

Bluetooth en de PIEPS APP zorgen voor een eenvoudig apparaatbeheer (bijv. software-update) en bieden extra een handige trainingsmodus.

Download de PIEPS APP (Android Play Store, iOS App Store), maak verbinding met uw Black Diamond Guide BT/Recon BT en profiteer optimaal van alle functies!

Om Bluetooth te activeren, drukt u op de MARKERING-knop (1D) terwijl u de pieper inschakelt.

▲ GEVAAR! Gevaar voor niet-zendend apparaat

De Bluetooth-modus is uitsluitend bedoeld voor apparaatbeheer en de trainingsmodus. Gebruik de Bluetooth nooit in lawineterrein!

BATTERIJ







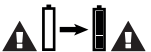
Vervang de batterijen zodra de batterijcapaciteit-indicator (2D) een lege batterij aangeeft. Vervang de batterijen altijd alle drie tegelijk! Hiervoor opent u het batterijvak (1H) en brengt u de nieuwe batterijen op de juiste wijze aan. Voor het afvoeren van oude batterijen geldt de toepasselijke regelgeving in uw land.

▲ GEVAAR! Explosiegevaar vanwege verkeerd geplaatste batterijen

▲ GEVAAR! Gevaar voor verkeerde indicatie van batterijcapaciteit

Gebruik alleen batterijen van het type "alkaline (AAA) LR03 1,5 V" of "lithium (AAA) FR03 1,5V"! Het gebruik van lithiumbatterijen moet worden bevestigd in de PIEPS APP!

Batterijduur	Alkaline	Lithium
Black Diamond Guide BT	400 u ZENDEN	600 u ZENDEN
Black Diamond Recon BT	200 u ZENDEN	300 u ZENDEN

	3/3 vol	100% - 66% u ZENDEN	✓
	2/3 vol	66% - 33% u ZENDEN	✓
	1/3 vol	33% - 20 u	✓
	leeg	20 u ZENDEN (+10° C, 50° F) + 1 u ZOEKEN (-10° C, 14° F)	
	leeg, knippend	Laatste reserve, apparaat kan op elk moment uitschakelen	

GARANTIEVOORWAARDEN

Gedurende twee jaar na de aankoopdatum garandeert de fabrikant dat de Black Diamond Guide BT/Recon BT geen materiaalfouten of fabricagefouten bevat. Uitzonderingen hierop vormen de batterijen, het draagsysteem en de handlus, alsmede alle schade veroorzaakt door verkeerd gebruik of door demontage van de unit door onbevoegde personen. Alle overige garanties en aansprakelijkheid voor gevolgschade zijn expliciet uitgesloten. Om aanspraak te maken op de garantie dient u het aankoopbewijs mee te nemen naar het verkooppunt.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Naam apparaat:	Black Diamond Guide BT/Recon BT
Zendfrequentie:	457 kHz
Veldsterkte:	max. 7 dBµA/m (2,23 µA/m) op een afstand van 10 m
Voeding:	3x alkaline (AAA) LR03 1,5 V of 3x lithium (AAA) FR03 1,5V
Batterijduur:	400/200 u (alkaline) 600/300 u (lithium)
Maximumbereik:	60 m
Zoekstrookbreedte:	60 m
Afmetingen (LxBxH):	118 x 76 x 29 mm
Gewicht:	230/220 g (incl. batterijen)
Temperatuurbereik:	-20°C tot +45°C (-4°F tot +113°F)



CONFORMITEIT

EUROPA

Hierbij verklaart GmbH dat de radioapparatuur van het type Black Diamond Guide BT/Recon BT voldoet aan de Richtlijn 2014/53/EU. De conformiteitsverklaring voor dit product is beschikbaar via <http://blackdiamondequipment.com/DOC>.

BLACK DIAMOND GUIDE BT/RECON BT

QUICK START GUIDE

⚠ ADVARSEL

⚠ **VARSEL!** Brukeren må lese brukerveiledningen! Denne veiledningen gir kun en kort forklaring. Det kan være manglende eller mangelfull informasjon om noen funksjoner. Vennligst les gjennom den fullstendige brukerveiledningen nøye. Du kan laste den ned fra produktsiden på vår nettside: www.blackdiamondequipment.com

⚠ **VARSEL!** En skred søker beskytter ikke mot skred! I et nødstilfelle er detaljert kunnskap om hvordan unngå skred, like viktig som å regelmessig øve på søk etter savnede. Følgende fremgangsmåter og tips er kun til bruk i forbindelse med Black Diamond Guide BT/Recon BT. De grunnleggende tiltak i en nødsituasjon – som forklart i spesialpublikasjoner og materiale fra skredkurs – må følges.

⚠ **VARSEL!** Alle skred søkere er veldig sensitive til elektriske- og magnetiske forstyrrelser. På grunn av dette anbefaler produsenter at en holder en minimumsdistanse til elektroniske, magnetiske og metalliske forstyrrelser (mobiltelefoner, radio, nøkler, magnetiske lukkemekanismer, etc.): Minimumsdistanse i sendemodus: 20 cm | Minimumsdistanse i søkemodus: 50 cm

⚠ **ADVARSEL!** Fare for hørselsskader som følge av høyt lydnivå. Hold aldri skred søkeren like ved øret ditt. En minimumsdistanse på 50 cm er anbefalt.

TAKK FOR AT DU KJØPTE EN BLACK DIAMOND GUIDE BT/RECON BT!

Registrer enheten din i PIEPS Applikasjonen (iOS, Android) eller på my.pieps.com og du får:

- en utvidet garanti fra to til fem år!
- viktig informasjon om programvareoppdateringer!

FUNKSJONER

- 3-antenne teknologi
- Stort, sirkulært mottaksområde, for rask og stabil gjenkjenning av signaler
- Perfekt signalbehandling, til og med i vanskelige situasjoner (flere begravde)
- Markeringsfunksjon
- Black Diamond Guide BT gir ekstra funksjonalitet for profesjonell bruk:
- SCANNE-funksjon
- Analog modus
- Omfattende selvsjekk
- Enkel gruppesjekk
- Automatisk beskyttelse mot interferens
- Automatisk søk til send-funksjon
- iPROBE brukerstøtte
- Valg av skredoffer
- Grupperjekk pro-modus

INNEHOLDER

- 1x Black Diamond Guide BT/Recon BT
- 3x Alkaliske batterier (i batterirommet)
- 1x Black Diamond Guide BT/Recon BT bæresystem
- 1x Black Diamond håndleddstropp
- 1x Hurtigstartveiledning
- 1x Black Diamond-klistremerke

Vennligst sjekk at innholdet er komplett og uskadet etter at det er pakket ut. Om nødvendig, ta kontakt med utsalgsstedet eller vår supportavdeling.

FUNKSJONER (SE FIGURER)

ENHETENS FYSISKE EGENSKAPER

- (1A) LCD-skjerm (bakkelysning)
- (1B) Skyvefunksjon OFF/SEND/SEARCH (av/på/søk)
- (1C) Skyvefunksjon-lås
- (1D) Knapp for MARKERING
- (1E) Knapp for SCANN*
- (1F) Høytaler
- (1G) Sendemodus kontroll LED-lys
- (1H) Batterirom

ENHETENS SKJERM

- (2A) Retningsindikator
- (2B) Distanseindikator
- (2C) Sendemodus symbol
- (2D) Batterikapasitet/type
- (2E) Marker (markering mulig)
- (2F) Aktiv sender-antenne
- (2G) Antall begravde (1-3)
- (2H) Antall begravde (4 eller mer)
- (2J) Sender merket
- (2K) Blåtann aktiv
- (2L) Klinometer-modus*
- (2M) TX600 modus*
- (2N) SCANN modus*
- (2P) Analog modus*
- (2Q) Metersymbol for SCANN/analog modus*

* Kun for Black Diamond Guide BT

BÆRESYSTEM

PIEBS anbefaler å bruke det medfølgende bæresystemet (3A) eller en godkjent lomme på klærne. Vennligst frakt søkeren med skjermen vendt mot kroppen, for å beskytte søkerens skjerm (3B). Send-modusens kontroll LED-lys (1G) er synlig i bæresystemets vindu (3C).

OPPSTART | SELVSJEKK | SENDEMODUS

Oppstart: Før skyvefunksjon-låsen (1C) mot venstre og skyvefunksjonen (1B) til SEARCH-posisjonen. Slipp deretter skyvefunksjon-låsen (1C) og beveg skyvefunksjonen (1B) nedover, til den låses i SEND-posisjonen.

Skjermen viser programversjon, batterikapasitet, selvsjekkens fremgang (4A), resultat av selvsjekk (4B), nedtelling for gruppesjekk (4C) og tilslutt sende-skjermen med den aktive senderantennen (4D).

Enheten er nå i sendemodus, send-modusens kontroll LED-lys (1G) blinker.

SEND ⇔ SEARCH (SEND ⇔ SØK)

Før skyvefunksjon-låsen (1C) mot venstre og skyvefunksjonen (1B) oppover til SEARCH (SØK)-posisjonen.

SEARCH ⇔ SEND (SØK ⇔ SEND)

Beveg skyvefunksjonen (1B) nedover, til den låses i SEND-posisjonen.

SEKUNDÆRT SKRED | AUTOMATISK-SØK-TIL-SEND

Black Diamond Guide BT/Recon BT har funksjonen Automatisk-Søk-til-Send. Som standard er den deaktivert og kan bli aktivert i PIEPS-APPLIKASJONENS enhetsbehandling. Når den er aktivert, vil enheten automatisk bytte fra søkemodus til sendemodus etter en viss periode uten bevegelse (begravd).

GRUPPESJEKK

Til tross for en omfattende selvsjekk, er det obligatorisk å gjøre en søkersjekk (sendesjekk og mottakssjekk) for hver tur! Black Diamond Guide BT/Recon BT har gruppesjekk-funksjonen. I gruppesjekk-modus er mottaksområdet begrenset til 1 m.

	Vanlig gruppesjekk Black Diamond Guide BT/Recon BT Sjekker: frekven	Utvidet gruppesjekk Kun for Black Diamond Guide BT Sjekker: frekvens/puls/periode
Start	Trykk og hold knappen MARKER (1D) under nedtellingen ved gruppesjekk (CH)	Trykk og hold knappen SCANN (1E) under nedtellingen ved gruppesjekk (CH)
Resultat	<ul style="list-style-type: none">«Avstandsindikator» = OK«ER» = error (frekvensen ikke i henhold til standard)	<ul style="list-style-type: none">«OK» = OK«ER» = error (en eller flere sendeparametere ikke i henhold til standard)
Avslutt	Slipp knapp	

Black Diamond Guide BT har også en pro-modus. Pro-modusen tillater sendesjekker, samt mottakssjekker, uten å gå ut av gruppesjekk-modus. Som standard er den deaktivert og kan bli aktivert i PIEPS-APPLIKASJONENS enhetsbehandling.

SØK-MODUS | SØK STRATEGI

SIGNALSØK (5A)

Gå raskt over søkestripe-bredden i søkeområdet. Den anbefalte søkestripe-bredden for Black Diamond Guide BT/Recon BT er 60 m. Skjermen viser «ingen signal» (5A1).

GROVSØK (5B)

Følg retningsindikatoren så fort et signal er mottatt og se om avstanden reduseres. Hvis avstanden øker, endrer du retningen din med 180°.

- (5B1) gå til venstre
- (5B2) gå rett frem
- (5B3) gå til høyre

FINSØK (5C)

Retningspilen forsvinner ved en avstandsmåling på 2 m. Se etter punktet der du leser av den korteste distansen. Jobb sakte og på overflaten av snøen.

PUNKTSØK (5D)

Sjekk søkeresultatet med systematisk bruk av sonden. Ved treff, la sonden stå fast.

FLERE BEGRAVDE (5E)

Flere begravde indikeres synlig på skjermen av antallet små menneskefigurer (2G, 2H). Markering er mulig fra 5 m distanse og indikeres ved MARKER-symbolet (2E). Trykk MARKER-knappen (1D) lett for å «gjemme» senderen. En vellykket flaggmerking bekreftes ved at en ramme dannes rundt menneskefiguren på skjermen (2J). Skjermen indikerer retningen/avstanden til det neste sterkeste signalet innenfor mottaksområdet.

FLERE NYTTIGE BLACK DIAMOND-FUNKSJONER

- Automatisk beskyttelse mot interferens
- Indikator for gammel enhet
- iPROBE brukerstøtte

Finn detaljer i den fullstendige brukerveiledningen på nett.

BLACK DIAMOND GUIDE BT TILLEGGSFUNKSJONER

- **SCANN:** for et raskt overblikk
 - **Analog-modus:** for spesielle søkestrategier, samt utdanningsformål
 - **Skredoffer valg:** økt effektivitet i situasjoner med flere redningsmenn
 - **Vibreringsfunksjoner:** vibrasjon ved første oppdagede signal og som sendebekreftelse
 - **TX600 støtte:** for separate søk for dyr/utstyr
 - **Klinometer:** for enkel gradientmåling
- Finn detaljer i den fullstendige brukerveiledningen på nett.

ENHETSBEHANDLING MED PIEPS-APPLIKASJONEN

Med Bluetooth® og PIEPS-APPLIKASJONEN får du en enkel enhetsbehandling (f.eks. programvareoppdatering) og en praktisk treningsmodus.

Hent ned PIEPS-APPLIKASJONEN (Android Play Store, iOS App Store), kople opp din Black Diamond Guide BT/Recon BT og utnytt alle fordelene det medfører!

For å aktivere Bluetooth, trykk på MARKER-knappen (1D) mens du slår på søkeren.

▲ FARE! Faren ved at en enhet ikke sender

Bluetooth-modusen er kun til bruk for enhetsbehandlingen og treningsmodusen. Bruk aldri Bluetooth-modusen i terreng der det er fare for skred.

BATTERI






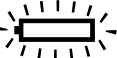
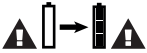
Bytt batterier så fort batteri-indikatoren (2D) viser et tomt batteri. Bytt alltid alle tre batteriene samtidig! For å gjøre det, åpne batterirommet (1H) og sørg for at du setter inn de nye batteriene riktig vei. Husk å følge dine lands regler når det gjelder resirkulering av batterier.

▲ FARE! Fare for eksplosjon ved feil bruk av batterier

▲ FARE! Fare for feilindikering av batterikapasitet

Bruk kun batterier av typen «Alkaliske batterier (AAA) LR03 1.5 V» eller «Litiumbatterier (AAA) FR03 1.5V»! Bruken av Litiumbatterier må bekrefte i PEIPS-APPLIKASJONEN!

Batteriets levetid	Alkaliske	Litium
Black Diamond Guide BT	400 SENDETIMER	600 SENDETIMER
Black Diamond Recon BT	200 SENDETIMER	300 SENDETIMER

	3/3 full	100% - 66% SENDETIMER	✓
	2/3 full	66% - 33% SENDETIMER	✓
	1/3 full	33% - 20% SENDETIMER	✓
	tom	20 SENDETIMER (+10 ° C, 50 ° F) + 1 SØKETIME (-10 ° C, 14 ° F)	
	tom, blinking	Siste del av batteriet, enheten kan slå seg av når som helst	

GARANTIVILKÅR

Produsenten er ansvarlig for at materialene og utførelsen av Black Diamond Guide BT/Recon BT i to år fra kjøpsdato. Unntaket er batteriene, bæresystemet og håndleddstropen, samt skader grunnet feil bruk eller uautorisert demontering av enheten. Eventuelle andre garantier og ansvar for følgeskader er uttrykkelig utelukket. For garantikrav ber vi deg vennligst fremlegge kjøpsbevis for utsalgsstedet.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Enhetsnavn:	Black Diamond Guide BT/Recon BT
Overføringsfrekvens:	457 kHz
Feltstyrke:	maks. 7 dBµA/m (2,23 µA/m) på 10 m avstand
Strømforsyning:	3x Alkaliske batterier (AAA) LR03 1.5 V eller 3x Litiumbatterier (AAA) FR03 1.5V
Batteriets levetid:	400/200 t (Alkaliske) 600/300 t (Litium)
Maksimal rekkevidde:	60 m
Søkestripe-bredde:	60 m
Dimensjoner (L x B x H):	118 x 76 x 29 mm
Vekt:	230/220 g (inkl. batterier)
Temperaturområde:	-20 °C til +45 °C (-4 °F til +113 °F)



KONFORMITET

EUROPA

Piebs GmbH erklærer herved at radioutstyret type Black Diamond Guide BT/Recon BT er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen for dette produktet finnes på <http://blackdiamondequipment.com/DOC>.

BLACK DIAMOND GUIDE BT/RECON BT

QUICK START GUIDE

⚠ VARNING

▲ **OBSERVERA!** Användaren måste läsa driftsmanualen! Den här manualen är en kortfattad version. Vissa funktioner beskrivs endast delvis eller tas överhuvudtaget inte upp. Avsätt tid till att läsa igenom hela manualen. Du kan hämta den från lämplig produktsida på vår webbplats: www.blackdiamondequipment.com

▲ **OBSERVERA!** En lavinsändare skyddar inte mot laviner! Det är lika oumbärligt att man skaffar sig gedigna kunskaper om hur man förebygger lavinfaror och med jämna mellanrum genomför övningar där man letar efter överlevande i en nödsituation. De rutiner och tips som presenteras i den här texten avser endast tillfällen då man använder Black Diamond Guide BT/Recon BT. I en nödsituation måste man – vilket förklaras i facklitteratur och underlag för lavinkurser – vidta alla grundläggande åtgärder.

▲ **OBSERVERA!** Alla lavinsändare är mycket känsliga för elektriska och magnetiska störningar. Därför rekommenderar alla tillverkare att man iakttar ett minsta avstånd till störningskällor, som elektroniska, magnetiska eller metalliska utrustningar (mobiltelefoner, radio, nymklar, magnetlås osv.): Minsta avstånd i sändläge: 20 cm | Minsta avstånd i sökläge: 50 cm

▲ **VARNING!** Risk för hörselskada på grund av den höga bullernivån. Håll aldrig lavinsändaren direkt intill örat. Vi rekommenderar ett minsta avstånd på 50 cm.

TACK FÖR DITT KÖP AV BLACK DIAMOND GUIDE BT/RECON BT!

Registrera enheten i PIEPS APP (iOS, Android) eller under my.pieps.com och få:

- längre garantitid från 2 till 5 år!
- viktig information om programuppdateringar!

FUNKTIONER

- 3-antenns teknik
- Stort, cirkelformat mottagningsområde för snabb och stabil upptäckt av signaler
- Utmärkt bearbetning av signaler, till och med i problematiska lägen (flera nedgrävda personer)
- Markeringsfunktion
- Omfattande självkontroll
- Lättanvänd gruppkontroll
- Automatiskt skydd mot störningar
- Automatisk växling sökning till sända
- iPROBE-support

Med Black Diamond Guide BT får man fler funktioner för bästa möjliga hjälp vid professionellt bruk:

- SKANNINGS-funktion
- Analogt läge
- Val av drabbad person
- Pro-läge för gruppkontroll

FÖRPACKNING

- 1x Black Diamond Guide BT/Recon BT
- 3x alkaliskt batteri (i batterifack)
- 1x Black Diamond Guide BT/Recon BT-transportsystem
- 1x Black Diamond-handslinga
- 1x snabbguide
- 1x Black Diamond-dekal

Kontrollera att allt innehåll finns med och att allt är intakt efter uppackningen. Vid behov kan du kontakta din säljkontakt eller vårt supportteam.

FUNKTIONER (SE BILDER)

ENHETENS UPPBYGGNAD

- (1A) LCD-skärm (bakgrundsbelyst)
- (1B) Reglage OFF/SEND/SEARCH (av/sänd/sök)
- (1C) reglagelås
- (1K) Knapp MARKERA
- (1E) Knapp SKANNA*
- (1F) Högtalare
- (1G) LED för sändningskontroll
- (1H) Batterifack

SKÄRMENS UPPBYGGNAD

- (2A) Riktningssindikering
- (2B) Avståndssindikering
- (2C) Sändningssymbol
- (2D) Batterikapacitet/typ
- (2E) MARKERING (det går att markera)
- (2F) Aktiv sändarantenn
- (2G) Antal nedgrävda personer(1–3)
- (2H) Antal nedgrävda personer (4 eller fler)
- (2J) Markerad sändare
- (2K) Bluetooth på
- (2L) Lutningsmätarläge*
- (2M) TX600-läge*
- (2N) SKANNINGS-läge*
- (2P) Analogt läge*
- (2Q) Mät-symbol för SKANNING/analogt läge*

* Endast på Black Diamond Guide BT

TRANSPORTSYSTEM

Black Diamond rekommenderar att man använder det medföljande transportsystemet (3A) eller en godkänd apparatväska. Bär sändaren så att displayen pekar inåt (3B) så att du skyddar den. Lysdioden för sändningskontroll (1G) syns i påsens fönster (3C).

SLÅ PÅ | SJÄLVKONTROLL | SÄNDLÄGE

Slå på enheten: Skjut reglagelåset (1C) åt vänster och reglaget (1B) uppåt till SEARCH-läget. Släpp sedan upp reglagelåset (1C) och skjut reglaget(1B) nedåt tills det låses fast i SEND-läget.

I displayen får man information om den fasta programversionen, batterinivån, förloppet för självkontroll (4A), resultat från självkontrollen (4B), nedräkning för gruppkontrollen (4C) och till sist sändningsdisplayen med den aktiva sändningsantennen (4D).

Nu är enheten i sändläget, sändkontrollens lysdiod (1G) blinkar.

SEND ⇔ SEARCH (SÄND ⇔ SÖK)

Skjut reglaget (1C) åt vänster och reglaget (1B) uppåt till SEARCH-läget.

SEARCH ⇔ SEND (SÖK ⇔ SÄND)

Skjut reglaget (1B) nedåt tills det låses fast i SEND-läget.

SEKUNDÄR LAVIN | AUTOMATISK VÄXLING SÖKNING TILL SÄNDA

Funktionen Automatisk växling sökning till sända finns på Black Diamond Guide BT/Recon BT. Funktionen är som standard inaktiverad och kan aktiveras i PIEPS APP-enhetshanteraren. Om man har aktiverat den här funktionen växlar enheten automatiskt från sök-läget till sänd-läget efter en viss tid utan några rörelser (nedgrävda personer).

GRUPPKONTROLL

Även om man utför en omfattande självkontroll, måste man alltid kontrollera sändaren (kontrollera sändning och mottagning) innan man ger sig av! Funktionen gruppkontroll finns på Black Diamond Guide BT/Recon BT. I gruppkontrollsläget är mottagningsområdet begränsat till 1 m.

	Standard-gruppkontroll Black Diamond Guide BT/ Recon BT Kontroll: frekvens	Avancerad gruppkontroll Endast på Black Diamond Guide BT Kontroll: frekvens/puls/tid
Start	Tryck och håll knappen MARKERA (1D) nedtryckt medan nedräkningen för gruppkontrollen pågår (CH)	Tryck och håll knappen SKANNA (1E) intryckt medan nedräkningen för gruppkontrollen pågår (CH)
Resultat	<ul style="list-style-type: none">• "Avståndsindikering" = OK• "ER" = fel (frekvensen överensstämmer inte med standarden)	<ul style="list-style-type: none">• "OK" = OK• "ER" = fel (en eller flera sändningsparametrar överensstämmer inte med standarden)
Slut	Släpp upp knappen	

På Black Diamond Guide BT finns det dessutom ett pro-läge. Med hjälp av pro-läget kan man kontrollera sändningen eller mottagningen utan att behöva lämna gruppkontrollsläget. Det här läget är som standard inaktiverat och kan aktiveras i PIEPS APP-enhetshanteraren.

SÖKLÄGE | SÖKSTRATEGI

SIGNALSÖKNING (5A)

Gå snabbt i sökrensans bredd i sökområdet. Den rekommenderade sökrensansbredden för Black Diamond Guide BT/Recon BT är 60 m. På displayen visas "ingen signal" (5A1).

GROVSÖKNING (5B)

Så fort det kommer in en signal ska du gå efter riktningssindikeringen och kontrollera om det avlästa avståndet minskar. Om det avlästa avståndet ökar, ska man ändra riktning med 180°.

- (5B1) gå till vänster
- (5B2) gå rakt fram
- (5B3) gå till höger

FINSÖKNING (5C)

Vid ett avläst avstånd på 2 m försvinner riktningssindikeringen. Hitta punkten för det kortaste avlästa avståndet. Arbeta långsamt och ovanpå snön.

PRECISERING (5D)

Kontrollera sökresultatet genom systematisk sonering. Vid träff låter du sonden sitta kvar.

FLERA NEDGRÄVDA PERSONER (5E)

Om det finns flera nedgrävda personer visas det tydligt på displayen av antalet små människofigurer (2G, 2H).

Man kan markera från ett avläst avstånd på 5 m och markeringen anges med hjälp av MARKERINGS-symbolen (2E). Tryck kort på knappen MARKERA (1D) för att "dölja" den lokaliserade sändaren. Vid genomförd flaggning får man en bekräftelse genom att människofiguren ramas in (2J). På displayen anges sedan riktningen/avståndet till den näst starkaste signalen i mottagningsområdet.

FLER PRAKTISKA BLACK DIAMOND-FUNKTIONER

- Automatiskt skydd mot störningar
- Indikering för gammal enhet
- iPROBE-support

Du hittar mer information i den fullständiga webbmanualen.

FLER BLACK DIAMOND GUIDE BT-FUNKTIONER

- **SKANNA:** för en snabb översikt
 - **Analogt läge:** för särskilda sökstrategier och i utbildningssyfte
 - **Välj drabbad person:** bli mer effektiv i flera olika räddningssituationer
 - **Vibreringsfunktioner:** vibrerar första gången en signal upptäcks och som sändningsbekräftelse
 - **TX600-hjälp:** för särskild sökning efter djur/utrustningar
 - **Lutningsmätare:** för enkel mätning av lutningen
- Du hittar mer information i den fullständiga webbmanualen.

STYRA ENHETEN MED PIEPS APP

Med hjälp av Bluetooth och PIEPS APP hanterar man enkelt sina enheter (t.ex. programuppdateringar) och får dessutom tillfälle att öva. Skaffa PIEPS APP (Android Play Store, iOS App Store), anslut Black Diamond Guide BT/Recon BT och dra fördel av alla funktionerna!

Om du vill aktivera Bluetooth trycker du på knappen MARKERA (1D) och sätter samtidigt på sändaren.

▲ FARA! Risk att enheten inte sänder

Syftet med Bluetooth-läget är att det ska användas för att hantera enheter och öva. Använd aldrig Bluetooth-läget i områden med lavinfara!

BATTERI







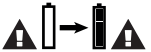
Byt batterier så fort batterinivåindikeringen (2D) visar att batterierna är tomma. Byt alltid ut samtliga tre batterier vid ett och samma tillfälle! Öppna batterifacket (1H) och kontrollera att du sätter in de nya batterierna åt rätt håll. Följ den tillämpliga lagstiftningen i ditt land för att kassera batterierna.

▲ FARA! Explosionsrisk om batterierna används på fel sätt

▲ FARA! Risk att batterinivåindikeringen visar fel

Använd endast "alkaliska batterier (AAA) LR03 1,5 V" eller "litiumbatterier (AAA) FR03 1.5V"! Om man använder litiumbatterier måste man bekräfta detta i PIEPS APP!

Batteriets livstid	Alkaliska	Litium
Black Diamond Guide BT	400 h SÄND	600 h SÄND
Black Diamond Recon BT	200 h SÄND	300 h SÄND

	3/3 fullt	100 % - 66 % h SÄND	✓
	2/3 fullt	66% - 33% h SÄND	✓
	1/3 fullt	33 % - 20 h	✓
	tomt	20 h SÄND (+10 ° C, 50 ° F) + 1 h SÖK (-10 ° C, 14 ° F)	
	tomt, blinkar	Sista reserven, enheten kan när som helst stängas av	

GARANTIVILLKOR

Tillverkaren ansvarar för de material som har använts vid konstruktionen av Black Diamond Guide BT/Recon BT samt konstruktionssättet under två år från inköpsdatumet. Tillverkaren ansvarar inte för batterierna, transportsystemet och handslingan eller om det har uppstått skador till följd av felaktig användning eller nedmontering av enheten av obehöriga personer. Det ges under inga omständigheter några andra garantier eller kompensation för följdskador. Om du önskar göra anspråk på garantin ska du kunna styrka inköpet där du köpte produkten.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Enhetens namn:	Black Diamond Guide BT/Recon BT
Sändningsfrekvens:	457 kHz
Fältstyrka:	max. 7 dBµA/m (2,23 µA/m) vid ett avstånd på 10 m
Energiförsörjning:	3x alkaliska batterier (AAA) LR03 1,5 V eller 3x litiumbatterier (AAA) FR03 1,5 V
Batteriets livstid:	400/200 h (alkaliskt) 600/300 h (litium)
Maximal räckvidd:	60 m
Sökremans bredd:	60 m
Mått (L x B x H):	118 x 76 x 29 mm
Vikt:	230/220 g (inkl. batterier)
Temperaturområde:	-20 °C till +45 °C (-4 °F till +113 °F)



ÖVERENSSTÄMMELSE

EUROPA

Härmed intygar Black Diamond att den fjärrstyrda utrustningen av typen Black Diamond Guide BT/Recon BT uppfyller kraven enligt 2014/53/EU. Försäkringen om överensstämmelse (DoC) för den här produkten finns på <http://blackdiamondequipment.com/DOC>.

BLACK DIAMOND GUIDE BT/RECON BT

QUICK START GUIDE

VAROITUS

▲ **ILMOITUS!** Käyttäjän täytyy lukea käyttöohje! Tämä on pikaohje. Jotkin toiminnot kuvataan vain osittain tai ne puuttuvat täysin. Lue täydellinen käyttöohje huolellisesti läpi. Voit ladata sen verkkosivustomme asiaankuulualvalta tuotesivulta: www.blackdiamondequipment.com

▲ **ILMOITUS!** Piippari ei suojaa lumivyöryjä vastaan! Tarkka tuntemus lumivyöryjen ehkäisemisestä on yhtä välttämätöntä kuin säännölliset hätätilannetta vastaavat uhrrien etsintäharjoitukset. Seuraavat menettelytavat ja vinkit koskevat vain Black Diamond Guide BT- / Recon BT -laitteen erikoiskäyttöä. Erikoisjulkaisuissa ja lumivyöryihin liittyvässä kurssimateriaalissa hätätilanteessa opetettua toimintaohjetta täytyy noudattaa.

▲ **ILMOITUS!** Kaikki piipparit ovat hyvin herkkiä sähköisille ja magneettisille häiriölähteille. Tästä johtuen valmistajat suosittavat minimietäisyyden pitämistä sähköisiin, magneettisiin ja metallisiin häiriölähteisiin (matkapuhelin, radio, avaimet, magneettiset sulkimet jne.): Minimietäisyys lähetystilassa: 20 cm | Minimietäisyys etsintätilassa: 50 cm

▲ **VAROITUS!** Kuulovaurion vaara korkean melutason vuoksi. Älä koskaan pidä piipparia suoraan korvan vieressä. Suositeltava minimietäisyys on 50 cm.

KIITÄMME SINUA BLACK DIAMOND GUIDE BT- / RECON BT -LAITTEEN HANKINNASTA!

Rekisteröi laitteesi PIEPS-sovelluksessa (iOS, Android) tai osoitteessa my.pieps.com, niin saat

- 2 vuoden takuun sijasta 5 vuoden takuun!
- tärkeää tietoa ohjelmistopäivityksistä!

OMINAISUUDET

- 3 antenin teknologia
- Iso ympyränmuotoinen vastaanottoalue, jolla nopea ja vakaa signaalin havainto
- Erinomainen signaalinkäsittely, jopa vaikeissa tilanteissa (usea hautautumispaikka)
- Merkintätoiminto
- Kattava itsetestaus
- Helppokäyttöinen ryhmätastaus
- Automaattinen häiriösuojaus
- Automaattinen etsintä-lähetys
- iPROBE-tuki

Black Diamond Guide BT -laite on varustettu lisätukitoiminnoilla ammattimaista käyttöä varten:

- SKANNAUS-toiminto
- Analoginen tila
- Uhrin valinta
- Ryhmätastauksen esitila

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- 1 Black Diamond Guide BT / Recon BT
- 3 alkaliparistoa (paristolokerossa)
- 1 Black Diamond Guide BT- / Recon BT
- kantojärjestelmä
- 1 Black Diamond-käsilenkki
- 1 pikaohje
- 1 Black Diamond-tarra

Tarkista toimituksen sisältö ja kunto pakkauksesta purkamisen jälkeen. Ota tarvittaessa yhteyttä jälleenmyyjään tai tukipalveluumme.

TUOTTEEN OSAT (KS. NUMEROINTI)

LAITE

- (1A) LCD-näyttö (taustavalo)
- (1B) OFF/SEND/SEARCH-liukukytin
- (1C) Liukukytimen lukitus
- (1D) MERKINTÄ-painike
- (1E) SKANNAUS-painike*
- (1F) Kaiutin
- (1G) LED-lähetysmerkkivalo
- (1H) Paristolokero

NÄYTTÖ

- (2A) Suunnan osoitin
- (2B) Etäisyyden osoitin
- (2C) Lähetysmerkki
- (2D) Pariston varaus/tyyppi
- (2E) MERKINTÄ (merkintämahdollisuus)
- (2F) Aktiivinen lähetysantenni
- (2G) Hautautumispaikkojen lukumäärä (1–3)
- (2H) Hautautumispaikkojen lukumäärä (4 tai enemmän)
- (2J) Lähetin merkitty
- (2K) Bluetooth aktivoitu
- (2L) Kaltevuusmittaritila*
- (2M) TX600-tila*
- (2N) SKANNAUS-tila*
- (2P) Analoginen tila*
- (2Q) Metrin merkki SKANNAUS- / analogisessa tilassa*

* vain Black Diamond Guide BT -laitteessa

KANTOJÄRJESTELMÄ

Black Diamond suosittelee toimitukseen sisältyvän kantojärjestelmän (3A) tai hyväksytyä varustekotelon käyttöä. Suojaa piipparin näyttöä kantamalla piipparia näyttö sisäänpäin käännettynä (3B). LED-lähetysmerkkivalo (1G) näkyy kotelon ikkunasta (3C).

PÄÄLLEKYTKENTÄ | ITSETESTAUS | LÄHETYSTILA

Päällekytkentä: Aseta liukukytimen lukitus (1C) vasemmalle ja liukukytin (1B) ylöspäin SEARCH-asentoon. Vapauta sitten liukukytimen lukitus (1C) ja aseta liukukytin (1B) alas-päin, kunnes se lukittuu SEND-asentoon.

Näytössä näkyvät laiteohjelmiston versio, pariston varaus, itsetestauksen edistyminen (4A), itsetestauksen tulos (4B), ryhmätastauksen ajastin (4C) ja lopuksi lähetysnäyttö, jossa aktiivinen lähetysantenni (4D).

Laite on nyt lähetystilassa ja LED-lähetysmerkkivalo (1G) vilkkuu.

SEND ⇌ SEARCH (LÄHETÄ ⇌ ETSI)

Aseta liukukytimen lukitus (1C) vasemmalle ja liukukytin (1B) ylöspäin SEARCH-asentoon.

SEARCH ⇒ SEND (ETSI ⇒ LÄHETÄ)

Aseta liukukytkin (1B) alapäin, kunnes se lukittuu SEND-asentoon.

TOISSIJAINEN LUMIVYÖRY | AUTOMAATTINEN ETSINTÄ-LÄHETYS

Black Diamond Guide BT- / Recon BT -laite on varustettu automaattisella etsintä-lähetyskellä. Oletusarvoisesti se on deaktivoitu, mutta se voidaan aktiivoida PIEPS-sovelluksen laitehallinnasta. Kun se on otettu käyttöön, laite kytkeytyy automaattisesti etsintätilasta lähetystilaan tietyn ajan kuluttua siitä, kun laitetta ei ole liikutettu (hautautuminen).

RYHMÄTESTAUS

Kattavasta itsetestauksesta huolimatta piippari täytyy testata (lähetysten ja vastaanoton testaus) aina ennen varsinaista käyttöä! Black Diamond Guide BT- / Recon BT -laitteessa on ryhmätestaustoiminto. Ryhmätestaustilassa vastaanoton kantama on rajoitettu 1 metrin.

	Normaali ryhmätestaus Black Diamond Guide BT / Recon BT Testaus: taajuus	Laajennettu ryhmätestaus Vain Black Diamond Guide BT Testaus: taajuus/pulssi/ajanjakso
Aloitus	Paina MERKINTÄ-painiketta (1D) ja pidä sitä alapainettuna ryhmätestauksen laskennan ajan (CH)	Paina SKANNAUS-painiketta (1E) ja pidä sitä alapainettuna ryhmätestauksen laskennan ajan (CH)
Tulos	<ul style="list-style-type: none">• "Etäisyyden osoitin" = OK• "ER" = virhe (taajuus ei vastaa standardia)	<ul style="list-style-type: none">• "OK" = OK• "ER" = virhe (yksi tai useampi lähetysten parametri ei vastaa standardia)
Lopetus	Vapautuspainike	

Black Diamond Guide BT -laitteessa on lisäksi esitila. Esitila sallii sekä lähettämisen että vastaanottamisen testauksen poistumatta ryhmätestaustilasta. Oletusarvoisesti se on deaktivoitu, mutta se voidaan aktiivoida PIEPS-sovelluksen laitehallinnasta.

ETSINTÄTILA | ETSINTÄSTRATEGIA

SIGNAALIN ETSINTÄ (5A)

Kulje etsintäkaista nopeasti etsintäalueella. Black Diamond Guide BT- / Recon BT -laitteelle suositeltava etsintäkaistan leveys on 60 m. Näytössä näkyy "ei signaalia" (5A1).

PINTAPUOLINEN ETSINTÄ (5B)

Heti kun signaali on vastaanotettu, seuraa nopeasti suunnan osoitinta ja tarkista, pieneekö etäisyyden lukema. Jos etäisyyden lukema suurenee, muuta suuntaa 180°.

- (5B1) kulje vasemmalle
- (5B2) kulje suoraan eteenpäin
- (5B3) kulje oikealle

TARKKA ETSINTÄ (5C)

Suuntanuoli häviää, kun etäisyyden lukema on 2 m. Etsi piste, jossa etäisyyden lukema on pienimmillään. Etsi hitaasti lumen pinnalta.

PAIKANTAMINEN (5D)

Tarkista etsintätulos tutkimalla järjestelmällisesti. Osuman kohdalla jätä tulos näyttöön.

USEA HAUTAUTUMISPAIKKA (5E)

Usea hautautumispaikka ilmoitetaan selkeästi näytössä pienillä ihmishahmoilla (2G, 2H). Merkintä on mahdollista 5 m:n etäisyyden lukemasta ja siitä ilmoitetaan MERKINTÄ-merkillä (2E). Paina MERKINTÄ-painiketta (1D) lyhyesti "piilottaaksesi" paikallisen lähetimen. Onnistunut liputus vahvistetaan ihmishahmon ympäröivällä kehysellä (2J). Sen jälkeen näytössä näkyy suunta/etäisyys seuraavaksi voimakkaampaan signaaliin vastaanottoalueella.

BLACK DIAMOND-LAITTEEN MUITA HYÖDYLLISIÄ OMINAISUUKSIA

- Automaattinen häiriösuojaus
- Vanha laite -ilmoitus
- iPROBE-tuki

Katso lisätiedot täydellisestä käyttöohjeesta verkossa.

BLACK DIAMOND GUIDE BT -LAITTEEN LISÄOMINAISUUDET

- **SKANNAUS:** nopeaan yleisnäkymään
 - **Analoginen tila:** erityisiin etsintästrategioihin sekä opetustarkoitukseen
 - **Uhrin valinta:** lisää tehokkuutta monissa pelastustilanteissa
 - **Väriäntoiminnot:** väriee ensimmäisen signaalin havaitsemisesta ja lähetysten vahvistamisesta
 - **TX600-tuki:** eläinten/varusteiden erilliseen etsintään
 - **Kaltevuusmittari:** kaltevuuden helppoon mittaukseen
- Katso lisätiedot täydellisestä käyttöohjeesta verkossa.

LAITEHALLINTA PIEPS-SOVELLUKSELLE

Bluetooth ja PIEPS-sovellus mahdollistavat suoran laitehallinnan (esim. ohjelmistopäivitys), lisäksi siinä on kätevä harjoitustila.

Hanki PIEPS-sovellus (Android Play Store, iOS App Store), asenna se Black Diamond Guide BT- / Recon BT -laitteeseen ja hyödynnä kaikkia sen ominaisuuksia!

Aktivoi Bluetooth painamalla MERKINTÄ-painiketta (1D) samalla, kun kytket piipparin päälle.

▲ VAARA! Laitteen lähetystoiminnon toimimattomuuden riski

Bluetooth-tila on tarkoitettu vain laitehallinnan ja harjoitustilan käyttöön. Älä koskaan käytä Bluetooth-tilaa lumivyörymaastossa!

PARISTO



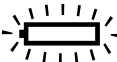
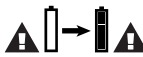
Vaihda paristot välittömästi, kun pariston varaus (2D) näyttää tyhjää paristoa. Vaihda aina kaikki kolme paristoa yhtäaikaan! Vaihda paristot avaamalla paristolokero (1H) ja asettamalla ne oikein päin paristolokeroon. Hävitä vanhat paristot kansallisten määräysten mukaisesti.

▲ VAARA! Räjähdyksivaara, jos paristot on asetettu väärin päin

▲ VAARA! Virheellisen paristovaruksen näytön riski

Käytä vain alkali-paristoja (AAA) LR03 1,5 V tai litiumparistoja (AAA) FR03 1,5 V! Litiumparistojen käyttö täytyy vahvistaa PIEPS-sovelluksessa!

Pariston käyttöikä	Alkali-paristo	Litiumparisto
Black Diamond Guide BT	400 h SEND (LÄHETYS)	600 h SEND (LÄHETYS)
Black Diamond Recon BT	200 h SEND (LÄHETYS)	300 h SEND (LÄHETYS)

	3/3 täynnä	100 % – 66 % h SEND (LÄHETYS)	✓
	2/3 täynnä	66 % – 33 % h SEND (LÄHETYS)	✓
	1/3 täynnä	33 % – 20 h	✓
	Tyhjä	20 h SEND (LÄHETYS) (+10 °C, 50 °F) + 1 h SEARCH (ETSINTÄ) (–10 °C, 14 °F)	
	Tyhjä, vilkkuu	Loppuvaraus, laite voi sammua milloin tahansa	

TAKUUEHDOT

Valmistaja myöntää kahden vuoden takuun Black Diamond Guide BT- / Recon BT -laitteen materiaaleista ja valmistuksesta ostopäivästä lukien. Takuu ei kata paristoja, kantojärjestelmää ja käsilenkkiä, eikä vaurioita, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä tai laitteen purkamisesta osiin valtuuttamattomien henkilöiden toimesta. Takuu ei sisällä myöskään muita takuita tai vastuuta välillisistä vaurioista. Takuutapauksessa ota yhteyttä jälleenmyyjään ja esitä ostokuitti.

TEKNISET TIEDOT

Laitteen nimi:	Black Diamond Guide BT / Recon BT
Lähetystaajuus:	457 kHz
Kentän voimakkuus:	maks. 7 dB μ A/m (2,23 μ A/m) 10 m:n etäisyydessä
Virtalähde:	3 alkali-paristoa (AAA) LR03 1,5 V tai 3 litiumparistoa (AAA) FR03 1,5 V
Pariston käyttöikä:	400/200 h (alkali) 600/300 h (litium)
Maksimikantama:	60 m
Etsintäkaistan leveys:	60 m
Mitat (P x L x K):	118 x 76 x 29 mm
Paino:	230/220 g (sis. paristot)
Käyttölämpötila:	–20 – +45 °C (–4 – +113 °F)

YHDENMUKAISUUS

EUROOPPA

Black Diamond vakuuttaa, että Black Diamond Guide BT- / Recon BT -radiolaitte vastaa direktiiviä 2014/53/EU. Tämän tuotteen vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävissä osoitteessa: <http://blackdiamondequipment.com/DOC>.

BLACK DIAMOND GUIDE BT/RECON BT

QUICK START GUIDE

OSTRZEŻENIE

▲ **OGŁOSZENIE!** Użytkownik musi zapoznać się z treścią instrukcji obsługi. To jest skrócona instrukcja obsługi. Niektóre funkcje zostały opisane tylko częściowo, a inne w ogóle zostały pominięte. Należy zapoznać się ze zrozumieniem z pełną instrukcją obsługi. Można ją pobrać z właściwej strony produktu w witrynie: www.blackdiamondequipment.com

▲ **OGŁOSZENIE!** Detektor lawinowy nie chroni przed lawinami. Szczegółowa wiedza o zapobieganiu lawinom jest równie niezastąpiona, co regularne ćwiczenia poszukiwania ofiar w nagłych wypadkach. Poniższe procedury i porady dotyczą tylko specjalnych zastosowań związanych z urządzeniami Black Diamond Guide BT/Recon BT. Należy przestrzegać podstawowego sposobu działania w razie wypadku opisanego w specjalistycznych publikacjach i materiałach ze szkoleń dotyczących wypadków lawinowych.

▲ **OGŁOSZENIE!** Wszystkie detektory lawinowe są czułe na źródła zakłóceń elektrycznych i magnetycznych. W związku z tym wszyscy producenci zalecają zachowanie minimalnej odległości od źródeł zakłóceń elektronicznych, magnetycznych i metalowych (telefony komórkowe, radia, klucze, obudowy magnetyczne itd.): Odległość minimalna w trybie wysyłania: 20 cm | Odległość minimalna w trybie poszukiwania: 50 cm.

▲ **OSTRZEŻENIE!** Zagrożenie uszkodzenia słuchu ze względu na wysoki poziom hałasu. Nigdy nie przystawiać detektora lawinowego bezpośrednio do ucha. Zachować odległość minimum 50 cm.

DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP URZĄDZENIA BLACK DIAMOND GUIDE BT/RECON BT.

Rejestrując urządzenie w aplikacji PIEPS APP (system iOS, Android) lub w witrynie my.pieps.com, użytkownik zyskuje:

- przedłużenie gwarancji z dwóch do pięciu lat;
- ważne informacje o aktualizacjach oprogramowania.

FUNKCJE

- technologia trzech anten;
- duży i kolisty zakres odbiorczy zapewniający szybkie i stabilne wykrywanie sygnału;
- doskonałe przetwarzanie sygnału nawet w trudnych warunkach (wykrywanie wielu przysypanych osób);
- funkcja zaznaczania;
- uniwersalny autotest;
- łatwa w obsłudze funkcja testu grupy;
- automatyczna ochrona przed zakłóceniami;
- automatyczne przełączanie z trybu poszukiwania na tryb wysyłania;
- obsługa sondy iPROBE.

Urządzenie Black Diamond Guide BT zapewnia dodatkowe funkcje przystosowujące je do

użytku profesjonalnego:

- funkcja SCAN;
- tryb analogowy;
- wybór ofiary wypadku;
- profesjonalny tryb testu grupy.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- 1 urządzenie Black Diamond Guide BT/Recon BT
- 3 baterie alkaliczne (w komorze na baterie)
- 1 uprząż Black Diamond Guide BT/Recon
- BT
- 1 pętla na rękę Black Diamond
- 1 skrócona instrukcja obsługi
- 1 naklejka Black Diamond

Po rozpakowaniu sprawdzić, czy zawartość opakowania jest kompletna i żadne elementy nie są uszkodzone. W razie potrzeby skontaktować się z punktem sprzedaży lub działem pomocy technicznej.

FUNKCJE (PATRZ RYSUNKI)

ELEMENTY URZĄDZENIA

- (1A) Wyświetlacz LCD (z podświetleniem)
- (1B) Suwak OFF/SEND/SEARCH
- (1C) Blokada suwaka
- (1D) Przycisk MARK (ZAZNACZ)
- (1E) Przycisk SCAN* (SKANUJ*)
- (1F) Głośnik
- (1G) Dioda LED transmisji
- (1H) Komora na baterie

ELEMENTY NA WYŚWIETLACZU

- (2A) Wskaźnik kierunku
- (2B) Wskaźnik odległości
- (2C) Symbol transmisji
- (2D) Poziom energii / typ baterii
- (2E) MARK (możliwe oznaczenie)
- (2F) Aktywna transmisja przy użyciu anteny
- (2G) Liczba przysypanych osób (1-3)
- (2H) Liczba przysypanych osób (co najmniej 4)
- (2J) Oznaczenie nadajnika
- (2K) Aktywna komunikacja Bluetooth
- (2L) Tryb pochylomierza*
- (2M) Tryb TX600*
- (2N) Tryb SCAN* (SKANUJ*)
- (2P) Tryb analogowy*
- (2Q) Symbol miernika w trybie SCAN/ analogowym*

* Tylko urządzenie Black Diamond Guide BT.

UPRZĄŻ

Firma Black Diamond zaleca używanie dołączanej uprząży (3A) lub dopuszczonych do użytkowania etui. Aby chronić wyświetlacz detektora, należy nosić go ekranem skierowanym do wewnątrz (3B). Dioda LED transmisji (1G) jest widoczna w okienku etui (3C).

WŁĄCZANIE (SWITCHING ON) | AUTOTEST(SELF-CHECK) | TRYB WYSYŁANIA (SEND MODE)

Włączanie: Przesunąć blokadę suwaka (1C) w lewo, a następnie przesunąć suwak (1B) w górę w pozycję SEARCH. Puścić blokadę suwaka (1C) i przesunąć suwak (1B) w dół, aż zablokuje się w pozycji SEND.

Na ekranie zostaną wyświetlone następujące informacje: wersja oprogramowania układo-

wego, poziom energii baterii, postęp autotestu (4A), wyniki autotestu (4B), odliczanie testu grupy (4C), a na koniec wyświetlacz wysyłania z aktywnymi antenami nadawczymi (4D).
Urządzenie działa teraz w trybie wysyłania, a dioda LED transmisji (1G) miga.

PRZEŁĄCZANIE TRYBU SEND ⇨ SEARCH

Przesunąć blokadę suwaka (1C) w lewo, a następnie przesunąć suwak (1B) w górę w pozycję SEARCH.

PRZEŁĄCZANIE TRYBU SEARCH ⇨ SEND

Przesunąć suwak (1B) w dół, aż zablokuje się w pozycji SEND.

LAWINA WTÓRNA | AUTOMATYCZNE PRZEŁĄCZANIE Z TRYBU POSZUKIWANIA NA WYSYŁANIE

Urządzenie Black Diamond Guide BT/Recon BT jest wyposażone w funkcję automatycznego przełączania trybu poszukiwania na tryb wysyłania. Funkcja jest domyślnie wyłączona. Można ją włączyć w menedżerze urządzenia PIEPS APP. Po jej włączeniu urządzenie zostanie automatycznie przełączone z trybu poszukiwania do trybu wysyłania po trwającym określony czas bezruchu (przysypanie).

TEST GRUPY

Mimo że urządzenie jest wyposażone we wszechstronny autotest, przed każdą wyprawą należy wykonać test detektora (test nadawania i odbioru). Urządzenie Black Diamond Guide BT/Recon BT jest wyposażone w funkcję testu grupy. W trybie testu grupy zakres odbioru jest ograniczony do 1 m.

	Podstawowy test grupy Black Diamond Guide BT/ Recon BT Test: częstotliwość	Rozszerzony test grupy Tylko urządzenie Black Diamond Guide BT Test: częstotliwość/tętno/okres
Uruchamianie	Nacisnąć przycisk MARK (1D) i przytrzymać go podczas odliczania testu grupy (CH).	Nacisnąć przycisk SCAN (1E) i przytrzymać go podczas odliczania testu grupy (CH).
Wynik	<ul style="list-style-type: none"> „Wskaźnik odległości” = OK „ER” = błąd (częstotliwość niezgodna z normą) 	<ul style="list-style-type: none"> „OK” = OK „ER” = błąd (co najmniej jeden parametr transmisji niezgodny z normą)
Zakończenie	Puścić przycisk.	

Urządzenie Black Diamond Guide BT jest wyposażone w tryb profesjonalny. W tym trybie można wykonać test nadawania, a także test odbioru bez wyłączania trybu testu grupy. Funkcja jest domyślnie wyłączona. Można ją włączyć w menedżerze urządzenia PIEPS APP.

SIGNAL SEARCH (5A)

Szybko poruszać się po całej szerokości pasa poszukiwania w obszarze poszukiwań. Zalecana szerokość pasa poszukiwania w przypadku urządzenia Black Diamond Guide BT/Recon BT wynosi 60 m. Na ekranie będzie wyświetlany komunikat „no signal” (Brak sygnału) (5A1).

COARSE SEARCH (5B)

Natychmiast po odebraniu sygnału szybko poruszać się zgodnie ze wskaźnikiem kierunku, sprawdzając, czy wartość odczytu odległości się zmniejsza. Jeżeli odczyt odległości się zwiększa, należy zmienić kierunek o 180°.

- (5B1) iść w lewo
- (5B2) iść prosto
- (5B3) iść w prawo

FINE SEARCH (5C)

Strzałka kierunku znika przy wartości odczytu odległości wynoszącej 2 m. Należy zlokalizować punkt z najniższą wartością odczytu odległości. Pracować powoli na powierzchni śniegu.

PINPOINTING (5D)

Sprawdzać wyniki poszukiwania przez regularne sondowanie. Po wykryciu sygnału zostawiać sondę w tym miejscu.

MULTIPLE BURIAL (5E)

Wykrycie wielu przysypanych osób jest pokazywane na wyświetlaczu za pomocą określonej liczby małych postaci ludzkich (2G, 2H).
Oznaczenie jest możliwe przy wartości odczytu odległości wynoszącej 5 m. Na wyświetlaczu pojawia się wtedy symbol MARK (2E). Aby „ukryć” znalezione nadajnik, należy krótko nacisnąć przycisk MARK (1D). Pomyślnie oznaczenie zostanie potwierdzone wyświetleniem ramki wokół postaci (2J). Po tej czynności na wyświetlaczu zostaną pokazane kierunek i odległość do najbliższego najsilniejszego sygnału w zakresie odbioru.

BARDZIEJ PRZYDATNE FUNKCJE BLACK DIAMOND

- automatyczna ochrona przed zakłóceniami;
- wskazanie starego urządzenia;
- obsługa sondy iPROBE.

Więcej informacji można znaleźć w pełnej instrukcji obsługi online.

DODATKOWE FUNKCJE URZĄDZENIA GUIDE BT

- **SCAN:** umożliwiał szybki przegląd
- **Tryb analogowy:** umożliwiał realizowanie specjalnych strategii poszukiwania, a także służy do celów szkoleniowych
- **Wybór ofiary wypadku:** umożliwiał zwiększenie skuteczności działania w sytuacjach współpracy wielu ratowników

- **Funkcja wibracji:** umożliwiają włączenie wibracji przy pierwszym wykryciu sygnału i potwierdzeniu transmisji
 - **Obsługa TX600:** umożliwiają osobne poszukiwania zwierząt/sprzętu
 - **Pochylnierz:** umożliwiają łatwy pomiar pochyłości
- Więcej informacji można znaleźć w pełnej instrukcji obsługi online.

ZARZĄDZANIE URZĄDZENIEM ZA POMOCĄ APLIKACJI PIEPS APP

Moduł Bluetooth i aplikacja PIEPS APP umożliwiają łatwe zarządzanie urządzeniem (np. aktualizację oprogramowania) oraz zapewniają dostęp do przydatnego trybu szkolenia. Aby korzystać z tych wszystkich funkcji, należy pobrać aplikację PIEPS APP (sklep Android Play, iOS App Store) i połączyć z urządzeniem Black Diamond Guide BT/Recon BT. Komunikację Bluetooth można włączyć, przytrzymując przycisk MARK (1D) podczas włączania detektora.

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Zagrożenie braku transmisji z urządzenia

Tryb Bluetooth jest przeznaczony tylko do zarządzania urządzeniem i szkolenia. Nigdy nie używać trybu Bluetooth w terenie zagrożonym lawinami.




BATERIE



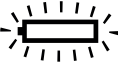
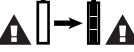
Wymienić baterie, jak tylko wskaźnik poziomu energii baterii (2D) pokaże, że baterie są wyczerpane. Zawsze wymieniać wszystkie trzy baterie naraz. Aby to zrobić, otwórzyc komorę na baterie (1H) i włożyć nowe baterie z zachowaniem prawidłowej biegunowości. Zutilizować zużyte baterie, postępując zgodnie z przepisami krajowymi.

▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Nieprawidłowe używanie baterii może spowodować wybuch ▲ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Wskaźnik poziomu energii baterii może pokazywać nieprawidłowe dane

Używać tylko baterii typu „alkaliczne (AAA) LR03 1,5 V” lub „litowe (AAA) FR03 1,5 V”. Użycie baterii litowych należy potwierdzić w aplikacji PIEPS APP.

Okres eksploatacji baterii	Alkaliczne	Litowe
Black Diamond Guide BT	400 godz. w trybie SEND	600 godz. w trybie SEND
Black Diamond Recon BT	200 godz. w trybie SEND	300 godz. w trybie SEND

	Poziom 3/3	100% – 66% ? godz. w trybie SEND	✓
	Poziom 2/3	66% – 33% ? godz. w trybie SEND	✓
	Poziom 1/3	33% – 20 godz.	✓

	Puste	20 godz. w trybie SEND (+10°C, 50°F) i 1 godz. w trybie SEARCH (-10°C, 14°F)	
	Puste, migające	Ostateczna rezerwa – urządzenie może się wyłączyć w dowolnym momencie.	

WARUNKI GWARANCJI

Producent ponosi odpowiedzialność za wady materiałowe i wykonania urządzenia Black Diamond Guide BT/Recon BT w ciągu dwóch lat od daty zakupu. Gwarancją nie są objęte baterie, uprząż i pętla na rękę, a także wszelkie uszkodzenia wynikające z niewłaściwego użytkowania lub demontażu urządzenia przez nieupoważnione osoby. Producent wyłącza wszelkie inne gwarancje i odpowiedzialność za szkody wynikowe. Aby zgłosić roszczenie gwarancyjne, należy udać się z dowodem zakupu do sprzedawcy.

DANE TECHNICZNE

Nazwa urządzenia:	Black Diamond Guide BT/Recon BT
Częstotliwość transmisji:	457 kHz
Siła pola:	maks. 7 dBµA/m (2,23 µA/m) przy odległości 10 m
Zasilanie:	Trzy baterie alkaliczne (AAA) LR03 1,5 V lub trzy baterie litowe (AAA) FR03 1,5 V
Okres eksploatacji baterii:	400/200 godz. (alkaliczne) 600/300 godz. (litowe)
Zasięg maksymalny:	60 m
Szerokość pasa poszukiwania:	60 m
Wymiary (dł. x szer. x wys.):	118 x 76 x 29 mm
Masa:	230/220 g (wraz z bateriami)
Zakres temperatur:	od -20°C do +45°C (od -4°F do +113°F)



ZGODNOŚĆ

EUROPA

Niniejszym firma Black Diamond deklaruje, że sprzęt radiowy typu Black Diamond Guide BT/Recon BT jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Deklaracja Zgodności tego produktu znajduje się pod adresem: <http://blackdiamondequipment.com/DOC>.

BLACK DIAMOND GUIDE BT/RECON BT

QUICK START GUIDE

VAROVÁNÍ

▲ OZNÁMENÍ! Uživatel si musí přečíst návod k použití! Tento návod je pouze krátký popis. Některé funkce jsou zmíněny pouze částečně nebo zcela chybí. Udělejte si čas a pečlivě si přečtěte celý návod. Můžete si ho stáhnout z příslušné stránky výrobku na naší webové stránce: www.blackdiamondequipment.com

▲ OZNÁMENÍ! Lavinový pípák nechrání před lavinami! Podrobná znalost lavinové prevence má stejně nepostradatelný význam jako pravidelný praktický nácvik hledání obětí v případě nouze. Následující postupy a tipy se vztahují pouze na speciální využití spolu s Black Diamond Guide BT/Recon BT. Je nutné dodržovat základní pravidla chování ve stavu ohrožení – která jsou vysvětlena ve specializovaných publikacích a materiálech z lavinových kurzů.

▲ OZNÁMENÍ! Veškeré lavinové pípáky jsou citlivé na elektrické a magnetické zdroje rušení. Vzhledem k tomu všichni výrobci doporučují dodržovat minimální vzdálenost od elektronických, magnetických a kovových zdrojů rušení (mobilní telefon, rádio, klíče, magnetické uzávěry atd.): Minimální vzdálenost v režimu vysílání: 20 cm | Minimální vzdálenost v režimu vyhledávání: 50 cm

▲ VAROVÁNÍ! Nebezpečí poškození sluchu v důsledku vysoké úrovně hluku. Nikdy nedržte lavinový pípák přímo u ucha. Doporučuje se minimální vzdálenost 50 cm.

DĚKUJEME VÁM ZA ZAKOUPENÍ BLACK DIAMOND GUIDE BT/RECON BT!

Zaregistrujte svůj přístroj do PIEPS APP (iOS, Android) nebo na my.pieps.com a získáte:

- prodloužení záruky ze 2 na 5 let!
- důležité informace o aktualizacích softwaru!

FUNKCE

- Technologie 3 antén
- Velký, kruhový dosah příjmu pro rychlou a stabilní detekci signálu
- Perfektní zpracování signálu i v těžkých situacích (více zasypaných)
- Funkce označení
- Komplexní automatická kontrola
- Snadno použitelná kontrola skupiny
- Automatická ochrana proti rušení
- Automatické přepnutí z režimu vyhledávání do režimu vysílání
- iPROBE support

Black Diamond Guide BT poskytuje další funkce pro maximální podporu při profesionálním použití:

- Funkce SCAN (PROHLEDÁVÁNÍ)
- Analogový režim
- Výběr obětí
- Kontrola skupiny v režimu pro

BALENÍ

- 1x Black Diamond Guide BT/Recon BT
- 3x Alkalická baterie (v přihrádce na baterii)
- 1x Popruhy pro přenášení Black Diamond Guide BT/Recon BT
- 1x Poutko na ruku Black Diamond
- 1x Úvodní příručka
- 1x Štítek Black Diamond

Po rozbalení zkontrolujte, že je obsah kompletní a nepoškozený. Pokud je to nutné, obraťte se na místo prodeje nebo náš tým podpory.

FUNKCE (VIZ OBRÁZKY)

STRUKTURA PŘÍSTROJE

- (1A) LCD displej (podsvícení)
- (1B) Přepínač OFF/SEND/SEARCH
- (1C) Pojistný zámek
- (1D) Tlačítko MARK (OZNAČIT)
- (1E) Tlačítko SCAN* (PROHLEDÁVAT)
- (1F) Reproduktor
- (1G) LED kontrolka vysílání
- (1H) Přihrádka na baterii

STRUKTURA DISPLEJE

- (2A) Ukazatel směru
- (2B) Ukazatel vzdálenosti
- (2C) Symbol vysílání
- (2D) Kapacita/typ baterie
- (2E) MARK (OZNAČIT) (možné označení)
- (2F) Aktivní vysílací anténa
- (2G) Počet zasypaných osob (1-3)
- (2H) Počet zasypaných osob (4 nebo více)
- (2J) Vysílač označený
- (2K) Bluetooth aktivní
- (2L) Režim sklonoměru*
- (2M) Režim TX600*
- (2N) Režim SCAN* (PROHLEDÁVÁNÍ)
- (2P) Analogový režim*
- (2Q) Symbol metru pro režim SCAN/ analogový režim*

* Pouze Black Diamond Guide BT

POPRUHY PRO PŘENÁŠENÍ

Společnost Black Diamond doporučuje používat dodané popruhy pro přenášení (3A) nebo schválenou kapsu na oblečení. Abyste ochránili displej pípáku, noste pípák displejem k tělu (3B). LED kontrolka vysílání (1G) je vidět v okně pouzdra (3C).

ZAPNUTÍ | AUTOMATICKÁ KONTROLA PŘÍSTROJE | REŽIM VYSÍLÁNÍ

Zapnutí: Posuňte pojistný zámek (1C) doleva a přepínač (1B) nahoru do polohy SEARCH (VYHLEDÁVÁNÍ). Potom uvolněte pojistný zámek (1C) a posuňte přepínač (1B) dolů, až zapadne do polohy SEND (VYSÍLÁNÍ).

Na displeji se zobrazí verze firmwaru, kapacita baterie, vývoj automatické kontroly (4A), výsledek automatické kontroly (4B), odpočet kontroly skupiny (4C) a nakonec displej vysílání s aktivní vysílací anténou (4D).

Přístroj je teď v režimu vysílání, bliká LED kontrolka vysílání (1G).

SEND ⇨ SEARCH (VYSÍLÁNÍ ⇨ VYHLEDÁVÁNÍ)

Posuňte pojistný zámek (1C) doleva a přepínač (1B) nahoru do polohy SEARCH (VYHLEDÁVÁNÍ).

SEARCH ⇨ SEND (VYHLEDÁVÁNÍ ⇨ VYSÍLÁNÍ)

Posuňte přepínač (1B) dolů, až zapadne do polohy SEND (VYSÍLÁNÍ).

SEKUNDÁRNÍ LAVINA | AUTOMATICKÉ PŘEPNUTÍ Z VYHLEDÁVÁNÍ NA VYSÍLÁNÍ

Black Diamond Guide BT/Recon BT poskytuje funkci Auto-Search-to-Send (automatické přepnutí z vyhledávání na vysílání). Ve výchozím nastavení je tato funkce neaktivní a lze ji aktivovat ve správci zařízení PIEPS APP. Když je funkce aktivovaná, přístroj se po určité době bez pohybu (zasypání) automaticky přepne z režimu vyhledávání do režimu vysílání.

KONTROLA SKUPINY

I přes komplexní automatickou kontrolu, je nutné před každou túrou provést kontrolu pipáku (kontrola vysílání a příjmu)! Black Diamond Guide BT/Recon BT poskytuje funkci group check (kontrola skupiny). V režimu kontroly skupiny je dosah příjmu omezen na 1 m.

	Běžná kontrola skupiny Black Diamond Guide BT/Recon BT Kontrola: frekvence	Rozšířená kontrola skupiny Pouze Black Diamond Guide BT Kontrola: frekvence/puls/období
Start	Stiskněte a podržte tlačítko MARK (OZNAČIT) (1D) během odpočítávání kontroly skupiny (CH)	Stiskněte a podržte tlačítko SCAN (PROHLEDÁVAT) (1E) během odpočítávání kontroly skupiny (CH)
Výsledek	<ul style="list-style-type: none">„Označení vzdálenosti“ = OK„ER“ = chyba (frekvence není v souladu s normou)	<ul style="list-style-type: none">„OK“ = OK„ER“ = chyba (jeden nebo více parametrů vysílání není v souladu s normou)
Konec	Uvolněte tlačítko	

Black Diamond Guide BT kromě toho zajišťuje režim pro. Režim pro umožňuje kontrolu vysílání a také kontrolu příjmu bez opuštění režimu kontrola skupiny. Ve výchozím nastavení je tato funkce neaktivní a lze ji aktivovat ve správci zařízení PIEPS APP.

REŽIM VYHLEDÁVÁNÍ | STRATEGIE VYHLEDÁVÁNÍ

VYHLEDÁNÍ SIGNÁLU (5A)

Rychle projděte šířku pásma vyhledávání v oblasti vyhledávání. Doporučená šířka pásma vyhledávání pro Black Diamond Guide BT/Recon BT je 60 m. Na displeji se zobrazí „no signal“ (žádný signál) (5A1).

HRUBÉ VYHLEDÁVÁNÍ (5B)

Jakmile zachytíte signál, rychle postupujte označeným směrem a uvidíte, jestli se snižuje údaj o vzdálenosti. Pokud se údaj o vzdálenosti zvyšuje, změňte směr o 180°.

- (5B1) jděte vlevo
- (5B2) jděte přímo vpřed
- (5B3) jděte vpravo

JEMNÉ VYHLEDÁVÁNÍ (5C)

Šípka, která udává směr, zmizí ve vzdálenosti 2 m. Vyhledejte bod, kde je nejnížší vzdálenost. Pracujte pomalu a na povrchu sněhu.

URČENÍ MÍSTA (5D)

Systematickým sondováním zkontrolujte výsledek hledání. Při nárazu na překážku, nechejte sondu na místě.

VÍCE ZASYPANÝCH (5E)

Více zasypaných osob je na displeji jasně označeno počtem malých postavíček (2G, 2H). Označení je možné ze vzdálenosti 5 m a je indikováno symbolem MARK (ZNAČKY) (2E). Krátce stiskněte tlačítko MARK (OZNAČIT) (1D) a „potlačte“ lokalizovaný vysílač. Úspěšné označení se potvrdí rámečkem kolem postavíčky (2J). Na displeji se pak zobrazí směr/vzdálenost k dalšímu nejsilnějšímu signálu v dosahu příjmu.

UŽITEČNĚJŠÍ FUNKCE BLACK DIAMOND

- Automatická ochrana proti rušení
- Označení starého přístroje
- iPROBE support

Podrobnosti najdete v kompletním online návodu.

DALŠÍ FUNKCE BLACK DIAMOND GUIDE BT

- **SCAN (PROHLEDÁVAT):** pro rychlý přehled
 - **Analogový režim:** pro speciální strategie vyhledávání a také ze vzdělávacích důvodů
 - **Výběr obětí:** zvýšení efektivitu v situacích s více záchranáři
 - **Funkce vibrací:** vibrace při první detekci signálu a jako potvrzení vysílání
 - **TX600 support:** pro oddělené vyhledávání zvířat/vybavení
 - **Sklonoměr:** pro snadné měření sklonu
- Podrobnosti najdete v kompletním online návodu.

SPRÁVA ZAŘÍZENÍ S PIEPS APP

Bluetooth® a PIEPS APP umožňují přímou správu zařízení (např. aktualizace softwaru) a kromě toho poskytují užitečný režim pro výcvik.

Získejte PIEPS APP (Android Play Store, iOS App Store), připojte přístroj Black Diamond Guide BT/Recon BT a využijte všechny funkce!

Aktivujte Bluetooth stiskem tlačítka MARK (OZNAČIT) (1D) při zapnutí pípáku.

▲ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí nevysílajícího zařízení

Režim Bluetooth je určen pouze pro správu zařízení a výcvikový režim. Nikdy nepoužívejte režim Bluetooth v lavinovém terénu!

BATERIE






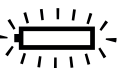
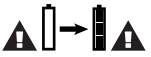
Vyměňte baterie, jakmile ukazatel kapacity baterie (2D) ukazuje prázdnou baterii. Vždy vyměňujte všechny tři baterie najednou! Abyste vyměnili baterie, otevřete přihrádku na baterie (1H) a vložte nové baterie správným směrem. Při likvidaci baterií dodržujte předpisy platné ve vaší zemi.

▲ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí výbuchu z důvodu nesprávně používaných baterií

▲ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí nesprávného uvedení kapacity baterie

Používejte pouze baterie typu „alkalické (AAA) LR03 1,5 V“ nebo „lithiové (AAA) FR03 1,5 V“! Použití lithiových baterií se musí potvrdit v PIEPS APP!

Životnost baterie	Alkalická	Lithiová
Black Diamond Guide BT	400 h SEND	600 h SEND
Black Diamond Recon BT	200 h SEND	300 h SEND

	3/3 plná	100 % - 66 % h SEND	✓
	2/3 plná	66 % - 33 % h SEND	✓
	1/3 plná	33 % - 20 h	✓
	prázdná	20 h SEND (+10°C, 50°F) + 1 h SEARCH (-10°C, 14°F)	
	prázdná, blikání	Konečná rezerva, přístroj se může kdykoliv vypnout	

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Výrobce je odpovědný za chyby materiálu a výroby přístroje Black Diamond Guide BT/Recon BT po dobu dvou let od data prodeje. Výjimkou jsou baterie, popruh pro přenášení a poutko na ruku a také poškození způsobené nesprávným použitím nebo rozebráním výrobku neautorizovanými osobami. Jakékoliv další záruky a odpovědnost za následné poškození jsou výslovně vyloučeny. Při uplatnění záruky si do prodejny vezměte stvrzenku o nákupu.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Název přístroje:	Black Diamond Guide BT/Recon BT
Vysílací frekvence:	457 kHz
Síla pole:	max. 7 dBμA/m (2,23 μA/m) ve vzdálenosti 10 m
Zdroj energie:	3x alkalická baterie (AAA) LR03 1,5 V nebo 3x lithiová baterie (AAA) FR03 1,5 V
Životnost baterie:	400/200 h (alkalická) 600/300 h (lithiová)
Maximální dosah:	60 m
Šířka pásma vyhledávání:	60 m
Rozměry (DxŠxV):	118 x 76 x 29 mm
Hmotnost:	230/220 g (vč. baterií)
Rozsah teplot:	-20°C až +45°C (-4°F až +113°F)



SHODA

EVROPA

Tímto společnost Black Diamond prohlašuje, že rádiový přístroj typu Black Diamond Guide BT/Recon BT je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Deklarace conformity pro tento produkt je na stránce: <http://blackdiamondequipment.com/DOC>.

BLACK DIAMOND GUIDE BT/RECON BT

QUICK START GUIDE

VAROVANIE

▲ OZNÁMENIE! Používateľ si musí prečítať návod na obsluhu! Táto príručka predstavuje stručný popis. Niektoré funkcie sú uvedené len čiastočne alebo úplne chýbajú. Pozorne si prečítajte celý návod. Môžete si ho stiahnuť z príslušnej stránky o produkte na našej webovej stránke: www.blackdiamondequipment.com

▲ OZNÁMENIE! Lavínový maják nechráni pred lavínami! Nevyhnutné sú podrobné vedomosti o predchádzaní spustenia lavín ako aj pravidelné cvičenia vyhľadávania obetí v prípade núdze. Nasledujúce postupy a typy sa vzťahujú len na špeciálne použitie v spojení s lavínovým vyhľadávateľom Black Diamond Guide BT / Recon BT. Základná línia činnosti v prípade núdze - ako je vysvetlené v odborných publikáciách a materiáloch z lavínových kurzov - musí byť dodržaná.

▲ OZNÁMENIE! Všetky lavínové majáky sú veľmi citlivé na elektrické a magnetické zdroje rušenia. Z tohto dôvodu všetci výrobcovia odporúčajú minimálnu vzdialenosť od elektronických, magnetických a kovových zdrojov rušenia (mobilný telefón, rádio, kľúče, magnetické uzávery atď.): Minimálna vzdialenosť v režime vysielania: 20 cm | Minimálna vzdialenosť v režime vyhľadávania: 50 cm

▲ VAROVANIE! Nebezpečenstvo poškodenia sluchu v dôsledku vysokej hladiny hluku. Nikdy nedržte lavínový maják hneď vedľa ucha. Odporúča sa minimálna vzdialenosť 50 cm.

ĎAKUJEME ZA ZAKÚPENIE PRÍSTROJOV BLACK DIAMOND GUIDE BT/ RECON BT!

Zaregistrujte si svoj prístroj v aplikácii PIEPS APP (iOS, Android) alebo na adrese my.pieps.com a získajte:

- predĺženie záruky od 2 do 5 rokov!
- dôležité informácie o aktualizáciách softvéru!

VLASTNOSTI

- Technológia 3 antény
- Veľký, kruhový rozsah prijímania pre rýchlu a stabilnú detekciu signálu
- Dokonalé spracovanie signálu, dokonca aj v náročných situáciách (niekoľko miest zasypania)
- Funkcia označenia
- Komplexná samokontrola
- Jednoduché na použitie kontroly skupiny
- Automatická ochrana proti rušeniu
- Automatické vyhľadanie na odoslanie
- Podpora iPROBE

Prístroj Black Diamond Guide BT poskytuje dodatočnú funkčnosť pre maximálnu podporu pri profesionálnom použití:

- Funkcia SCAN
- Analógový režim
- Výber obetí
- Pro-režim kontroly skupiny

BALENIE

- 1x Black Diamond Guide BT/Recon BT
- 3x alkalická batéria (v priehradke na batérie)
- 1x nosný systém pre Black Diamond
- 1x šnúrka na ruku Black Diamond
- 1x stručná príručka na spustenie
- 1x nálepka Black Diamond

Po rozbalení skontrolujte, či je obsah úplný a nepoškodený. V prípade potreby kontaktujte predajcu alebo náš tím podpory.

VLASTNOSTI (POZRI OBRÁZKY)

ŠTRUKTÚRA ZARIADENIA

- (1A) LCD displej (s podsvietením)
- (1B) Prepínač OFF / SEND / SEARCH (vypnutie/odoslanie/vyhľadávanie)
- (1C) Zámok prepínača
- (1D) Tlačidlo MARK
- (1E) Tlačidlo SCAN*
- (1F) Reproduktor
- (1G) LED kontrolka vysielania
- (1H) Priehradka na batérie

ŠTRUKTÚRA ZOBRAZENIA

- (2A) Indikácia smeru
- (2B) Indikácia vzdialenosti
- (2C) Symbol vysielania
- (2D) Kapacita / typ batérie
- (2E) MARK (možnosť označenia)
- (2F) Aktívna vysielacia anténa
- (2G) Počet miest zasypania (1-3)
- (2H) Počet miest zasypania (4 alebo viac)
- (2J) Označený vysielateľ
- (2K) Aktívny Bluetooth
- (2L) Režim sklonomer*
- (2M) Režim TX600*
- (2N) Režim SCAN*
- (2P) Analógový režim*
- (2Q) Symbol meracieho prístroja pre režim SCAN / analógový *

* Iba pre Black Diamond Guide BT

NOSIČOVÝ SYSTÉM

Spoločnosť Black Diamond odporúča používať priložený nosný systém (3A) alebo schválené vrecko v odevoch. Ak chcete chrániť displej majáka, noste maják s displejom smerom dovnútra (3B). LED kontrolka vysielania (1G) je viditeľná v okienku vrecka (3C).

ZAPNUTIE | SAMOKONTROLA | REŽIM VYSIELANIA

Zapnutie: Posuňte zámok prepínača (1C) doľava a prepínač (1B) nahor do polohy SEARCH (vyhľadať). Potom uvoľnite zámok prepínača (1C) a posuňte prepínač (1B) nadol, až kým nezapadne do polohy SEND (odoslať).

Na displeji sa zobrazuje verzia firmvéru, kapacita batérie, postup samokontroly (4A), výsledok samokontroly (4B), odpočítavanie kontroly skupiny (4C) a nakoniec displej vysielania s

aktívnu vysielacou anténou (4D).

Zariadenie je teraz v režime odosielania, LED kontrolka vysielania (1G) bliká.

SEND ⇨ SEARCH (ODOSLAŤ ⇨ VYHLADAŤ)

Posuňte zámok prepínača (1C) doľava a prepínač (1B) nahor do polohy SEARCH (vyhľadať).

SEARCH ⇨ SEND (VYHLADAŤ ⇨ ODOSLAŤ)

Posuňte prepínač (1B) nadol, kým nezapadne do polohy SEND (odoslať).

DRUHÁ LAVÍNA | AUTO-SEARCH-TO-SEND (AUTOMATICKY VYHLADAŤ A ODOSLAŤ)

Prístroj Black Diamond Guide BT / Recon BT poskytuje funkciu Auto-Search-to-Send (automaticky vyhľadať a odoslať). V predvolenom nastavení je deaktivovaná a možno ju aktivovať v správcovi zariadenia aplikácie PIEPS APP. Po aktivovaní zariadenie po určitom čase bez pohybu (zасыpanie) automaticky prepne z režimu vyhľadávania do režimu vysielania.

KONTROLA SKUPINY

Napriek komplexnej samokontrolke je pred každou túrou povinná kontrola majáku (kontrola vysielania a prijímania)! Prístroj Black Diamond Guide BT / Recon BT poskytuje funkciu kontroly skupiny. V režime kontroly skupiny je rozsah prijímania obmedzený na 1 m.

	Pravidelná kontrola skupiny Black Diamond Guide BT/ Recon BT Kontrola: frekvencia	Rozšírená kontrola skupiny Iba pre Black Diamond Guide BT Kontrola: frekvencia / impulz / interval
Štart	Stlačte a podržte tlačidlo MARK (1D) počas odpočítavania kontroly skupiny (CH)	Stlačte a podržte tlačidlo SCAN (1E) počas odpočítavania kontroly skupiny (CH)
Výsledok	<ul style="list-style-type: none">„Distance indication“ (indikácia vzdialenosti) = OK„ER“ = chyba (frekvencia nezodpovedá štandardu)	<ul style="list-style-type: none">„OK“ = OK„ER“ = chyba (jeden alebo viac parametrov vysielania nezodpovedá štandardu)
Koniec	Uvoľnite tlačidlo	

Black Diamond Guide BT navyše poskytuje pro-režim. Pro-režim umožňuje kontrolu vysielania a kontrolu prijímania bez opustenia režimu kontroly skupiny. V predvolenom nastavení je deaktivovaná a možno ju aktivovať v správcovi zariadenia aplikácie PIEPS APP.

REŽIM VYHLADAVANIA | STRATÉGIA VYHLADAVANIA

VYHLADAVANIE SIGNÁLU (5A)

Rýchlo prejdite šírku vyhľadávacej trasy vo vyhľadávacej oblasti. Doporučená šírka vyhľadávacej trasy pre Black Diamond Guide BT / Recon BT je 60 m. Na displeji sa zobrazia „no signal“ (žiadny signál) (5A1).

PRIBLIŽNÉ VYHLADANIE (5B)

Hneď po prijatí signálu rýchlo postupujte podľa indikácie smeru a skontrolujte, či odčítavanie vzdialenosti klesá. Ak sa odčítavanie vzdialenosti zvyšuje, zmeňte svoj smer o 180°.

- (5B1) choďte doľava
- (5B2) choďte rovno
- (5B3) choďte doprava

PRESNÉ VYHLADANIE (5C)

Šípka smeru zmizne pri odčítaní vzdialenosti 2 m. Hľadajte bod najnižšej odčítanej vzdialenosti. Pracujte pomaly a na povrchu snehu.

PINPOINTING (5D)

Výsledky vyhľadávania skontrolujte systematickým sondovaním. Pri narazení sondy ju nechajte zapichnutú.

VIACERÉ MIESTA ZASYPANIA (5E)

Viacere miesta zасыpania sú jasne uvedené na displeji počtom malých ľudských postáv (2G, 2H).

Označenie je možné z odčítania vzdialenosti 5 m a je označené symbolom MARK (2E). Stlačte krátko tlačidlo MARK (1D) na „hide“ (skrytie) lokalizovaného vysielacza. Úspešné označenie je potvrdené rámom okolo ľudskej postavy (2J). Displej potom indikuje smer / vzdialenosť k ďalšiemu najsilnejšiemu signálu v rámci rozsahu prijímania.

ĎALŠIE POTREBNÉ FUNKCIE PRÍSTROJA

- Automatická ochrana proti rušeniu
- Indikácia starého zariadenia
- Podpora iPROBE

Blížšie informácie nájdete v kompletnej online príručke.

DOPLNKOVÉ FUNKCIE PRÍSTROJA GUIDE BT

- **SCAN:** pre rýchly prehľad
 - **Analogový režim:** pre špeciálne stratégie vyhľadávania, ako aj pre vzdelávacie účely
 - **Výber obetí:** zvýšenie efektívnosti pri viacerých záchranných akciách
 - **Funkcie vibrovania:** vibrácie pri detekcii prvého signálu a ako potvrdenie o vyslaní
 - **Podpora TX600:** pre samostatné vyhľadávanie zvierat / zariadení
 - **Sklonomer:** pre ľahké meranie sklonu
- Blížšie informácie nájdete v kompletnej online príručke.

SPRÁVA ZARIADENIA S APLIKÁCIOU PIEPS APP

Bluetooth a aplikácia PIEPS APP umožňujú priamu správu zariadenia (napr. aktualizáciu softvéru) a navyše poskytujú príručný tréningový režim.

Získajte aplikáciu PIEPS APP (Android Play Store, iOS App Store), pripojte váš prístroj Black Diamond Guide BT / Recon BT a využívajte všetky funkcie!

Ak chcete aktivovať Bluetooth, počas zapnutia majúka stlačte tlačidlo MARK (1D).

▲ NEBEZPEČENSTVO! Riziko nevysielania prístroja

Režim Bluetooth je určený iba pre režim správy zariadenia a cvičenie. Režim Bluetooth nikdy nepoužívajte v lavínovom teréne!

BATÉRIE

Batérie vymeňte hneď, ako indikátor kapacity batérie (2D) zobrazí vybitú batériu. Vždy vymeňte všetky tri batérie naraz! Ak chcete vymeniť batérie, otvorte priehradku pre batérie (1H) a uistite sa, že ste nové batérie vložili správnym smerom. Pri likvidácii batérií postupujte podľa príslušných predpisov vo vašej krajine.







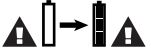
▲ NEBEZPEČENSTVO! Pri nesprávnom použití batérií hrozí riziko výbuchu

▲ NEBEZPEČENSTVO! Riziko nesprávnej indikácie kapacity batérie

Používajte iba batérie typu „alkalické (AAA) LR03 1,5 V“ alebo „lítiové (AAA) FR03 1,5 V“!

Použitie lítiových batérií musí byť potvrdené v aplikácii PIEPS APP!

Životnosť batérie	Alkalické	Lítiové
Black Diamond Guide BT	400 h ODOSLANIE	600 h ODOSLANIE
Black Diamond Recon BT	200 h VYSIELANIE	300 h VYSIELANIE

	plné 3/3	100% - 66% h VYSIELANIE	✓
	plné 2/3	66% - 33% h VYSIELANIE	✓
	plné 1/3	33% - 20 h	✓
	prázdne	20 h VYSIELANIE (+10° C, 50° F) + 1 h VYHLADANIE (-10° C, 14° F)	
	prázdne, blikanie	Posledná rezerva, zariadenie sa môže kedykoľvek vypnúť	

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Výrobca je zodpovedný za materiály a prevedenie prístroja Black Diamond Guide BT / Recon BT dva roky odo dňa zakúpenia. Výnimkou sú batérie, nosný systém a šnúrka na ruku, ako aj akékoľvek škody spôsobené nesprávnym použitím alebo demontážou jednotlivých neoprávnenými osobami. Akékoľvek iné záruky a zodpovednosť za následné škody sú výslovne vylúčené. V prípade nárokov vyplývajúcich zo záruky predložte v mieste predaja doklad o kúpe.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Názov zariadenia:	Black Diamond Guide BT/Recon BT
Frekvencia vysielania:	457 kHz
Sila poľa:	max. 7 dBμA/m (2,23 μA/m) vo vzdialenosti 10 m
Napájanie:	3x alkalické batérie (AAA) LR03 1,5 V alebo 3x lítiové batérie (AAA) FR03 1,5V
Životnosť batérie:	400/200 h (alkalické) 600/300 h (lítiové)
Maximálny dosah:	60 m
Šírka vyhľadávacej trasy:	60 m
Rozmery (DxŠxV):	118 x 76 x 29 mm
Hmotnosť:	230/220 g (vr. batérií)
Teplotný rozsah:	-20°C do +45°C (-4°F do +113°F)



ZHODA

EURÓPA

Spoločnosť Black Diamond týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Black Diamond Guide BT / Recon BT je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Vyhlásenie o zhode pre tento výrobok nájdete na: <http://blackdiamondequipment.com/DOC>.

BLACK DIAMOND GUIDE BT/RECON BT

QUICK START GUIDE

OPOZORILO

▲ **POZOR!** Uporabnik mora prebrati navodila za uporabo! Ta navodila za uporabo so kratek opis. Nekatere funkcije so omenjene le delno ali pa manjkajo v celoti. Prosimo, vzemite si čas, da natančno preberete celotna navodila. Lahko jih prenesete s primerne strani izdelka na naši spletni strani: www.blackdiamondequipment.com

▲ **POZOR!** Lavinska žolna ne štiti pred plazovi! Podrobno poznavanje preprečevanja plazov je enako nujno potrebno redno izvajanje iskanje žrtev v nujnih primerih. Naslednji postopki in nasveti se nanašajo samo na posebno uporabo v povezavi s Black Diamond Guide BT/Recon BT. Osnovno ravnanje v izrednih razmerah – kot je razloženo v strokovnih publikacijah in gradivu iz plazov – je treba upoštevati.

▲ **POZOR!** Vse lavinske žoln so zelo občutljive na električne in magnetne vire motenj. Zaradi tega vsi proizvajalci priporočajo minimalno razdaljo od elektronskih, magnetnih in kovinskih virov motenj (mobilni telefon, radio, ključi, magnetna zapirala itd.): Najmanjša razdalja v načinu pošiljanja: 20 cm | Najmanjša razdalja v načinu iskanja: 50 cm.

▲ **OPOZORILO!** Nevarnost poškodbe sluha zaradi visoke ravni hrupa. Nikoli ne držite lavinske žolne tik ob ušesu. Priporočljiva je najmanjša razdalja 50 cm.

HVALA ZA NAKUP BLACK DIAMOND GUIDE BT/RECON BT!

Registrirajte svojo enoto v PIEPS APP (iOS, Android) ali na my.pieps.com in prejmite:

- podaljšanje garancije od 2 do 5 let!
- pomembne informacije o posodobitvah programske opreme!

LASTNOSTI

- 3 antenska tehnologija
- Veliko, krožno sprejemno območje za hitro in stabilno odkrivanje signala
- Popolna obdelava signalov, tudi v težkih situacijah (več pokopov)
- Funkcija označevanja
- Celovit samodejno preverjanje
- Preprost skupinski pregled
- Samodejna zaščita pred motnjami
- Samodejno iskanje po pošiljanju
- Podpora iPROBE

Black Diamond Guide BT nudi dodatne funkcije za največjo podporo pri profesionalni uporabi:

- Funkcija SCAN
- Analogni način
- Izbira žrtve
- Pro-način skupinskega preverjanja

VSEBINA EMBALAŽE

- 1x Black Diamond Guide BT/Recon BT
- 3x alkalne baterije (v predalu za baterije)
- 1x prenosni sistem Black Diamond Guide BT/Recon BT
- 1x ročna zanka Black Diamond
- 1x navodila za hitri začetek
- 1x nalepka Black Diamond

Preverite, ali je vsebina po razpakiranju vsebina popolna in nepoškodovana. Če je potrebno, se obrnite na prodajno mesto ali našo ekipo za podporo.

ZNAČILNOSTI (GLEJTE SLIKE)

STRUKTURA NAPRAVE

- | | |
|--|--|
| (1A) LCD prikazovalnik (osvetlitev ozadja) | (1E) Gumb SCAN* |
| (1B) Drsnik OFF/SEND/SEARCH | (1F) Zvočnik |
| (1C) Drсна ključavnica | (1G) LED lučka za krmiljenje oddajanja |
| (1D) Gumb MARK | (1H) Predal za baterije |

STRUKTURA PRIKAZOVALNIKA

- | | |
|----------------------------------|---|
| (2A) Prikaz smeri | (2J) Oddajnik označen |
| (2B) Prikaz razdalje | (2K) Bluetooth aktiven |
| (2C) Simbol za oddajanje | (2L) Način inklinometra* |
| (2D) Kapaciteta/vrsta baterije | (2M) TX600 način* |
| (2E) MARK (označevanje je možno) | (2N) SCAN način* |
| (2F) Aktivna oddajna antena | (2P) Analogni način* |
| (2G) Število pokopov (1–3) | (2Q) Simbol za merilnik za SCAN/analogni način* |
| (2H) Število pokopov (4 ali več) | |

* Samo Black Diamond Guide BT

NOSILNI SISTEM

Black Diamond priporoča uporabo priloženega nosilnega sistema (3A) ali odobrenega žepa za obleko. Da bi zaščitili prikazovalnik žolne, jo nosite s prikazovalnikom obrnjenim navznoter (3B). LED lučka za krmiljenje oddajanja (1G) je vidna v okencu žepa (3C).

VKLOP | SAMODEJNO PREVERJANJE | NAČIN POŠILJANJA

Vkllop: Premaknite drsnik (1C) v levo in drsnik (1B) navzgor v položaj SEARCH (ISKANJE). Nato sprostite drsnik (1C) in premaknite drsnik (1B) navzdol, dokler se ne zaskoči v položaj SEND (POŠILJANJE).

Na prikazovalniku se prikaže različica vdelane programske opreme, zmogljivost baterije, napredovanje samodejnega preverjanja (4A), rezultat samodejnega preverjanja (4B), odštevanje skupinskega odziva (4C) in končno prikaz pošiljanja z aktivno oddajno anteno (4D).

Naprava je zdaj v načinu pošiljanja, LED lučka za krmiljenje (1G) utripa.

SEND ⇨ SEARCH (POŠILJANJE ⇨ ISKANJE)

Premaknite drsnik (1C) v levo in drsnik (1B) navzgor v položaj SEARCH (ISKANJE).

SEARCH ⇨ SEND (ISKANJE ⇨ POŠILJANJE)

Premaknite drsnik (1B) navzdol, dokler se ne zaskoči v položaj SEND (POŠILJANJE).

NAŠTANJE PLAZOV | SAMODEJNO ISKANJE ZA POŠILJANJE

Black Diamond Guide BT/Recon BT omogoča funkcijo Auto-Search-to-Send (samodejno iskanje za pošiljanje). Privzeto je onemogočen in ga je mogoče omogočiti v upravitelju naprav v aplikaciji PIEPS. Ko je omogočena, naprava preklopi iz načina iskanja v način pošiljanja samodejno po določenem času brez gibanja (pokop).

SKUPINSKO PREVERJANJE

Kljub celovitemu samodejnemu preverjanju je treba pred vsakim ogledom obvezno preveriti signal (preverjanje pošiljanja in prejemanja)! Black Diamond Guide BT/Recon BT omogoča funkcijo skupinskega preverjanja. V načinu skupinskega preverjanja je sprejemno območje omejeno na 1 m.

	Redno skupinsko preverjanje Black Diamond Guide BT/Recon BT Preverjanje: frekvenca	Podaljšano skupinsko preverjanje Samo Black Diamond Guide BT Preverjanje: frekvenca/impulz/ obdobje
Zagon	Pritisnite in držite gumb MARK (1D) med odštevanjem skupinskega preverjanja (CH)	Pritisnite in držite gumb SCAN (1E) med odštevanjem skupinskega preverjanja (CH)
Rezultat	<ul style="list-style-type: none">»Prikaz razdalje« = OK»ER« = napaka (pogostost ni v skladu s standardom)	<ul style="list-style-type: none">»OK« = OK»ER« = napaka (en ali več oddajnih parametrov niso v skladu s standardom)
Konec	Sprostitveni gumb	

Black Diamond Guide BT dodatno zagotavlja pro-način. Pro-način omogoča preverjanje oddajanja in preverjanje prejema, ne da bi zapustil način skupinskega preverjanja. Privzeto je onemogočen in ga je mogoče omogočiti v upravitelju naprav v aplikaciji PIEPS.

NAČIN ISKANJA | STRATEGIJA ISKANJA

ISKANJE SIGNALA (5A)

Hitro pomikajte širino iskalnega polja na območju za iskanje. Priporočena širina iskalnega polja Black Diamond Guide BT/Recon BT je 60 m. Na prikazovalniku se prikaže »ni signala« (5A1).

GROB ISKANJE (5B)

Takoj, ko prejmete signal, hitro sledite prikazu smeri in preverite, ali se odčitavanje razdalje zmanjšuje. Če se odčitavanje razdalje poveča, spremenite smer za 180°.

- (5B1) pojdite levo
- (5B2) pojdite naravnost naprej
- (5B3) pojdite desno

FINO ISKANJE (5C)

Puščica smeri izgine pri odčitavanju razdalje 2 m. Poiščite točko najmanjšega podatka razdalje. Delajte počasi in na površini snega.

NATANČNA DOLOČITEV (5D)

Preverite rezultate iskanja s sistematičnim preizkušanjem. Na zadetku zapustite sondo.

VEČ POKOPOV (5E)

Večkratno zakopavanje je jasno prikazano na prikazovalniku s številom majhnih človeških figuric (2G, 2H).

Označevanje je možno pri odčitavanju razdalje 5 m in označeno s simbolom MARK (2E). Na kratko pritisnite gumb MARK (1D), da »skrijete« lokaliziran oddajnik. Uspešno označevanje potrjuje okvir okoli človeške figure (2J). Na prikazovalniku se nato prikaže smer/razdalja do naslednjega najmočnejšega signala znotraj sprejemnega območja.

VEČ KORISTNIH LASTNOSTI BLACK DIAMOND

- Samodejna zaščita pred motnjami
- Označba stare naprave
- Podpora iPROBE

Poiščite podrobnosti v celotnih spletnih navodil.

DODATNE LASTNOSTI BLACK DIAMOND GUIDE BT

- **SCAN:** za hiter pregled
- **Analogni način:** za posebne strategije iskanja in izobraževalne razloge
- **Izbira žrtve:** povečanje učinkovitosti pri več reševalnih situacijah
- **Funkcije vibriranja:** vibracije pri prvem odkrivanju signala in potrditev oddajanja
- **Podpora TX600:** za ločeno iskanje živali/opreme
- **Inklinometer:** za preprosto merjenje naklona

Poiščite podrobnosti v celotnih spletnih navodil.

UPRAVLJANJE NAPRAVE Z APLIKACIJO PIEPS

Bluetooth in APLIKACIJA PIEPS omogočata preprosto upravljanje naprav (npr. Posodobitev programske opreme) in dodatno omogočata priročen način vadbe. Pridobite aplikacijo PIEPS (Android Play Store, iOS App Store), povežite svoj Black Diamond Guide BT/Recon BT in izkoristite vse funkcije!

Če želite vključiti Bluetooth, med vklopom žolne pritisnite gumb MARK (1D).

▲ NEVARNOST! Nevarnost naprave, ki ne oddaja

Način Bluetooth je predviden samo za upravljanje naprav in način usposabljanja. Nikoli ne uporabljajte načina Bluetooth v plazju!

BATERIJA







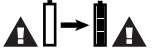
Zamenjajte baterije takoj, ko prikaz zmogljivosti baterije (2D) kaže, da je baterija prazna. Vedno zamenjajte vse tri baterije hkrati! Če želite to narediti, odprite predal za baterije (1H) in se prepričajte, da ste nove baterije pravilno vstavili. Za odlaganje baterije med odpadke upoštevajte veljavne predpise v svoji državi.

▲ NEVARNOST! Nevarnost eksplozije pred napačno uporabljenimi baterijami

▲ NEVARNOST! Nevarnost napačnega prikaza zmogljivosti baterije

Uporabljajte samo baterije vrste »alkalne (AAA) LR03 1,5 V« ali »litijeve (AAA) FR03 1,5 V«! Uporaba litijevih baterij mora biti potrjena v aplikaciji PIEPS!

Življenjska doba baterije	Alkalna	Litijeva
Black Diamond Guide BT	400 h POŠILJANJE	600 h POŠILJANJE
Black Diamond Recon BT	200 h POŠILJANJE	300 h POŠILJANJE

	3/3 polna	100 %–66 % h POŠILJANJE	✓
	2/3 polna	66%–33 % h POŠILJANJE	✓
	1/3 polna	33 %–20 h	✓
	prazna	20 h POŠILJANJE (+10 °C, 50 °F) + 1 h ISKANJE (-10 °C, 14 °F)	
	prazna, utripanje	Končna rezerva, naprava se lahko kadar koli zaustavi	

GARANCIJSKI POGOJI

Proizvajalec je odgovoren za materiale in izdelavo Black Diamond Guide BT/Recon BT dve leti od datuma nakupa. Izjeme so baterije, nosilni sistem in ročna zanka ter kakršna koli škoda zaradi nepravilne uporabe ali demontaže enote s strani nepooblaščenih oseb. Izrecno so izključene vse druge garancije in odgovornost za posledično škodo. Za garancijske zahtevke v prodajalni, kjer ste izdelek kupili, predložite račun.

TEHNIČNE LASTNOSTI

Ime naprave:	Black Diamond Guide BT/Recon BT
Frekvenca oddajanja:	457 kHz
Jakost polja:	najv. 7 dBμA/m (2,23 μA/m) na razdalji 10 m
Napajanje:	3x alkalne (AAA) LR03 1,5 V ali 3x litijeve (AAA) FR03 1,5 V baterije
Življenjska doba baterije:	400/200 h (alkalna) 600/300 h (litijeva)
Največji doseg:	60 m
Širina iskalnega polja:	60 m
Mere (D x Š x V):	118 x 76 x 29 mm
Teža:	230/220 g (vključno z baterijami)
Temperaturno območje:	od -20 °C do +45 °C (od -4 °F do +113 °F)

SKLADNOST

EVROPA

Družba Black Diamond izjavlja, da je radijska oprema Black Diamond Guide BT/Recon BT v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Izjavo o skladnosti tega izdelka si lahko pogledate na: <http://blackdiamondequipment.com/DOC>.

BLACK DIAMOND GUIDE BT/RECON BT

QUICK START GUIDE

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

▲ УВЕДОМЛЕНИЕ. Пользователь обязан ознакомиться с руководством по эксплуатации! Настоящее руководство содержит лишь краткое описание. Для некоторых функций описание не приводится или приводится только частично. Пожалуйста, тщательно ознакомьтесь с полным руководством. Полное руководство можно загрузить на соответствующей странице нашего веб-сайта www.blackdiamondequipment.com

▲ УВЕДОМЛЕНИЕ. Лавинный маяк не защищает от лавины! Необходимы глубокие знания в области защиты от лавин, а также регулярные тренировки по поиску пострадавших в чрезвычайной ситуации. Приведенные ниже процедуры и советы относятся исключительно к специальным операциям с применением Black Diamond Guide BT/Recon BT. Необходимо следовать основным указаниям в отношении действий в чрезвычайных ситуациях, которые приводятся в специальных публикациях и материалах курсов по безопасности при угрозе схода лавин.

▲ УВЕДОМЛЕНИЕ. Лавинные маяки очень чувствительны к источникам электромагнитных помех. Поэтому все производители рекомендуют соблюдать минимальное расстояние до металлических объектов и источников электромагнитных помех (мобильные телефоны, радио, ключей, магнитных замков и т. д.): минимальное расстояние в режиме передачи сигнала — 20 см; минимальное расстояние в режиме поиска — 50 см.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Высокий уровень шума вызывает риск повреждения органов слуха. Не подносите лавинный маяк к уху. Рекомендуется держать маяк на расстоянии минимум 50 см.

БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ПОКУПКУ УСТРОЙСТВА Black Diamond Guide BT/Recon BT!

Зарегистрируйте свое устройство в приложении PIEPS (iOS, Android) или на сайте my.pieps.com, и вы получите:

- продление гарантии с 2 до 5 лет;
- важную информацию об обновлении программного обеспечения.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 3 антенны;
- большой радиус приема — для быстрого и стабильного определения сигнала;
- отличная обработка сигнала, даже в тяжелых условиях (в случае нескольких пострадавших);
- функция установки метки;
- комплексная самопроверка;
- простая групповая проверка;
- автоматическая защита от помех;
- автоматическое переключение из режима передачи сигнала в режим поиска;
- поддержка iPROBE.

Устройство Black Diamond Guide BT оснащено дополнительными функциями для профессионального использования:

- функций SCAN (сканирование);
- аналоговым режимом;
- выбором пострадавшего;
- профессиональным режимом групповой проверки.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- 1 маяк Black Diamond Guide BT/Recon BT;
- 3 щелочные батареи (в отсеке для батарей);
- 1 система для переноски маяка Black Diamond Guide BT/Recon BT;
- 1 петля Black Diamond для ношения на руке;
- 1 краткое руководство пользователя;
- 1 наклейка Black Diamond.

После распаковки убедитесь в наличии всех компонентов и в отсутствии повреждений. При необходимости обратитесь в точку продаж или свяжитесь с нашей службой поддержки.

ФУНКЦИИ (СМ. РИСУНКИ)

ЭЛЕМЕНТЫ УСТРОЙСТВА

- (1A) ЖК-экран (с подсветкой);
- (1B) переключатель OFF (ВЫКЛ)/SEND (ПЕРЕДАЧА)/SEARCH (ПОИСК);
- (1C) переключатель блокировки;
- (1D) кнопка MARK (МЕТКА);
- (1E) кнопка SCAN (СКАНИРОВАНИЕ) *;
- (1F) динамик;
- (1G) индикатор управления передачей;
- (1H) отсек для батарей.

ЭЛЕМЕНТЫ ЭКРАНА

- (2A) индикация направления;
- (2B) индикация расстояния;
- (2C) символ передачи;
- (2D) заряд и тип батарей;
- (2E) МЕТКА (можно установить метку);
- (2F) активная антенна, осуществляющая передачу;
- (2G) количество пострадавших (1–3);
- (2H) количество пострадавших (4 или более);
- (2J) отмеченный передатчик;
- (2K) передача Bluetooth включена;
- (2L) режим уклономера *;
- (2M) режим TX600 *;
- (2N) режим сканирования *;
- (2P) аналоговый режим *;
- (2Q) обозначение метров для режима сканирования/аналогового режима *.

* Только для маяка Black Diamond Guide BT.

СИСТЕМА ПЕРЕНОСКИ

Компания Black Diamond рекомендует носить маяк в системе переноски, входящей в комплект (3A), или в подходящем для этого кармане одежды. Для защиты экрана от повреждений укладывайте маяк экраном к телу (3B). В сумке предусмотрено отверстие (3C), через которое виден индикатор управления передачей (1G).

ВКЛЮЧЕНИЕ | САМОПРОВЕРКА | РЕЖИМ ПЕРЕДАЧИ

Включение. Сдвиньте переключатель блокировки (1C) влево, а переключатель (1B) — вверх в положение SEARCH (ПОИСК). Затем отпустите переключатель блокировки (1C) и сдвиньте

переключатель (1B) вниз, пока он не зафиксируется в положении SEND (ПЕРЕДАЧА). На экране будет показана следующая информация: версия программного обеспечения, заряд батарей, ход самопроверки (4A), результат самопроверки (4B), обратный отсчет групповой проверки (4C) и наконец значок передачи и активная антенна, используемая для передачи сигнала (4D).

Устройство находится в режиме передачи, индикатор управления передачей (1G) мигает.

SEND ⇄ SEARCH (ПЕРЕДАЧА ⇄ ПОИСК)

Сдвиньте переключатель блокировки (1C) влево, а переключатель (1B) — вверх в положение SEARCH (ПОИСК).

SEARCH ⇄ SEND (ПОИСК ⇄ ПЕРЕДАЧА)

Сдвиньте переключатель (1B) вниз, пока он не зафиксируется в положении SEND (ПЕРЕДАЧА).

ПОВТОРНЫЙ СХОД ЛАВИНЫ | АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ИЗ РЕЖИМА ПЕРЕДАЧИ СИГНАЛА В РЕЖИМ ПОИСКА

Устройства Black Diamond Guide BT/Recon BT оснащены функцией автоматического переключения из режима передачи сигнала в режим поиска. По умолчанию эта функция отключена. Ее можно включить в приложении PIEPS для управления устройствами. Когда функция включена, устройство автоматически переключается из режима поиска в режим передачи через определенное время, которое устройство (пострадавший) провело без движения.

ГРУППОВАЯ ПРОВЕРКА

Несмотря на наличие комплексной самопроверки, следует обязательно проверять маяк (проверка передачи и приема) перед каждым выходом! Устройства Black Diamond Guide BT/Recon BT оснащены функцией групповой проверки. В режиме групповой проверки радиус приема ограничен 1 м.

	Обычная групповая проверка Black Diamond Guide BT/Recon BT Проверка: частота	Расширенная групповая проверка Только Black Diamond Guide BT Проверка: частота/импульсы/ периодичность
Начало	Нажмите и удерживайте кнопку MARK (МЕТКА) (1D) во время обратного отсчета групповой проверки (CH).	Нажмите и удерживайте кнопку SCAN (СКАНИРОВАНИЕ) (1E) во время обратного отсчета групповой проверки (CH).
Результат	<ul style="list-style-type: none"> «Индикация расстояния» = ОК. ER = ошибка (частота не соответствует стандарту). 	<ul style="list-style-type: none"> OK = ОК. ER = ошибка (один параметр передачи или несколько не соответствуют стандарту).
Завершение	Отпустите кнопку.	

Устройство Black Diamond Guide BT дополнительно оснащено режимом профессиональной проверки. Режим профессиональной проверки позволяет выполнять проверку передачи и приема, не выходя из режима групповой проверки. По умолчанию эта функция отключена. Ее можно включить в приложении PIEPS для управления устройствами.

РЕЖИМ ПОИСКА | СТРАТЕГИЯ ПОИСКА

ПОИСК СИГНАЛА (5A)

Быстро пройдите расстояние, равное ширине полосы поиска, в области поиска. Рекомендованная ширина полосы поиска для маяков Black Diamond Guide BT/Recon BT составляет 60 м. Экран будет показывать отсутствие сигнала (5A1).

ПРИБЛИЗИТЕЛЬНЫЙ ПОИСК (5B)

Как только сигнал получен, быстро следуйте в указанном направлении. Убедитесь, что указанное на экране расстояние уменьшается. Если расстояние увеличивается, измените направление на 180°.

- (5B1) — поверните налево.
- (5B2) — идите прямо.
- (5B3) — поверните направо.

ТОЧНЫЙ ПОИСК (5C)

Стрелка направления перестает отображаться на расстоянии 2 м. Необходимо найти точку, для которой указано наименьшее расстояние. Работайте медленно и на поверхности снега.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ ТОЧКИ (5D)

Проверьте результат поиска, выкопав несколько замеров щупом. При обнаружении оставьте щуп в снегу.

НЕСКОЛЬКО ПОСТРАДАВШИХ (5E)

Наличие нескольких пострадавших отображается на экране несколькими значками с человеком (2G, 2H).

На расстоянии 5 м становится доступной функция метки, при этом отображается символ метки (2E). Нажмите один раз на кнопку MARK (МЕТКА) (1D), чтобы скрыть обнаруженный передатчик. При успешной установке метки вокруг значка с человеком появляется рамка (2J). Затем на экране отображается направление и расстояние до следующего самого сильного сигнала в радиусе приема.

ДРУГИЕ ПОЛЕЗНЫЕ ФУНКЦИИ УСТРОЙСТВ BLACK DIAMOND

- автоматическая защита от помех;
- поиск старых устройств;
- поддержка iPROBE.

Подробное описание представлено в полном руководстве, которое можно найти на сайте.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ МАЯКА GUIDE BT

- ФУНКЦИЯ SCAN (СКАНИРОВАНИЕ): для быстрого поиска.
- Аналоговый режим: для обучения и специальных режимов поиска.
- Выбор пострадавшего: повышение эффективности в случае нескольких пострадавших.
- Вибрация: вибрация при обнаружении первого сигнала и в качестве подтверждения пере-

- дачи.
- Поддержка TX600: для отдельного поиска животных или оборудования.
 - Уклономер: для простого измерения угла наклона.
- Подробнее описание представлено в другом руководстве, которое можно найти на сайте.

УПРАВЛЕНИЕ УСТРОЙСТВОМ С ПОМОЩЬЮ ПРИЛОЖЕНИЯ PIEPS

Приложение PIEPS позволяет напрямую управлять устройством по Bluetooth (например, для обновления ПО), а также обеспечивает удобство работы в режиме обучения. Загрузите приложение PIEPS (в Android Play Store или iOS App Store), подключите устройство Black Diamond Guide BT/Recon BT и используйте все функции! Для того чтобы включить передачу данных по Bluetooth, нажмите на кнопку MARK (МЕТКА) (1D) при включении маяка.

▲ ОПАСНОСТЬ! Риск невозможности передать сигнал.

Режим передачи данных по Bluetooth предназначен только для управления устройством и обучения. Не используйте Bluetooth, когда находитесь в месте, где возможен сход лавины!

БАТАРЕЯ






Замените батареи, как только индикатор заряда (2D) покажет, что батареи разрядились. Всегда заменяйте все три батареи сразу! Для замены батарей откройте отсек для батарей (1H) и установите новые батареи в правильном положении. Утилизируйте батареи в соответствии с применимыми нормативными положениями вашей страны.

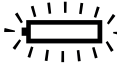
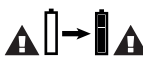
▲ ОПАСНОСТЬ! Риск взрыва при неправильном использовании батарей.

▲ ОПАСНОСТЬ! Риск неправильной индикации заряда батарей.

Используйте только щелочные батареи AAA LR03 1,5 В или литиевые батареи AAA FR03 1,5 В! Использование литиевых батарей необходимо подтвердить в приложении PIEPS!

Срок службы батарей	Щелочные	Литиевые
Black Diamond Guide BT	400 ч в режиме ПЕРЕДАЧИ	600 ч в режиме ПЕРЕДАЧИ
Black Diamond Recon BT	200 ч в режиме ПЕРЕДАЧИ	300 ч в режиме ПЕРЕДАЧИ

	Полная шкала, 3/3	66–100 % времени (ч) в режиме ПЕРЕДАЧИ.	✓
	Неполная шкала, 2/3	33–66 % времени (ч) в режиме ПЕРЕДАЧИ.	✓
	Неполная шкала, 1/3	От 20 ч до 33 % времени (ч).	✓
	Пустая шкала	20 ч в режиме ПЕРЕДАЧИ (+10° C, 50° F) + 1 ч в режиме ПОИСКА (-10° C, 14° F).	

	Пустая шкала, мигает	Остаточный заряд, устройство может отключиться в любой момент.	
---	-----------------------------	--	--

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Гарантия производителя на качество материалов и исполнение Black Diamond Guide BT/Recon BT составляет два года с момента покупки. Гарантия не распространяется на батареи, систему переноски и петлю для ношения на руке, а также на ущерб, который может возникнуть в результате неправильного использования или демонтажа устройства неуполномоченными лицами. Компания не дает никаких других гарантий и не несет ответственности за последующий ущерб. В случае претензий по гарантии необходимо предоставить подтверждение покупки в точку продажи.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Название устройства:	Black Diamond Guide BT/Recon BT
Частота передачи:	457 кГц
Уровень сигнала:	макс. 7 дБ-мкА/м (2,23 мкА/м) на расстоянии 10 м
Источник питания:	3 щелочные батареи AAA LR03 1,5 В или 3 литиевые батареи AAA FR03 1,5 В
Срок службы батарей:	400/200 ч (щелочные), 600/300 ч (литиевые)
Максимальная дальность:	60 м
Ширина зоны поиска:	60 м
Размеры (Д x Ш x В):	118 x 76 x 29 мм
Вес:	230/220 г (вкл. батареи)
Температурный диапазон:	От -20 до +45 °C (от -4 до +113 °F)



СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ

ЕВРОПА

Настоящим компания Black Diamond заявляет, что радиооборудование Black Diamond Guide BT/Recon BT соответствует требованиям директивы 2014/53/EU. С декларацией о соответствии для данного изделия можно ознакомиться на <http://blackdiamondequipment.com/DOC>.

ブラックダイヤモンド ガイド BT/ リーコン BT

クイックスタートガイド

⚠ 警告

⚠ 注意！ 本製品をお使いになる前に、この操作マニュアルを必ずお読み下さい。このマニュアルは簡略版です。いくつかの機能については部分的に解説してあるか、解説が割愛されています。完全版マニュアルはブラックダイヤモンドのウェブサイト(www.blackdiamond.com)の該当製品ページからダウンロードできます。完全版マニュアルをよくお読み下さい。

⚠ 注意！ アバランチビーコンは雪崩からあなたを守るものではありません。雪崩回避の知識を習得することは、緊急時に備えた定期的な捜索訓練と同じく欠かすことができません。このマニュアルに解説されている手順やヒントはブラックダイヤモンド ガイド BT/リーコン BT に関するものです。特定の出版物や訓練で定められた緊急時の基本的ルールを必ず遵守して下さい。

⚠ 注意！ 全てのアバランチビーコンは電波的 / 磁氣的干渉に大きな影響を受けます。全てのビーコンメーカーでは電氣的 / 磁氣的 / 金属的な干渉 (携帯電話、ラジオ、鍵の束、マグネットボタン等) から適切な距離を保つように推奨しています。送信モードでは 20 cm以上、捜索モードでは 50cm以上離して下さい。

⚠ 警告！ アバランチビーコンの音量レベルは高いため、聴力に影響を及ぼすおそれがあります。ビーコンは耳元に近づけず、耳元から 50cm以上離して携帯して下さい。

ブラックダイヤモンド ガイド BT/ リーコン BT をご購入いただき、ありがとうございます。
PIEPS APP(iOS、Android) もしくは my.pieps.com に製品登録して下記を取得して下さい：

- ・ 5 年間の延長保証
- ・ ソフトウェアアップデートに関する重要情報

特徴

- ・ 3 アンテナテクノロジー
- ・ 迅速で安定したシグナル受信を実現する円形受信範囲
- ・ 複数埋没時の難しいシグナル受信も完璧に処理
- ・ マーク機能
- ・ 総合的セルフチェック
- ・ 使いやすいグループチェック
- ・ 自動干渉防止
- ・ 自動復帰機能
- ・ アイブロープサポート

ガイド BT はプロ向けの下記の機能を追加で搭載しています：

- ・ スキャン機能
- ・ グループチェック プロモード
- ・ アナログモード
- ・ 埋没者選択

梱包内容

- ・ 本体
- ・ アルカリ乾電池 × 3
- ・ キャリングハーネス
- ・ ハンドストラップ
- ・ クイックスタートガイド
- ・ ステッカー

開封したら付属品の不足や破損がないかを確認して下さい。不足や破損があったら販売店もしくは輸入代理店にお問い合わせ下さい。

機能 (イラストを参照)

【本体】

- | | |
|--------------------------------|------------------|
| (1A) 液晶ディスプレイ (バックライト) | (1E) スキャンボタン* |
| (1B) メインスライダー (OFF/SEND/SEACH) | (1F) スピーカー |
| (1C) ロックスライダー | (1G) トランスミット LED |
| (1D) マークボタン | (1H) 電池ボックス |

【ディスプレイ】

- | | |
|---------------------|-----------------------------|
| (2A) 方向表示 | (2J) マークされた送信機 |
| (2B) 距離表示 | (2K) Bluetooth® オン |
| (2C) 送信表示 | (2L) 傾斜計モード* |
| (2D) 電池残量 / 電池の種類 | (2M) TX600 モード* |
| (2E) マーク可能表示 | (2N) スキャンモード* |
| (2F) 送信中のアンテナ | (2Q) アナログモード* |
| (2G) 埋没者数 (1 ~ 3 人) | (2Q) スキャン / アナログモードのメートル表示* |
| (2H) 埋没者数 (4 人以上) | * ガイド BT のみ |

ビーコンの携帯方法

本製品は付属のキャリングハーネス (3A) もしくはスキーウェアのビーコンポケットに入れて携帯して下さい。ビーコンを収納する時は、ディスプレイを傷つけないようにディスプレイを身体側に向けます (3B)。トランスミット LED (1G) はポーチのウィンドウ (3C) から見えます。

起動 / セルフチェック / SEND (送信) モード

起動：ロックスライダー (1C) を左にスライドさせながら、メインスライダー (1B) を SEARCH (検索) までスライドさせます。次にロックスライダー (1C) を離してメインスライダー (1B) を SEND (送信) までスライドさせます。

ディスプレイにファームウェアのバージョン / 電池残量 / セルフチェックの進行状況 (4A)、セルフチェックの結果 (4B)、グループチェックのカウントダウン (4C)、送信中のアンテナ (4D) が表示されます。

ビーコンが SEND(送信) モードにあると、トランスミット LED(G) が点滅します。

SEND(送信) → SEACH(検索)

ロックスライダー (1C) を左にスライドさせながら、メインスライダー (1B) を SEACH までスライドさせます。

SEACH(検索) → SEND(送信)

ロックスライダー (1C) を左にスライドさせながら、メインスライダー (1B) を SEND までスライドさせます。

二次雪崩対策 自動復帰機能

ガイド BT / リーコン BT は自動復帰機能を搭載しています。自動復帰機能は初期設定ではオフになっており、PIEPS APP のデバイスマネージャーでオンにすることができます。自動切替モードにすると、(探索者が埋没するなどして) 一定時間動きが無い場合に、自動的に SEACH モードから SEND モードに切り替えます。

グループチェック

総括的セルフチェックとは別に、ツアー前のグループチェック (送信 / 受信) は必須です。ガイド BT / リーコン BT はグループチェック機能を搭載しています。グループチェックモードの受信範囲は 1m 以内です。詳細はオンラインマニュアルをご覧ください。

	標準グループチェック	拡張グループチェック
	ガイド BT / リーコン BT	ガイド BT のみ
項目	周波数	周波数 / パルス長 / 周期長
開始	グループチェックカウントダウン (CH) 中にマークボタン (1D) を長押し	グループチェックカウントダウン (CH) 中にスキャンボタン (1E) を長押し
結果	"距離表示"=OK "ER"= エラー (正常ではない周波数)	"OK"=OK "ER"= エラー (1 個ないし複数のパラメーターが正常ではない)
終了	ボタンを離す	

ガイド BT は上記の機能とは別に、グループチェックプロモードを搭載しています。プロモードではグループチェック中に SEND/SEACH の切替を行います。この機能は初期設定ではオフになっており、PIEPS APP のデバイスマネージャーでオンにできます。

SEACH モード / 検索方法

シグナルサーチ (5A)

探索エリアを探索幅で素早く歩きます。ガイド BT / リーコン BT の探索幅の推奨値は 60m です。ディスプレイ (5A1) は「シグナルなし」を表しています。

コースサーチ (5B)

シグナルを受信したらすぐに方向指示に従って進み、距離が小さくなっていることを確認して下さい。表示された距離が大きくなるようなら、探索方向を 180 度転換して進んで下さい。

(5B1) 左方向へ

(5B2) 直進

(5B1) 右方向へ

ファインサーチ (5C)

2m 以内に入ると方向表示の矢印は消えます。埋没者のビーコンとの距離が最小になる地点を見つけるために、ビーコンを雪面に近づけてゆっくりと動いて下さい。

ピンポイント探索 (5D)

プロービングにより埋没位置を確定します。プローブが埋没者に当たったら、そのまましておきます。

複数埋没 (5E)

複数の埋没者がいる場合、受信した数の埋没者マーク (2G、2H) が表示されます。対象者が 5m 以内になるとマーク記号 (2E) が表されマークできます。最寄りのビーコンをマークするにはマークボタン (1D) を短く押して下さい。マークに成功すると、埋没者マークを囲むフレームが表示されます (2J)。ディスプレイは受信範囲内で次に強いシグナルの方向と距離を表示します。

その他の便利な機能

- ・自動干渉防止
- ・旧型ビーコンの表示
- ・アイプローブサポート

詳細はオンラインマニュアルをご覧ください。

ガイド BT のみの追加機能

- ・スキャン機能
- ・アナログモード：特殊な搜索方法や訓練で使用
- ・埋没者選択：複数の救助者がいる場合に搜索を効率化します
- ・バイブレーション機能：最初にシグナルを検知した時と SEND モードになった時
- ・TX600 サポート：救助犬や装備品をスキーヤーと分けて搜索できます
- ・傾斜計：簡単な勾配測定用

詳細はオンラインマニュアルをご覧ください。

PIEPS APP によるデバイス管理

PIEPS APP は Bluetooth® を介して簡単なデバイス管理（ソフトウェアの更新など）とトレーニングモードを提供するアプリです。Android Play Store、iOS App Store から PIEPS APP を入手してガイド BT / リーコン BT を接続、すべての機能を利用して下さい。Bluetooth® をオンにするには、マークボタン (1D) を押しながらビーコンの電源を入れて下さい。

▲ 危険！ ビーコンが送信されないおそれ

Bluetooth® モードはデバイス管理とトレーニングモードのみに使用します。Bluetooth® モードは決して雪崩地形で使用しないで下さい。

電池

電池残量表示 (2D) がエンプティになったら、すぐに電池を交換して下さい。電池は常に 3 本同時に交換して下さい。電池ボックス (1H) を開き、新しいバッテリーを正しい向きに挿入して下さい。電池を破棄する時はお住いの地域の規則に従って下さい。

▲ 危険：電池の誤使用による破裂のおそれ

▲ 危険：電池残量表示が誤表示されるおそれ

必ずアルカリ単 4 電池 (LR03/AAA/1.5V) もしくはリチウム単 4 電池 (FR03/AAA/1.5V) を使用して下さい。リチウム電池を使用する時は PIEPS APP で設定して下さい。

電池寿命	アルカリ電池	リチウム電池
ガイド BT	400 時間 (SEND モード)	600 時間 (SEND モード)
リーコン BT	200 時間 (SEND モード)	300 時間 (SEND モード)

	残量 3/3	66% ~ 100% (SEND モード)	✓
	残量 2/3	33% ~ 66% (SEND モード)	✓
	残量 1/3	33% ~ 20 時間	✓
	エンプティ	+10°C で 20 時間 (SEND モード) -10°C で 1 時間 (SEARCH モード)	
	エンプティ 点滅	ほぼ電池切れ。いつでもシャット ダウンする可能性があります。	

製品保証の条件

ご購入日から 2 年間、材料および製造上の欠陥に対して無償交換いたします。電池 / キャリングハーネス / ハンドストラップの破損、不適正な使用方法による損傷は保証の対象外となります。また、メーカーから許可を得ていない者が機器を開いた場合は保証が適用されません。この保証には、本製品を使用したことによる損害に対しての、いかなる保証や責任も含まれません。保証を受ける際には購入したことを証明する領収書が必要です。

テクニカルデータ

モデル名：ブラックダイヤモンド ガイド BT / リーコン BT

周波数：457kHz

フィールドストレングス：10m の距離で最大 7dB μ A/m (2,23 μ A/m)

電 源：アルカリ単 4 電池 (LR03 1.5V) × 3

もしくはリチウム単 4 電池 (FR03 1.5V) × 3

電池寿命：400/200 時間 (アルカリ)、600/300 時間 (リチウム)

受信範囲：60m

搜索幅：60m

寸 法：118 × 76 × 29mm

重 量：230g/220g (電池含む)

使用温度域：-20° ~ 45°



